



THE ROUGH GUIDE PHRASEBOOK

Egyptian Arabic

THE ROUGH GUIDE

EGYPTIAN ARABIC

PHRASEBOOK

Compiled by

LEXUS



www.roughguides.com

Credits

Compiled by Lexus with Ahmed M.A. Abdel-Hady

Lexus Series Editor: Sally Davies

Rough Guides Reference Director: Andrew Lockett

Rough Guides Series Editor: Mark Ellingham

First edition published in 1998 by Rough Guides Ltd.

Revised in November 2002.

This updated edition published in 2006 by

Rough Guides Ltd,

80 Strand, London WC2R 0RL

345 Hudson St, 4th Floor, New York 10014, USA

Email: mail@roughguides.co.uk.

Distributed by the Penguin Group.

Penguin Books Ltd, 80 Strand, London WC2R 0RL

Penguin Putnam, Inc., 375 Hudson Street, NY 10014, USA

Penguin Group (Australia), 250 Camberwell Road, Camberwell,
Victoria 3124, Australia

Penguin Books Canada Ltd, 10 Alcorn Avenue, Toronto,
Ontario, Canada M4V 1E4

Penguin Group (New Zealand), Cnr Rosedale and Airborne Roads,
Albany, Auckland, New Zealand

Typeset in Bembo and Helvetica to an original design by Henry Iles.

Printed in Italy by LegoPrint S.p.A

No part of this book may be reproduced in any form without permission from
the publisher except for the quotation of brief passages in reviews.

© Lexus Ltd 2006

288pp.

British Library Cataloguing in Publication Data

A catalogue for this book is available from the British Library.

ISBN 13: 978-1-84353-642-0

ISBN 10: 1-84353-642-0

1 3 5 7 9 8 6 4 2

The publishers and authors have done their best to ensure
the accuracy and currency of all information in The Rough
Guide Egyptian Arabic Phrasebook however, they can accept
no responsibility for any loss or inconvenience sustained by
any reader using the book.

Online information about Rough Guides can be found at our website
www.roughguides.com

CONTENTS

Introduction	5
Basic Phrases	8
Scenarios	13
English - Arabic	31
Arabic - English	194
Signs and Notices	224
Menu Reader	
Food	238
Drink	250
How the Language Works	
Pronunciation	257
Abbreviations/Arabic and the Arabic alphabet	258
Nouns	260
Articles	264
Adjectives	264
Demonstratives	267
Possessives	268
Pronouns	269
‘Of’	271
Verbs	272
Questions	280
Dates	280
Days	281
Months	282
Time	282
Numbers	284
Conversion Tables	286

Introduction

The Rough Guide Egyptian Arabic dictionary phrasebook is a highly practical introduction to the contemporary language. Laid out in clear A-Z style, it uses key-word referencing to lead you straight to the words and phrases you want – so if you need to book a room, just look up ‘room’. The Rough Guide gets straight to the point in every situation, in bars and shops, on trains and buses, and in hotels and banks.

The main part of the Rough Guide is a double dictionary: English-Arabic then Arabic-English. Before that, there’s a section called **Basic Phrases** and to get you involved in two-way communication, the Rough Guide includes, in this new edition, a set of **Scenario** dialogues illustrating questions and responses in key situations such as renting a car and asking directions. You can hear these and then download them free from www.roughguides.com/phrasebooks for use on your computer or MP3 player.

Forming the heart of the guide, the **English-Arabic** section gives easy-to-use transliterations of the Arabic words wherever pronunciation might be a problem. Throughout this section, cross-references enable you to pinpoint key facts and phrases, while asterisked words indicate where further information can be found in a section at the end of the book called **How the Language Works**. This section sets out the fundamental rules of the language, with plenty of practical examples. You’ll also find here other essentials like numbers, dates, telling the time and basic phrases. The **Arabic-English** section is in two parts: a dictionary, arranged phonetically, of all the words and phrases you’re likely to hear (starting with a section of slang and colloquialisms); then a compilation, arranged by subject, of various signs, labels, instructions and other basic words you may come across in print or in public places.

Near the back of the book too the Rough Guide offers an extensive **Menu Reader**. Consisting of food and drink sections (each starting with a list of essential terms), it’s indispensable whether you’re eating out, stopping for a quick drink, or browsing through a local food market.

رحلة سعيدة!
reHla saAeeda!
have a good trip!

Basic Phrases

BASIC PHRASES

yes	īwa	goodbye	maAassalāma
	أيوه		مع السلامة
no	la'	see you!	netlā'a bādayn!
	لَا		نلاقى بعدين!
OK	kwayis	see you later	ashooфak baa-dayn
	كويس		أشوفك بعدين
hello	ahlan	please (to man/woman)	low samāht/samāhtee
	أهلًا		لو سمحت/سمحتى
(answer on phone)	aloо		
	الو		
good morning	sabāh el khayr	yes, please	īwa, low samāht/samāhtee
	صباح الخير		/سمحتى
good evening	masā' el khayr		أيوه لو سمحت
	مساء الخير		
good night	masā' el khayr	could you please ...?	məmkin ... low samāht/samāhtee?
	مساء الخير		ممكن ... لو سمحت/سمحتى؟

BASIC PHRASES

don't ... ma ... low samaht/

samahtee

ما ... لو سمحت /

سمحتى

thanks, thank you shokran

شكراً

thank you very much

shokran giddan

شكراً جداً

no thanks la' motshakkir

لامشكو

don't mention it el aafw

العفو

how do you do? (to man/

woman) Aāmil/Aāmla ay?

عامل/عاملة إيه؟

how are you? (to man/woman)

izzayak/izzayik?

إزيك/إزيك؟

fine, thanks, and you?

(to man/woman) bakhayr,

shokran, winta/winti?

بخير، شكرأ، وإنـتـا

وإنـتـ؟

pleased to meet you tshar-

rafna

تشرفنا

excuse me (to get past: to man/

woman) low samaht/

samahtee

لو سمحـتـ/ـسمحتـىـ

(to get attention) min

fadlak

من فضلك

(to say sorry: said by man/

woman) ana āsif/āsfa

أنا آسف/آسفة

I'm sorry (said by man/woman)

ana āsif/āsfa

أنا آسف/آسفة

BASIC PHRASES

sorry?/pardon (me)?

afanddim?

أَفْنَدِمْ؟

I see (I understand) iwa

أَيُوهُ

I don't understand mish

fahim

مش فاهم

speak: do you speak

English? (to man/woman)

betikkallim/betikkallimee

ingleezee?

بَتَكَلَّمُ / بَتَكَلَّمَى
إنجليزى؟

I don't speak ... ana

mabakkallimsh ...

أَنَا مَا بَتَكَلَّمَشُ ...

could you repeat that?

momkin teAeed/teAeeddee

taneed?

تعييد / تعييدى ثانى؟
ممكن

Scenarios

1. Accommodation

is there an inexpensive hotel you can recommend?

► momkin te'ollee ala'ee fondo' rekheeS fayn?

ana āsif shaklohom kollohom maHgozeen ◀

I'm sorry, they all seem to be fully booked

can you give me the name of a good middle-range hotel?

► momkin teddeenee esm fondo' wasaT we kwayis?

Hashuf, Aīza tikoonee fee wesT el balad? ◀

let me have a look; do you want to be in the centre?

if possible

► low momkin

Aandik māneA tikoonee khārig el balad shwīya? ◀

do you mind being a little way out of town?

not too far out

► mish beAeed awee

where is it on the map?

► howa fayn Aala el khareeTa?

can you write the name and address down?

► momkin tektib el esm wel Ainwān?

I'm looking for a room in a private house

► ana badawwar Aala őDa fee bayt khāS be Aayla

2. Banks

bank account	Hisāb bank
to change money	ghīyar floos
cheque	sheek
to deposit	Aarboon
dollar	dolār
Egyptian pound	genayh
pin number	raQam sirri
to withdraw	saHb

can you change this into pounds?

► momkin aghīyar da le genayhāt?

Aīza el floos izzay? ◀

how would you like the money?

small notes

► Aomla Soghīyara

big notes

► Aomla kebeera

do you have information in English about opening an account?

► Aandak maAlomāt Aan fatH Hisāb bil ingleezee?

īwa, anhi Hisāb Aīza? ◀

yes, what sort of account do you want?

I'd like a current account

► Aīza Hisāb gāree

basbōrik, low samaHtee ◀

your passport, please

can I use this card to draw some cash?

► momkin astakhdem el kart Ashān asHab floos?

lāzim tirooHi liSSarrāf ◀

you have to go to the cashier's desk

I want to transfer this to my account at HSBC

► Aīza aHawwel da le Hisābi fee bank HSBC

okay, lākin lāzim niHasbek Aalal mokalma ◀

OK, but we'll have to charge you for the phonecall

Aoomoola
erramz el bareedee
Hisāb gāree
Hisāb towfeer
raQam Hisāb

commission
sort code
current account
savings account
account number

3. Booking a room

shower

dosh

telephone in the room

telefoon dākhil el ghōrfa

payphone in the lobby

telefoon Aomooomee bil Aomla fiSāla

do you have any rooms?

► Aandik ewaD faDya?

lekam wāHid? ◀

for how many people?

for one

► lewāHid

for two

► litnayn

īwa, Aandina ewaD faDya ◀

yes, we have rooms free

lekam layla? ◀

for how many nights?

just for one night

► le layla waHda

how much is it?

► bekām?

tisAeen genayh beHammām we sabAeen genayh min ghayr ◀

Hammām

90 pounds with bathroom and 70 pounds without bathroom

does that include breakfast?

► da maAa el feTār

can I see a room with bathroom?

► momkin ashooif ōDa beHammām?

ok, I'll take it

► okay, Hākhod dee

when do I have to check out?

► emta läzim asallem el ōDa?

is there anywhere I can leave luggage?

► fee makān aseeb feeh e-shonat?

4. Car hire

automatic	otomateekée
full tank	malyāna benzene
manual	geer Aādee
rented car	Aarabayya egār

I'd like to rent a car

► Aayiz a'aggar Aarabayya

likam yōm? ◀
for how long?

two days

► liyomayn

I'll take the ...

► Hākhod el ...

is that with unlimited mileage?

► min ghayr Addād?

īwa ◀
it is

momkin ashoof rokhsitak? ◀
can I see your driving licence please?

we basbōrak, low samaHt ◀
and your passport

is insurance included?

► da maAa et-ta'meen?

īwa, lākin lāzim tedfaA 'awel meet genayh ◀
yes, but you have to pay the first 100 pounds

momkin tedfaA meet genayh Aalal Hisāb? ◀
can you leave a deposit of 100 pounds?

and if this office is closed, where do I leave the keys?

► we low el maktab da ma'fool, aseeb el mafateeh fayn?

HoTohom fil Sandoo' henāk ◀
you drop them in that box

5. Communications

ADSL modem	ADSL-mōdem
at	at
dial-up modem	mōdem Aadi
dot	no'Ta
Internet	Internet
mobile (phone)	mobile phone
password	kilmet īsser
telephone socket adaptor	moHawel feesh el telefōn

is there an Internet café around here?

► fee internet kafayh orīyb min hena?

can I send email from here?

► momkin 'abAat email min hena?

where's the at sign on the keyboard?

► fayn Aalamet at Aalal lōHa?

can you switch this to a UK keyboard?

► momkin teghayar lōHet el mafateeh lil niZām el ingleezee?

can you help me log on?

► momkin tisaAednee adkhol Aal computer?

I'm not getting a connection, can you help?

► mafeesh khaT, momkin tisaAednee?

where can I get a top-up card for my mobile?

► 'ala'ee fayn kart shaHn lil mobile?

can you put me through to...?

► momkin tewaSalnee be...?

zero	Sifr
one	wāHid
two	itnayn
three	talāta
four	arbaAa
five	khamsa
six	sitta
seven	sabAa
eight	tamania
nine	tisAa

6. Directions

hi, I'm looking for Nile Street

► salamu Aalaykom, ana badawar Aala
shāreA el neel

āsif, maArafsh ◀
sorry, never heard of it

hi, can you tell me where Nile Street is?

► momkin te'ollee shāreA el neel fayn?

ana barDo mish min hena ◀
I'm a stranger here too

hi, Nile Street,
do you know
where it is?

salamu
Aalaykom,
momkin
te'ollee arooH
shāreA el neel
minayn?

where?
fayn?

which direction?
minayn ?

► AannaSya
around the corner

► telefee shimāl Aandel ishāra et-tania
left at the second traffic lights

► we baAdayn takhdee 'awel shāreA Aalal yemeen
then it's the first street on the right

Aaddi Aala
past the ...

baAd el
just after

oriyib
near

Aalashimal
on the left

gamb
next

shāreA
street

Aalal yemeen
on the right

henāk
over there

wara
back

Aala Tool
straight ahead

lif
turn off

abAad
further

oddām
opposite;
in front of

7. Emergencies

accident	Hadsa
ambulance	isAāf
consul	Qonsol
embassy	safāra
fire brigade	maTāfee
police	bolees

help!

► elHa'oonay

can you help me?

► momkin tisaAednee

please come with me! it's really very urgent

► low samaHt, taAala maAaya! Darooree giddan

I've lost (my keys)

► DayaAt (mafateehhee)

(my car) is not working

► (Aarabayetee) Atlāna

(my purse) has been stolen

► (maHfaztee) itsara'et

I've been mugged

► ana itnashalt

esmik ay? ◀

what's your name?

momkin tewareenee basbōrik ◀

I need to see your passport

I'm sorry, all my papers have been stolen

► ana āsfa, kol awra'ee itsara'et

8. Friends

hi, how're you doing?

► **āhlan izzayak?**

tamām, winti? ◀

OK, and you?

yeah, fine

► **īwa, Kwayisa**

not bad

► **mish baTal**

d'you know Mark?

► **teAraf Mark?**

and this is FaTma

► **we di FaTma**

īwa, ihnā neAraf baAD ◀

yeah, we know each other

where do you know each other from?

► **teArafō baAD minayn?**

it'abelna fee bayt Gāmāl ◀

we met at Gamal's place

that was some party, eh?

► **kānet Hafla Helwa, mish kida?**

māfish zīyāha ◀

the best

are you guys coming for a coffee?

► **into gayeen Alashān neshrab 'ahwa?**

Tayib, yalla beena ◀

cool, let's go

la', ana Ha'abel Nādia ◀

no, I'm meeting Nadia

see you at Gamal's place tonight

► **Ashooifik Aand Gāmāl ellaylādee**

Ashooifik Aalakhayr ◀

see you

9. Health

I'm not feeling very well

► ana Aīyāna

can you get a doctor?

► momkin tegeeb doktōr?

el'alam fayn? ◀

where does it hurt?

it hurts here

► el'alam hena

el'alam mostamer? ◀

is the pain constant?

it's not a constant pain

► el'alam mish mostamer

can I make an appointment?

► momkin aAmel maAad?

can you give me something for ...?

► momkin teddeeni Hāga Aashān ...?

yes, I have insurance

► īwa, Aandi ta'meen

antibiotics

moDad Hiyowee

antiseptic ointment

marham le'eltihabat

cystitis

iltihāb elmasāna

dentist

doktōr asnān

diarrhoea

es-hāl

doctor

doktōr

hospital

mostashfa

ill

Aīyān

medicine

dowa

painkillers

mosakkin

pharmacy

SayDaliya

to prescribe

yektiib rōshetta

thrush

iltihab fiTri

10. Language difficulties

a few words
interpreter
to translate

kalimāt 'olīyila
motārgim fowree
targim

el credit card btāAak marfooD ◀
your credit card has been refused

what, I don't understand; do you speak English?

► eh, ana mish fāhim; bitekallimi ingleezee?

da ghayr Sāleh ◀
this isn't valid

could you say that again? slowly

► momkin te'oleeli marra tania? ► shwīya shwīya

I understand very little Arabic

► ana bafham Aārabee 'olayil

I speak Arabic very badly

► maArafsh atkallim Aārabee kwīyis

mate'darsh testAmel el kārt da leldafA ◀
you can't use this card to pay

inta fāhim? ◀
do you understand?

sorry, no

► āsif, la'

is there someone who speaks English?

► fi Had biyetkallim ingleezee hena?

oh, now I understand

► ah, delwa'ti ana fihimt

is that ok now?

► kollo tamām delwa'ti?

11. Meeting people

hello

► 'ahlan

'ahlan, ana esmee amāl ◀

hello, my name is Amal

Graham, from England, Thirsk

► ana Graham min Thirsk fee ingiltera

maArafhāsh, hiya fayn? ◀

don't know that, where is it?

not far from York, in the North; and you?

► mish beAeed Aan York, fee-eshamāl, wintee?

ana min iskenderiya; inta hena lewahdak? ◀

I'm from Alexandria; here by yourself?

no, I'm with my wife and two kids

► la', ana mAA merati we awladi el itnayn

what do you do?

► betishtaghalee eh?

fil computer ◀

I'm in computers

me too

► wana kamān

here's my wife now

► ahe merati gat

forSa saAeeda ◀

nice to meet you

12. Post offices

airmail	bareed gowee
post card	kart
post office	bosTa
stamp	TābeA

what time does the post office close?

► el bosTa bite'fil imta?

essaAa khamsa Tool 'ayam elosbooA ◀
five o'clock weekdays

is the post office open on Saturdays?

► el bosTa fatHa yōm essabt?

lehad eddohr ◀
until midday

I'd like to send this registered to England

► ana Ayiz abAat da mosaggal le iengeltera

hāDer, haykallifak Ashara genayh ◀
certainly, that will cost 10 pounds

and also two stamps for England, please

► wekamān itneen tawābeA le ingiltera, low samaHtee

do you have some airmail stickers?

► Aandik sticker betaaet el bareed el gowee?

do you have any mail for me?

► Aandik bosta liya?

dowlee	international
gawabāt	letters
maHallee	domestic
Torood	parcels

13. Restaurants

bill	el Hisāb
menu	el menew
table	Tarabayza

can we have a non-smoking table?

► momkin nākhod Tarabayza leghayr el modakheneen?

there are two of us there are four of us

► ihna itneen ► ihna arbAa

what's this?

► eh da?

da nōA min essamak

it's a type of fish

di 'akla maHalliya

it's a local speciality

TAalo gowa Aalashān 'awareekom

come inside and I'll show you

we would like two of these, one of these, and one of those

► ihna Ayzeen itneen min dōl, wāHid min dōl, we wāHid min dōl
illee hināk

we tishrabo eh?

and to drink?

red wine

► nebeet ahmar

white wine

► nebeet abyad

a beer and two orange juices

► wāHid beera we itneen Aaseer borto'ān

some more bread please

► Aaysh ziyyada low samaHtee

kollo tamām?

how was your meal?

excellent!, very nice!

► momtāz!, kollo tamām!

aī Hāga tania?

anything else?

just the bill thanks

► el Hisāb min fadlik

14. Shopping

aī khedma? ◀
can I help you?

can I just have a look around? yes, I'm looking for ...
 ► momkin 'atfarrag? ► īwa, ana badawar Aala...

how much is this?
 ► bekām da?

etnayn we talateen genayh ◀
thirty-two pounds

OK, I think I'll have to leave it; it's a little too expensive for me
 ► okay, mish Hashtireeh; ghālee 'awee

eh ra'yik fee da? ◀
how about this?

can I pay by credit card?
 ► momkin adfaa be credit cārd?

it's too big it's too small
 ► kebeer 'awee ► Soghiyar 'awee

it's for my son – he's about this high
 ► da Aalashān ibni – Toolo 'ad keda

aī Hāga tania? ◀
will there be anything else?

that's all thanks
 ► la' khalās shokran

make it twenty pounds and I'll take it
 ► khalleeha be Aeshreen genayh Aalashān 'ashtireeha

fine, I'll take it
 ► Tayib, Hakhodha

okaziōn	sale
elkashiyer	cash desk
maftooH	open
āfil	closed
tabdeel	to exchange

15. Sightseeing

art gallery	Sālit Aard el finoōn
bus tour	rehlit otobees
city centre	west el balad
closed	āfil
guide	mōrshid / mōrshida
museum	mat-Haf
open	maftooH

I'm interested in seeing the old town

► Aayeza 'ashoof el balad el 'adeema

are there guided tours?

► fee gowlāt mowwagħa?

āsif, mafeesh Hagz ◀

I'm sorry, it's fully booked

how much would you charge to drive us around for four hours?

► Takhod kām Aala siwā'et el Aarabiya beena lemoddit 'arbaA saAāt?

can we book tickets for the concert here?

► momkin neħgiz tazākir lel-Hafla hena?

► īwa, be'esm meen?

► aī credit card?

yes, in what name?

which credit card?

where do we get the tickets?

► negeeb ettazāker minayn?

istelmooha Aand el madkhal ◀

just pick them up at the entrance

is it open on Sundays?

► maftooH yōm el Had?

how much is it to get in?

► eddokħool bekām?

are there reductions for groups of 6?

► fee seAr mokħafad lemagħoox sittit 'ashkhās?

that was really impressive!

► da kan shay' mobher feAlan!

16. Trains

to change trains	taghyeer el aTr
platform	raSeef
return	tazkaret zihāb we owdā
single	tazkaret zihāb
station	maHaTa
stop	maHaTa
ticket	tazkara

how much is ...?

► bekām...?

a single, second class to ...

► tazkaret zihāb, daraga tanya le ...

two returns, second class to ...

► tazkartayn zihāb we owdā, daraga tanya le ...

for today

► lelnaharda

for tomorrow

► lebokra

for next Tuesday

► leyōm etalāt elgāy

fee rasm iDāfee lel aTr elmagaree ◀
there's a supplement for the Elmagari

Ayez teHgiz korsee? ◀
do you want to make a seat reservation?

lazim teghayar el aTr fee aswān ◀
you have to change at Aswan

is this seat free?

► el korsee da fāDee?

excuse me, which station are we at?

► min faDlik, ihna fee 'ānhi maHaTa?

is this where I change for Alexandria?

► hena 'aghayar el aTr Aalashān 'arooh iskenderiya?

English



Arabic

(For words with *, see **How the Language Works**, p. 257 onwards)

A

a, an*

about: about 20 Hawālee

Aishreen

٢٠ حوالى

it's about 5 o'clock Hawālee

es-saAa khamsa

حوالى الساعة ٥

a film about Egypt 'film'

Aan maSr

فيلم عن مصر

above foo'

فوق

abroad (go) lil khāreg

للخارج

(live) fil khāreg

في الخارج

absorbent cotton oTN Tebbee

قطن طبي

accept mwāfi'

موافق

accident h̄adsa

حادثة

there's been an accident

kan fee h̄adsa

كان في حادثة

accommodation sakan

سكن

accurate mazboot

مضبوط

ache wagAa

وجع

my back aches Dahree

wageAni

طهرى واجعنى

across: across the road Aabr

esh-shāreA

عبر الشارع

address Ainwān

عنوان

what's your address? (to

man/woman) Ainwānak/

Ainwānik ay?

عنوانك/عنوانك ايه؟

address book kitāb Aanaween

كتاب عناوين

admission charge rasm

eddokhool

رسم الدخول

adult (man/woman) bāligh/

balgha

بالغ / بالغة

advance: in advance

mo'addam

مقدّم

aeroplane Tīyāra

طيارة

آء

after baAd	an hour ago min sāAa من ساعة
بعد baAd	agree: I agree ana mwāfi' انا موافق
after you (to man/woman) baAdak/baAdik	AIDS eedz ايدز
بعدك / بعدك baAdak/baAdik	air howa هوا
after lunch baAd el-ghada	by air beT-Tiyāra بالطيارة
بعد الغدا baAd el-ghada	air-conditioning takyeef howa تكييف هوا
afternoon baAd ed-Dohr	airmail: by airmail bil bareed البريد الجوي
بعد الظهر baAd ed-Dohr	airmail envelope zarf bareed غواص
in the afternoon feD- Dohraya	ظرف بريد جوى maTār airplane Tiyāra طياره
في الظهيرية Dohraya	airport maTār مطار
this afternoon ed-Dohraya	to the airport, please lil للمطار، لو سمحت
الظهيرية ed-Dohraya	airport bus otobees el maTār اوتوبيس المطار
aftershave kolonya baAd el Helā'a	airport tax Dareabit el maTār ضريبة المطار
كولونيا بعد الحلاقة kolonya baAd el Helā'a	
aftersun cream kraym shams	
كريم شمس kraym shams	
afterwards baAdayn	
بعدين baAdayn	
again marra tania	
مرة ثانية marra tania	
against Did	
ضد Did	
age Aomr	
عمر Aomr	
ago: a week ago min isbooa	
من أسبوع min isbooa	

aisle seat korsee Aala	لله
elmamar	الحمد لله
كرسى على الممر	allergic: I'm allergic to ... ana
alabaster rokhām	ااندی حساسیة من ...
رخام	alligator timsāH
alarm clock minabbəh	تمساح
منبه	allowed: is it allowed? da
alcohol koHol	masmooH?
كوحول	دا مسموح؟
alcoholic koHolee	all right kwayis
كوحولي	كوييس
Alexandria iskinderaya	I'm all right (said by man/ woman) ana kwayis/
اسكندرية	kwayisa
Algeria eggazā'ir	انا كوييس / كويستة
الجزائر	are you all right? (to man) inta kwayis?
Algerian gazīree	انت كوييس؟
جزايرى	(to woman) inti kwayisa?
all kol	انتي كويستة؟
كل	almond lōz
all of it koloo	لوز
كله	almost ta'reeban
all of them kollohom	تقريبا
كلهم	alone waHeed
that's all, thanks bas keda,	وحيد
shokran	already khalās
بس كده، شكرًا	خلاص
Allah Allāh	
الله	
praise be to Allah el Hamdo	

also <i>kamān</i>	I'm American (said by man/woman) <i>ana amrekānee/ amrekanaya</i>
كمان	أنا امريكيانى / امريكانية
although <i>berrāghm min</i>	among <i>bayn</i>
بالرغم من	بين
altogether <i>kollohom</i>	amp: a 13-amp fuse <i>talattashar ambeer</i> 'fuse'
كلهم	١٣ امبير فيوز
always <i>dīman</i>	ancient <i>adeem</i>
دائماً	قديم
am*	and <i>wa</i>
am: at 7am <i>es-sāAa sabAAa</i>	و
<i>es-sobH</i>	angry <i>zaAlān</i>
الساعة سبعة الصبح	زعان
at 1am <i>es-sāAa waHda</i>	animal <i>Hiyawān</i>
<i>es-sobH</i>	حيوان
الساعة واحدة الصبح	ankle <i>kaAb</i>
amazing (surprising) <i>mish</i>	كعب
<i>maA'ool</i>	annoy: this man's annoying
مش معقول	me <i>er-rāgil da</i>
(very good) <i>mōmtāz</i>	miDaye'nee
متاز	الراجل دا مضايقنى
ambulance <i>isAāf</i>	annoying <i>mozAig</i>
اسعاف	مزعج
call an ambulance! <i>eTlob el isAāf!</i>	another <i>tanee</i>
اطلب الاسعاف!	ثانى
America <i>amreeka</i>	can we have another room?
أمريكا	
American <i>amrekānee</i>	
أمريكيانى	

momkin nākhod əDa tania?	ممكن ناخد او ضة ثانية؟ another beer, please (to man/ woman) momkin beera tania, low samaHt/ samaHtee?	فى عندك/ عندك ... حالص؟ sorry, I don't have any (said by man/woman) āsif/āsfa, maAandeeesh khālis آسف/أسفة ما عنديش حالص
antibiotics moDād Hīyowee مضاد حيوي	anybody aī Had أى حد	does anybody speak
antihistamine dowa lelHasāsaya (m) دوا للحساسية	English? fee aī Had bayetkallim inglayzi? فى أى حد يتكلّم إنجليزى؟	English? fee aī Had bayetkallim inglayzi? فى أى حد يتكلّم إنجليزى؟
antique: is it an antique? da toHfa? دا تحفة؟	there wasn't anybody there makānsh fee aī Had hināk ما كانش فى أى حد هناك	there wasn't anybody there makānsh fee aī Had hināk ما كانش فى أى حد هناك
antique shop maHal toHaf محل تحف	anything aī Hāga أى حاجة	anything aī Hāga أى حاجة
antiquities toHaf تحف	dialogue	dialogue
antiseptic bing lilgrooh بنج للجرح	anything else? aī Hāga tania?	anything else? aī Hāga tania?
any: have you got any bread? (to man/woman) Aandak/ Aandik Aaysh?	nothing else, thanks mafeesh aī Hāga tania, shokran	nothing else, thanks mafeesh aī Hāga tania, shokran
عندك/ عندك عيش؟ do you have any ...? (to man/woman) fee Aandak/	would you like anything	would you like anything

to drink? (to man) teHib
 teshrab aī Hāga?
 (to woman) teHib-bee
 teshrabee aī Hāga?
 I don't want anything,
 thanks (said by man/woman)
 ana mish Aayiz/Aīza aī
 Hāga, shokran

apart from monfasil

منفصل

apartment sha'a

شقة

appetizer fateH lil shahaya

فاتح للشهية

apple toffāHa

تفاحة

appointment maAād

معاد

what time would you like?

(to man) imta teHeb teHgiz
 elmaAād?

(to woman) imta teHebbee
 teHgizee elmaAād?

three o'clock es-sāAa talāta

I'm afraid that's not

possible lil'asaf mish
 momkin

is four o'clock all right? (to

man) teHeb teHgiz es-sāAa
 arbaAa?

(to woman) teHebbee
 teHgizee es-sāAa arbaAa?

yes, that will be fine iwa,
 da maAād kwayis

the name was ...? el
 esmhōwa ...?

apricot mishmish

مشمش

April ibreel

أبريل

Arab Aarabee

عربي

the Arabs el Aarab

العرب

Arabic (language) logha Aarabaya
 لغة عربية

Ap

dialogue

good morning, how can I
 help you? sabāH elkhayr,
 momkin asaadak?
 I'd like to make an
 appointment (said by man/
 woman) ana Aayiz/Aīza
 aHgiz maAād

archeology asār	as: as big as kebeer zaī
آثار	كبير زى
are*	as soon as possible be'sraA
area manTe'a	wa't
منطقة	بأسرع وقت
arm drāA	ashore Aash-shaT
ذراع	على الشط
arrange: will you arrange it for us? (to man/woman) momkin	ashtray Taffya
terattibha/terattibiha lena?	طفّاية
ممكن ترتيبها / ترتبيها لنا؟	ask Talab
arrival wesool	طلب
وصول	I didn't ask for this
arrive wasal	maTalabtish da
وصل	ما طلبتش دا
when do we arrive?	could you ask him to ...? (to man)
Hanewsal imta?	momkin tis'aloo ye-...?
حنوصل إمتى؟	ممكن تسأله ي ...
has my fax arrived yet?	(to woman) momkin tis'alha te-...?
wasal faksi walla lessa?	ممكن تسألها ت ...
وصل فاكسى وللا لسة؟	asleep: she's asleep hayya
we arrived today wasalna	nīma
en-naharda	هي نامية
وصلنا النهار دا	aspirin asbreen
art fann	أسبرين
فن	asthma rabw
art gallery sālit AarD el finoon	ربو
صالة عرض الفنون	Aswan aswān
	أسوان

at: at the hotel A and el fondo'	avenue Taree' طريق
at the station A nd el maHatta	awake: is he awake? howa SāHee?
عند الفندق عند المحطة	هُوّ صاحي؟ is she awake? hayya SaHīa?
at six o'clock es-sāAa sitta الساعة ستة	هُيّ صاحية؟ away: is it far away? howa da
at Ahmed's A nd aHmad عند أَحمد	beAeed? هُوّ دا بعيد؟
ATM el 'bank' esh-shakhsee البنك الشخصي	awful fazeeA فظيع
August aghosTos أغسطس	
aunt (mother's sister) khāla خالة	B
(father's sister) Aamma عمّة	baby 'baby' بيبي
Australia ostralya أُستراليا	baby food akl aTfāl أكل أطفال
Australian ostrālee أُسترالي	baby's bottle ezāzit reDāAa قرازة رضاعة
I'm Australian (said by man/ woman) ana ostrālee/ ostralaya	baby-sitter dāda دادة
أنا أُسترالي / أُسترالية	back (of body) Dahr ظهر
autumn khareef خريف	(back part) Teez طيز
in the autumn fil khareef في الخريف	at the back fil ākher في الآخر

can I have my money back? məmkin araggaA	فرن (for bread) forn
flöosee?	(for cakes) makhabaz
ممكن أرجع فلوسي؟	مخبر
come back ragaA	balcony (of house) balakōna
رجع	بلكونة
go back rāH	a room with a balcony ƏDa
راح	bebalakōna
backache wagaA feD-Dahr	أوضة ببلكونة
وجع في الظهر	ball kōra
bad weHesh, mish kwayis	كرة
وحش ، مش كوييس	ballpoint pen əlam gāf
a bad headache sōdāA	قلم جاف
shedeed	banana mōza
صداع شديد	موزة
badly weHesh, mish kwayis	band (musical) fer'a
وحش ، مش كوييس	فرقة
bag shanTa	bandage robāT shāsh
شنطة	رباط شاش
(carrier bag) kees	Bandaid® blaistar
كيس	بلاستر
baggage shənaT	bank (money) 'bank'
شنط	بنك
baggage checkroom māktab	bank account Hisāb fil 'bank'
amanāt	حساب في البنك
مكتب أمانات	bar bār
baggage claim akhd el HaQā'ib	بار
أخذ الحقائب	barber's salōn Hilā'a
	صالون حلاقة

bargaining **mosowma**

مساومة

dialogue

how much are they?

bekam da?

ten pounds each **el wāHid**

beAashara genayh

that's too expensive **da**

ghālee ahee

how about five pounds?

khalleena bekamsa

genayh?

I'll let you have it for

eight pounds **Haddihālak**

bitamanya genayh

can you reduce it a bit

more? (to man/woman)

məmkin tenazzil/tenaz-

zilee es-seAr shwaya

kamān?

OK, it's a deal **tayib,**

khalās Hashreeha

basket (for storage) **afas**

قفص

(in shop) **sabat**

سبت

bath **banyo**

بانيو

can I have a bath? **məmkin**

ākhod Hammām?

مکن آخذ حمام؟

bathroom **Hammām**

حمام

with a private bathroom

beHammām khās

بحمام خاص

bath towel **fooTit Hammām**

فوطة حمام

bathtub **HōD**

حوض

battery **baTTaraya**

بطارية

bay **khaleeg**

خليج

bazaar **soo'**

سوق

be*

beach **blāj**

بلاد

on the beach **Aalal blāj**

على البلاد

beach mat **Haseerit blāj**

حصيرة بلاد

beach umbrella **shamsayit blāj**

شمسية بلاد

beads kharaz	beef beteloo
خرز	بتلو
beans fool	beer beera
فول	بيرة
(dried) lobyā	two beers, please (to man/woman) ezaztayn
لوبيا	beera, low samaHt/ samaHtee
green beans fāsolya	قرازتين بيرة، لوسمحت / سمحتى
فاصلية	before abl
beard da'n (f)	قبل
ذقن	beggar shaHāt
beautiful gameel	شحات
جميل	begin bada'
because Aalashān	بدأ
علشان	when does it begin?
because of ... bisabab	bitebda' imta?
e-...	بتبدأ إمتى؟
بسبب ال ...	beginner (man/woman)
bed sireer	mobtadi'/mobtadi'a
سرير	مبتدئ / مبتدئة
I'm going to bed now ana	beginning: at the beginning fil
dākhil anām dilwa'tee	bedāya
أنا داخل أنام دلوقتي	في البداية
bed and breakfast nōm	behind wara
weftār	ورا
نوم وفطار	behind me warāya
Bedouin badawee	ورايا
بدوى	
bedroom Hogrit nōm	
حجرة نوم	

belly-dancer <i>ra'</i> āsa	رِاقَاصَة	big <i>kebeer</i>	كَبِيرٌ
belly-dancing <i>ra's shar'ee</i>	رِقْصُ شَرْقِيٍّ	too big <i>kebeer awee</i>	كَبِيرٌ قَوِيٌّ
below <i>taHt</i>	تحت	it's not big enough <i>soghīyar</i>	لَا يَكُونُ كَبِيرًا مَعْنَى
belt <i>Hizām</i>	حزام	<i>awee</i>	صَغِيرٌ قَوِيٌّ
bend (in road) <i>malaf</i>	ملف	bikini <i>bikeenee</i>	بِيكِينِي
berth (on ship) <i>sireer</i>	سرير	bill <i>fatoora</i>	فَاتُورَة
beside: beside the ... <i>gamb e...</i>	جنب ال ...	(US: banknote) <i>wara'</i>	(ولاية)
best <i>aHsan</i>	أحسن	ورق	ورقة
better <i>aHsan</i>	أحسن	could I have the bill, please? (to man/woman)	لِمَنْ يَعْلَمُ أَنِّي أَعْلَمُ مَمْكُنُ لِي أَنْ أَتَكُونَ أَنْتَ أَعْلَمُ؟
are you feeling better? (to man) <i>inta kwayis?</i>	إنت كوييس؟	<i>momin el fatoora,</i> low <i>samaHt/</i> <i>samaHtee?</i>	سَمِحْتَ لِي أَنْ أَكُونَ أَعْلَمُ؟
(to woman) <i>inti kwayisa?</i>	إنتى كوييسة؟	bin <i>zibāla</i>	زِبَالَة
between <i>bayn</i>	بين	bird <i>Tayr</i>	طَيْرٌ
beyond <i>abAad min</i>	أبعد من	birthday <i>Aeed milād</i>	عيَدُ مِيلَادٍ
bicycle <i>Aagala</i>	عجلة	happy birthday! <i>Aeed milād</i> <i>saAeed!</i>	عيَدُ مِيلَادٍ سَعِيدًا!

biscuit baskōt	بسكوت	blond (adj) ash'ar
bit: a little bit Hetta soghīyara	حنة صغيرة	أشر
a big bit Hetta kebeera	حنة كبيرة	blood damm
a bit of ... Hetta min el ...	حنة من ال ...	دم
a bit expensive ghāliya	غالية شوية	high blood pressure DagħT
shwaya	قرصة	damm mortafia ضغط دم مرتفع
bite (by insect) arSa	(by animal) Aadda	blouse blooza بلوزة
قرصة	عصبة	blow-dry seshwār سيشوار
bitter (taste etc) mor	مر	blue azra'
black eswid	أسود	أزرق
blanket baTTanaya	بطانية	blue eyes Aoyoon zar'a عيون زرقة
bless you! rabbina yebarek lak!	ربنا يبارك لك!	boarding house bansyōn بنسيون
blind aAma	أعمى	boarding pass biTa'it soAood بطاقة صعود
blinds satāyer	ستائر	boat markib مركب
blocked mazdood	مسدود	(for passengers) 'launch' لنش
		(Egyptian sailboat) falooka فلوكة
		body gism جسم
		boiled egg bayD masloo' بيض مسلوق

bone **AaDm**

عَضْمٌ

bonnet (of car) **kabboot**

كِبُوتٌ

book (noun) **kitāb**

كِتَابٌ

(verb) **Hagaz**

حِجزٌ

can I book a seat? **momkin****aHgiz korsee?**

مُمْكِن أَحِجز كُرسى؟

boot (footwear) **gizma** ‘boot’

جِزْمَة بُوتٌ

(of car) **shanTa**

شِنْطَةٌ

border (of country) **Hedood**

حِدُودٌ

bored: I'm bored (said by man/

woman) **ana zah'ān/zah'āna**

أَنَا زَهْقَانٌ/زَهْقَانَةٌ

boring **momil**

مُمْلِ

born: I was born in Manchester

ana etwaladt fi ‘Manchester’

أَنَا إِتْوَلَادْت فِي

مَانْشِيْسْتَرٌ

borrow (money) **istalaf**

إِسْتَلْفٌ

(other items) **istaAār**

إِسْتَعْارٌ

may I borrow ...? (item)

momkin astaAeer ...?

مُمْكِن أَسْتَعْيِرُ...؟

both **litnayn**

الْإِثْنَيْنِ

bother: sorry to bother you

(said by man/woman) **ana āsif/****āsfa Aalāl izAāg**

أَنَا آسِفٌ/آسِفَةٌ عَلَى

الْإِزْعَاجِ

dialogue

I'd like to book a table
 for two **momkin aHgiz**
Tarabayza litnayn
 what time would you like
 it booked for? (to man) **el**
sāAa kām tēHeb tēHgezhā?
 (to woman) **el sāAa kām**
tēHebee tēHgezееha?
 half past seven **sabaAa wenos**
 that's fine **kwayis**
 and your name? **wel esm**
 eeh?

bookshop, bookstore **maktaba**
 مَكْتَبَةٌ

bottle	ezāza	brass	neHās asfar
فِزَازَةٌ		نَحْسٌ أَصْفَرٌ	
a bottle of beer	ezāzit beera	made of brass	min en-neHās
فِزَازَةُ بَيْرَةٍ		مِنَ النَّحْسِ	
bottle-opener	fattāHa	bread	Aaysh
فَتَاهَةٌ		عَيشٌ	
bottom (of person)	Teez	white bread	Aaysh feeno
طَيْزٌ		عَيشٌ فَيْنُو	
at the bottom of the ... (hill, street etc)	Aand ākhir el ...	brown bread	Aaysh beradda
عَنْدَ آخِرِ الْ ...		عَيشٌ بَرَدَّةٌ	
box	sandoō'	wholemeal bread	Aaysh baladee
صَندوقٌ		عَيشٌ بَلْدِيٌّ	
box office	shebbāk tazākir	white pitta bread	Aaysh shāmee
تَذَاكِرٌ		عَيشٌ شَامِيٌّ	
boy	walad	break (verb)	kasar
وَلَدٌ		كَسْرٌ	
boyfriend	sāhib	I've broken the ...	kasart el ...
صَاحِبٌ		كَسَرْتُ الْ ...	
bra	sotyāna	I think I've broken my wrist	
سوْتِيَانَا		azon innēe kasart resghee	
bracelet	iswera	أَظْنَ إِنِّي كَسَرْتُ رَسْغِي	
إِسْوَرَةٌ		break down	AaTal
brains	mokh	عَطْلٌ	
مَخْ		I've broken down el	
brakes	farāmil	Aarabaya AaTalit	
فَرَامِلٌ		الْعَرَبِيَّةُ عَطَلَتْ	
brandy	'cognac'		
كونِيَاكٌ			

b	breakdown (mechanical) aOtł عطل	Hageebو tāni baAdayn أنا حاجيبيه تاني بعدين
	breakdown service khidma لـلـعـرـيـات	Britain ingiltera إنـجـلـتـرـا
	leArababaytā خـدـمـةـ لـلـعـرـيـات	British ingleezee إنـجـلـيـزـى
	breakfast feTār فـطـار	brochure nashra نـشـرـه
	break-in: I've had a break-in ana baytee itsara' أـنـاـ بـيـتـىـ إـتـسـرـق	broken maksoor مـكـسـور
	breast bezz بـزـ	brooch brōj بـروـج
	breeze nisma نـسـمـةـ	broom moknisa مـكـنـسـه
	bridge (over river) kobree كـوبـرـىـ	brother akh أـخـ
	brief mokhtasar مـخـصـرـ	brother-in-law neseeb نـسـيـبـ
	briefcase shanTa شـنـطـةـ	brown bonnay بـنـىـ
B	bright (light etc) zāhee زـاهـىـ	bruise waram ورـمـ
	bright red aHmar zāhee أـحـمـرـ زـاهـىـ	brush (noun) fırsha فرـشـةـ
	brilliant (idea, person) momtāz مـتـازـ	buffet car Aarabayyit el akl عربـيـةـ الـأـكـلـ
	bring gāb جـابـ	buggy (for child) Aarabayyit aTfāl عربـيـةـ أـطـفـالـ
	I'll bring it back later ana	

building mabna

مبني

bunk sireer

سرير

bureau de change maktab

sarf

مكتب صرف

burglary Hādis sir'a

حادث سرقة

burn (noun) Hareea'

حرقة

(verb) Hara'

حرق

burnt: this is burnt da

maHroo'

دا محروق

burst: a burst pipe masoora

maksoora

ماسورة مكسورة

bus otobees

أوتوبيس

what number bus is it to ...?

otobees nimra kam yerooh

li ...?

أوتوبيس نمرة كام يروح
ل ...؟

when is the next bus to ...?

(when at stop) el otobees

ellay bayrooh le ... gī

imta?

الأوتوبيس اللي بيروح

ل ... جاي إمتى؟

(when booking) imta el

otobees el-lee bayrooh

le ... baado?

إمتى الأوتوبيس اللي

بيروح بعده؟

what time is the last bus?

imta ākhir otobees?

إمتى آخر أوتوبيس؟

dialogue

does this bus go to ...?

howa el otobees da

bayrooh le ...?

no, you need a number ...

(to man) la', inta Aayiz

otobees nimra ...

(to woman) la', inti Aīza

otobees nimra ...

business shoghl

شغل

bus station mow'af otobees

موقع أوتوبيس

bus stop maHATTit otobees

محطة أوتوبيس

busy majghool	مشغول	by Thursday yōm el khamēes
I'm busy tomorrow (said by man/woman) ana majghool/ majghoola bokra	أنا مشغول/مشغولة بكرة	يوم الخميس مع السلامة
but lakin	لكن	C
butcher's gazzār	جزار	cabin (on ship) kabeena
butter zebda	زبدة	كبيبة
button zorār	زرار	café ahwa
buy ishtara	إشتري	قهوة
where can I buy ...? fayn a'dar ashteree ...?	فین أقدر أشتري ...؟	Cairo el Qahira
by: by bus bil otobees	بالأتوبيس	القاهرة
by car bil aarabayya	بالعربّية	Old Cairo masr el adeema
by the window gamb esh-shebbāk	بـالـوـنـي	مـصـرـ الـقـدـيـمة
جـنـبـ الشـبـاـكـ	call (verb) nadah	cake shop Halawanee
by the sea gamb el bah̄r	جـنـبـ الـبـحـرـ	نـدـهـ
		(to phone) ettasal
		اتـّصلـ
		what's it called? ismaha ay?
		إـسـمـهـاـ إـيـهـ؟
		he/she is called ... ismoh/ ismaha ...
		إـسـمـهـ/إـسـمـهـاـ ...
		please call the doctor momkin teTlob el doktōr?
		مـكـنـ تـطـلـبـ الدـكـتـورـ؟

please give me a call at 7.30am tomorrow (to man)	camel camel جمل
low samaHt ittasil bayya bokra el saAa sabAA wenos لو سمحت إتصل بي بكرة الساعة ٧,٣٠ الصبح (to woman) low samaHtee ittasilee bayya bokra el saAa sabAA wenos لو سمحتى إتصلى بي بكرة الساعة ٧,٣٠ الصبح	camel driver raAee gemāl راعي جمل
please ask him to call me (to man/woman) low samaHt/ samaHtee ool/oolee loh yettaasil baya لو سمحت / سمحتى قول / قولى له يتصل بي	camel racing sibā' gimāl سباق جمال
call back: I'll call back later (come back) ana HargaA tānee baAdayn أنا حارج تانى بعدين (phone back) ana Hatesil tānee أنا حاتّصل تانى	camel ride rokoob eg-gimāl ركوب جمال
call round: I'll call round tomorrow Hāgee bokra حاجى بكرة camcorder kamirit tasgeel كاميرا تسجيل	how much is a camel ride to ...? bekam rokoob eg- gimāl le ...? بكم ركوب الجمال ل ...؟
	camel trip rehla beg-gimāl رحلة بالجمال
	camera kamira كاميرا
	camera shop maHal kamirāt محل كاميرات
	camp (verb) Aaskar عسكر
	can we camp here? momin neAaskar hena? ممكن نعسكر هنا؟
	camping gas gaz el-moAaskar جاز المعسكر
	campsite mowqia el-moAaskar موقع المعسكر
	can (tin) safēHa صفحة

a can of beer	Aelbit beera	captain (of ship)	QəbTān
علبة بيرة		قبطان	
can*: can you ...? (to man/ woman)	momkin inta/inti ...?	car	Aarabayya
ممكن إنت / إنتي ...؟		عربیة	
can I have ...?	momkin	by car	bil Aarabayya
ماكن أنا ...؟		بالعربیة	
can I have ...?	ana ...?	card	(birthday etc) kart
ماكن أنا ...؟		كارت	
I can't ...	ma'adartish ...	here's my (business) card	da
ماقدرش ...		el kart	betaAee
Canada 'Canada'		دا الكارت بتاعي	
كندا		careful	Harees
Canadian	kanadee	حريص	
كندي		be careful!	khalleeb bālak!
I'm Canadian (said by man/ woman)	ana kanadee/kanadaya	خللي بالك!	
أنا كندي / كندية		caretaker (man/woman)	farrāsh/
canal	Qanāl	farrāsha	
قناة		فرّاش / فرّاشة	
cancel	lagha	car ferry	maAadaya
لغى		معدية	
candies	Halawayāt	car park	mow'af Aarabayyāt
حلويات		موقف عربیات	
candle	shamAa	carpet	siggāda
شمعة		سجادة	
can-opener	fattāHa	car rental	ta'geer Aarabayyāt
فتّاحة		تأجير عربیات	
cap (of bottle)	ghatā	carriage (of train)	Aarabayyit
غطا		aTr	
		عربیة قطر	

carrier bag	kees	castle	alAA
كيس		قلعة	
carry shāl		casualty department	Qism el Tawāri'
شال		قسم الطوارئ	
carry-cot Hammālit aTfāl		cat	otta
حَمَالَةُ أَطْفَالٍ		قطة	
carton kartōn		catacombs	sarādeeb
كرتون		سراديب	
carving naHt		catch (ball, animal)	masak
نحت		مساك	
carwash ghaseel		where do we catch the bus	
Aarabayya		to ...?	minayn nākhod el
غَسِيل عَرَبِيّة		otobees le ...?	
cash (noun) floos		منين ناخذ الأتوبيس؟	
فلوس		ل...؟	
(verb) saraf		Catholic	kasoleeki
صرف		كاثوليكي	
will you cash this for me?		cave	maghāra
məmkin tesriflee da?		غاراً	
ممكن تصرف لي دا؟		ceiling	sa'f
cash desk kays		سقف	
كيس		cemetery	Torab
cash dispenser el 'bank' esh-shakhsee		طرب	
البنك الشخصى		(historic, Islamic)	madfan
cassette 'cassette'		مدفن	
كاسيت		centigrade	daraga
cassette recorder tazgeel		درجـة مـؤـويـة	me'awaya
تسجيل			

centimetre	'santimetre'
	سنتيمتر
central	ra'eeesee
	رئيسي
centre	wesT
	وسط
how do we get to the city	
centre?	izzay newsal li wesT
	el balad?
	إِزَّا يَنْوَلُونَ الْمَدِينَةَ؟
ceramics	khazaf
	خزف
cereal	Hoobob
	حبوب
certainly	TabAan
	طبعاً
certainly not	la' TabAan
	لَا طبعاً
chair	korsee
	كرسي
change	(noun: money) sarf
	صرف
(verb: money)	saraf
	صرف
can I change this for ...?	
mömkin aghiyar da	
be ...?	
ممكن أغيّر دا ب...؟	
I don't have any change	

maAayeeesh aī fakka
ماعييش فكة
can you give me change for
a five-pound note? mömkin
teddeeni fakkit khamsa
genayh?
ممكن تديني فكة خمسة
جنيه؟

dialogue

do we have to change
(trains)? eHna läzim
nighiyar?
yes, change at Luxor/no,
it's a direct train naAam,
Hanghiyar fi lo'sor/la', da
aTr sareea

changed: to get changed
Ha'aghiyar
حاغيّر
charge (noun) taman
ثمن
(verb) Häsib
حاسب
cheap rekhees
رخيص
do you have anything

cheaper? (to man/woman)	check-in moragAīt el kowntar مراجعة الكاونتر
Aāndak/Aāndik aī Hāga arkhas?	cheek (on face) khad خد
عندك/ عندك أىّ حاجة أرخص؟	cheerio! ‘bye-bye’! بَايْ بَايْ!
check (verb) kashaf كشف	cheers! (toast) fee seHhetak! فِي صَحتِكَ!
check (US: noun) sheek شيك	cheese gibna جبنة
(bill) fatoora فاتورة	chemist's agzakhana الجزاخانة
could you check the ..., please (to man/woman)	cheque sheek شيك
momkin tekshif/tekshifee Aāla ..., low samaHt/ samaHtee	do you take cheques? (to man/woman) bitākhod/ bitākhdee sheekāt? بتاخذ/ بتاخذى شيكات؟
ممكن تكشف/تكشفى على ... لو سمحت/ سمحتى؟	cheque book daftar دفتر شيكات
check book daftar sheekāt دفتر شيكات	cheque card kart sheekāt كارت شيكات
check card kart sheekāt كارت شيكات	chess shatarang شطرنج
check in: where do we have to check in? fayn iHna lāzim nesallim esh- shonaT?	chest sedr صدر
فين إحنا لازم نسلم الشنط؟	chewing gum lebān لبان

chicken	frākh	sāda
فراخ		شوكولاتة سادة
child	tefl	a hot chocolate kakow
طفل		كاكاو
children	aṭfāl	cholera 'cholera'
أطفال		كوليرا
child minder	dāda	choose ikhtār
دادة		إختار
children's pool	Hammām	Christian meseeHee
	sibāHa lil aṭfāl	مسيحي
	حمام سباحة للأطفال	Christmas Aeed milād el meseeH
children's portion	naseeb aṭfāl	عيد ميلاد المسيح
نصيب أطفال		Christmas Eve wa'fit
chilled	sa'Aa	Aeed milād el meseeH
سقعة		وقفة عيد ميلاد المسيح
chin	da'n (f)	merry Christmas! Aeed milād saAeed!
ذقن		عيد ميلاد سعيد!
Chinese	seenee	church kineesa
صيني		كنيسة
chips	batātis maHammara (f)	cigar sigār
بطاطس محمرة		سيجار
(US)	shebsee®	cigarette sigāra
شيبسى		سيجارة
chocolate	shokalāta	cigarette lighter wallāAet sagāyer
شوكولاتة		ولاعة سجائر
milk chocolate	shokalāta bil laban	
لبن		
شوكولاتة باللبن		
plain chocolate	shokalāta	

cinema	'cinema'	cliff	Hāfit el gābal حافة الجبل
سينما			
cinnamon	erfa	climbing	tolooA طلوع
قرفة			
circle	Hala'a	clinic	Aayāda عيادة
حلقة			
citadel	alAa	clock	saAet HayT ساعة حيط
قلعة		close (verb)	āfāl قفل
city	madeena		
مدينة			
city centre	wesT el balad	dialogue	
وسط البلد			
clean (adj)	neDeef		
نظيف			
can you clean these clothes		what time do you close?	
for me?	momin tenAD-Daf	imta beti'filo?	
el hedoom dee Aalashā-nee?		we close at 8pm on	
ممكن تنظيف الهدوم دي علشانى؟		weekdays and 6pm on	
cleaning solution (for contact		Saturdays beni'fil es-sāaa	
lenses)	maHlool tanDeef	tamanya ayyām el esbooa	
محلول تنظيف		wes-sāaa sitta ayyām	
cleansing lotion	marham	es-sabt	
		do you close for	
tanDeef		lunch?	beti'fil saAt el
مرهم تنظيف		ghada?	
clear	wāDiH	yes, between 1 and	
واضح		3.30pm	naAam, min es-
clever	shāTer	sāAa	waHda les-sāAa talāta
شاطر		wenos	

closed afil	(jacket) jākit
قافل qāfl	جاكت jākit
cloth (fabric) omāsh	coathanger shammāAa
قماش qmāsh	شمّاعة shammāAa
(for cleaning etc) Hettit omāsh	cobra teAbān kobra
حَتَّة قماش ḥattat qmāsh	تعان كوبرا tubān kobra
clothes hedoom	cockroach sorsār
هدوم hedoom	صرصار sorsār
clothes line Habl ghaseel	code (for phoning) kōd
جبل غسيل jabal ḡasīl	كود kōd
clothes peg majbak ghaseel	what's the (dialling) code for Alexandria? ay raQam el kōd betāA iskinderaya?
مشبك غسيل maṣbik ḡasīl	إيه رقم الكود بتاع إسكندرية؟ ay raQam el kōd betāA iskinderaya?
cloud seHāb	coffee ahwa
سحاب seHāb	قهوة qahwah
cloudy meghīyem	two coffees, please (to man/woman) itneen
مفِيم meғīm	ahwa, low samaHt/ samaHtee
clutch debrayā	إتنين قهوة، لو سمحت / سمحتى /itneen qahwah, lu smħt/
دبریاج debrayā	coffee house ahwa
coach (on train) aarabayyit atr	قهوة qahwah
عربية قطر arabīyah qatr	coin Aomla
coach trip reHla syaHayya bil otobees	عملة umūlah
رحلة سياحية بالأوتوبوس reHla syaHayya bil otobees	Coke® kakoola®
coast sāHil	اكولا akola
ساحل sāHil	
on the coast ala es-sāHil	
على الساحل ‘alā al-sāHil	
coat (long coat) balTo	
بالطوال balṭawāl	

cold bard	برد
I'm cold (said by man/ woman) ana bardān/ bardāna	فیلم ملون
ana بردان/بردانة	مشط
I have a cold ana Aandee zokām	وصل
أنا عندی زکام	
collapse: he's collapsed oghma Alayh	حوار
أغمى عليه	
collar yā'a	ياقة
ياقتة	
collect akhad	أخذ
أخذ	
I've come to collect ... ana gī akhod ...	لأجل
أنا جای آخذ ...	
college kollaya	كلية
لون	
colour lōn	لون
do you have this in other colours? (to man/woman)	هل عندك ألوان غير
Aāndak/Aāndik alwān ghayr dee?	دى؟

colour film 'film'	فيلم
milowwin	مشط
comb mishT	
come wasal	وصل
وصل	
dialogue	
where do you come from? (to man/woman) inta/inti minayn?	من أين أنت أنت من حيث؟
I come from Edinburgh ana min 'Edinburgh'	أنا من إدنبره
come back ragaA	رجع
رجعت	
I'll come back tomorrow ana HārgaA bokra	أنا سأعود غداً
أنا حارجع بكرة	
come in ga	جا
مرحب	
comfortable moreeh	مريح
compact disc 'CD'	CD
سي دي	
company (business) shirka	شركة

compartment (on train)	imsāk
salōn	إمساك
صالون	
compass bosla	QonSolaya
بوصلة	قنصلية
complaint shakwa	Aadasāt lasQa
شكوى	عدسات لاصقة
I have a complaint Aandee	māneA lil Haml
shakwa	مانع للحمل
عندى شكوى	
completely tamām	convenient molā'im
تمام	ملائم
computer 'computer'	that's not convenient da
كومبيوتر	mish molā'im
concert Hafla moseeQayya	دا مش ملائم
حفلة موسيقية	cook (verb) tabakh
conditioner (for hair) monaAim	طبّاخ
lil shaAr	not cooked nī
منع للشعر	نى
condom Aāzil Tibbee	cooker botagāz
عازل طبّي	بوتاجاز
conference mo'tamar	cookie baskōt
مؤتمر	بسكوت
confirm akkid	cool raTeb
أكّد	رطب
congratulations! mabrook!	Coptic ebTee
مبروك!	قطبي
connection wasla	Coptic monastery dayr ebTee
وصلة	دير قبطي
	coriander kozbara
	كزبرة

cork <i>filla</i>	couch (sofa) <i>kānaba</i> كنبة
فلة	couchette <i>sireer</i> سرير
corkscrew <i>bareema lifātH el</i>	cough <i>kōHHa</i> كحة
<i>azāīz</i>	cough medicine <i>dowa kōHHa</i> دوا كحة
برّيّة لفتح القزاز	could: could you ...? (to man/ woman) <i>mōmkin inta/</i> <i>inti ...?</i>
corner: on the corner <i>Aalal</i>	ممكن إنت/إنتى ... ?
<i>nāsyā</i>	could I have ...? <i>mōmkin</i> <i>ana ākhod ...?</i>
على الناصية	ممكن أنا آخد ...
in the corner <i>fil rokn</i>	I couldn't ... <i>ma'adārtish ...</i>
فِي الرَّكْنِ	ماقدرتش ...
cornflakes 'cornflakes'	country (nation) <i>balad</i> بلد
كورن فلايكس	(countryside) <i>reef</i> ريف
correct (right) <i>SaH</i>	couple (two people) <i>itnayn</i> إثنين
صح	a couple of ... <i>gōz ...</i> جوز ...
corridor <i>Tor'a</i>	courier <i>morāfiQ sayāHee</i> مرافق سياحي
طرفة	course: of course <i>TabAan</i> طبعاً
cosmetics <i>mawād tagmeel</i>	
مواد تجميل	
cost (verb) <i>kallif</i>	
كلف	
how much does it cost?	
<i>bekam?</i>	
بكم	
cot <i>sireer aTfāl</i>	
سرير أطفال	
cotton <i>oTn</i>	
قطن	
cotton wool <i>oTn Tebbee</i>	
قطن طبّى	

of course not	la' tābAan
لأَ طبعاً	
cousin (on mother's side: aunt's daughter)	bint khala
بنت خالة	
(aunt's son)	ibn khala
ابن خالة	
(uncle's daughter)	bint khāl
بنت خال	
(uncle's son)	ibn khāl
ابن خال	
(on father's side: aunt's daughter)	
bint Aamma	
بنت عمّة	
(aunt's son)	ibn Aamma
ابن عمّة	
(uncle's daughter)	bint Aamm
بنت عم	
(uncle's son)	ibn Aamm
ابن عم	
cow	ba'ara
قرة	
crab	kāborya
كابوريا	
craft shop	maHal
خُرداشة	
crash (noun)	Hādsa
حادثة	

I've had a crash	Hasalit lee
Hādsa	
حصلت لـ حادثة	
crazy	magnoon
مجنون	
cream (in cake, lotion)	'cream'
كريم	
(colour)	kraymi
كريمي	
creche	HaDāna
حضانة	
credit card	'credit card'
كريديت كارد	
do you take credit cards?	
(to man/woman)	bitākhod/
bitākhdee	'credit
card'?	
بتاخد / بتاخدى	
كريديت كارد؟	

dialogue

can I pay by credit card?
 momkin adfaA bil 'credit card'?

which card do you want
 to use? (to man) aī 'card'
 teHebb testakhdim?
 (to woman) aī 'card'

تھبیہ تو سکھ دیمی؟
Access/Visa
یہ، سر ناام یا اوستاں
وہاں کا نمبر کیا ہے؟ اے ال
راquam?
وہ اکھیر کی مدد کیا ہے؟ اے
ایکھیر میاد انتیھا؟

crisps شہبیہ®
شیبیسی
crockery فوکھار
فخار
crossing (by sea) آوبور
عبور
crossroads تاQاتوآ تورو
تقاطع طرق
crowd ناس کثیر
(at sporting event)
motafarregéen
متفرجین
crowded زحمة
زحمة
crown (on tooth) تاگ
تاج
cruise آوبور
عبور
crutches اوککاڑ
عکاز

cry (verb) سارکھ
صرخ
cucumber (small) کھیاڑ
خیار
(large) فاؤس
فاقوس
cumin کامموون
کمون
cup فونگان
فنجان
a cup of ..., please (to
man/woman) فونگان ...، لو
ساماھت / ساماھتی
فنجان ...، لو سمحت /
سمحتی
cupboard دولاب
دولاب
cure (verb) شافا
شفی
curly اکرات
أكْرَت
current (in water, electric) تیار
تیار
curtains ساتایر
ستایر
cushion مakhadda
مخده
custom گومروک
جمرك

Customs	gamārek
	جمارك
cut (noun)	'iṭṭAa
	قطعة
(verb)	aṭṭAA
	قطع
I've cut myself	ana Aowart
	نافسى
	أنا عورت نفسى
cutlery	faD-Dayāt
	فضيات
Cyprus	obros
	قبرص

damn!	ellaAna!
	اللعنة!
damp (adj)	raTeb
	رطب
dance (noun)	ra's
	رقص
(verb)	ra'as
	رقص
would you like to dance? (to woman)	(to woman) teHebee tor'oSee?
	تحبى ترقصى؟

dangerous	khaTar
	خطر
Danish	denmarkee
	دنماركى
dark (adj: colour)	Dalma
	ظلمة
(hair)	asmar
	أسمر
it's getting dark	HatDallim
	حتضل
date*	: what's the date today?

et-tareekh ay en-naharda?	
	التاريخ إيه النهارده؟
let's make a date for next	
Monday	khalleena nerattib
	maaād layōm letnayn eg-gī
	خلينا نرتب معاد ليوم
	لشنين الجاي

CU

dad	abb, baba
	أب، بابا
daily	yōwmayan
	يوميا
damage (verb)	kharrab
	خرب
	damaged kharrabt
	خربت
I'm sorry, I've damaged this (said by man/woman)	ana āsif/āsfa, ana kharrabtahā
	أنا آسف/آسفه، أنا خربتها

dates (fruit) balaH	يَوْمَانٌ yōmayn
بلح blāḥ	خلال يومين bilāl yōmīn
daughter bint	have a nice day! yōm saAeed!
بنت bint	يوم سعيد! yōm saAeed!
daughter-in-law mrāt ibn	day trip reHla yōmaya
مرأة ابن mrāt ibn	رحلة يومية reHla yōmīya
dawn fagr	dead mīyit
فجر fagr	ميت mīyit
at dawn Aand el fagr	deaf aTrash
عند الفجر Aand el fagr	أطّرش aTrash
day yōm	deal (business) safQa
يوم yōm	صفقة safqah
the day after el yōm el-lee	it's a deal ettafa'na
baAdo	اتفاقنا ittaqnā
اليوم اللي بعده baAdo	death mōt
the day after tomorrow baAd bokra	موت mōt
بعد بكرة baAd bokra	decaffeinated coffee ahwa
the day before el yōm el-lee	bedoon kafayn bedoon kafayn
ablo	قهوة بدون كافيين qahwah bedoon kafiyin
اليوم اللي قبله ablo	December disamber
the day before yesterday ablo	ديسمبر disambur
əwil embāriH	decide Qar-rar
أول إمبارح əwil embāriH	قرر qarrah
every day kol yōm	we haven't decided yet lessa maQar-rarnāsh
كل يوم kol yōm	ماقررناش maqarrnāsh
all day tool el yōm	deck (on ship) Dahr el mārkib
طول اليوم tool el yōm	ظهر المركب dhahr al-mārkib
in two days' time khilāl	

deckchair	korsee blāj
	كرسى بلاج
deep	ghoweeT
	غويط
definitely	TabAan
	طبعاً
	definitely not la'
	TabAan
	لأطبعاً
degree (qualification)	shahāda
	شهادة جامعية
dehydrated (person)	mīyit min el AaTash
	ميت من العطش
dehydration	gafāf
	جفاف
delay (noun)	ye'khar
	يأخر
deliberately	bil'asd
	بالقصد
delicacy	nak-ha
	نكهة
delicatessen	ba'āl
	بقال
delicious	lazeez
	لذيد
deliver	wassal
	وصل

De

delivery (of mail)	towseel
	توصيل
Denmark	ed-dēnmark
	الدنمارك
dental floss	khayT lelasnān
	خيط للسنان
dentist	garrāH asnān
	جرّاح أسنان
dialogue	
it's this one here	dee el-lee
hena	
this one?	dee?
no, that one	la' dee
here?	hena?
yes	īwa
dentures	Ta'm asnān
	طبق أسنان
deodorant	mozeel lereehT el Aara'
	مزيل لريحة العرق
department	Qism
	قسم
department store	maHal kebeer
	محل كبير
departure	safar
	سفر

departure lounge sālit es-safar

صاله السفر

depend: it depends yimkin

يمكن

it depends on ... yeAtemid

Aala ...

يعتمد على ...

deposit Aarboon

عربون

desert saHara

صحراء

in the desert fee es-saHara

في الصحراء

dessert Helw

حلو

destination maHATTA

محطة

develop HaMmaD

محض

dialogue

could you develop these
films? momkin teHaMmaD
el aflām dee?

yes, certainly iwa, TaBaAn

when will they be ready?

imta yekhalasoo?

tomorrow afternoon bokra

baAd eD-Dohr

how much is the four-hour
service? bekām khidmet
arbaA saĀāt?

diabetic (noun) mareED bes-
sokkar

مريض بالسكر

dial (verb) Darab telefōn

ضرب تليفون

dialling code nimrit el

kōd

نمرة الكود

diamond mās

ماس

diaper kafoola

كافولة

diarrhoea es-hāl

إسهال

do you have something for

diarrhoea? (to man/woman)

Aandak/Aandik haġa lil es-
hāl?

عندك/ عندك حاجة

لإسهال؟

diary mofakkera

مفكرة

didn't* ma Aamaltish

ما عملتش

die māt	مات	difficulty soAoooba
diesel deezil	دیزل	dinghy markib soghiyar
diet rayjeem	ريجيم	مركب صغير
I'm on a diet ana baAmil	I have to follow a special diet lāzim	dining room őDit es-sofra
rayjeem	attabiA rayjeem	(in hotel) sālit el akl
أنا باعمل ريجيم	لازم أتبع ريجيم معين	صاله الأكل
I have to follow a special diet lāzim	لامباشي	dinner (evening meal) Aasha
attabiA rayjeem	يتعشا	عشاء
моAayan	direct (adj) mobāshir	to have dinner yetAash-sha
لازم أتبع ريجيم معين	مباشر	يتعشا
difference ekhtelāf	is there a direct train? fee aTr mobāshir?	is there a direct train? fee aTr mobāshir?
اختلاف	فی قطر مباشر؟	فی قطر مباشر؟
what's the difference? ay el far?	direction ettigāh	direction ettigāh
إيه الفرق؟	اتجاه	اتجاه
different mokhtalif	which direction is it? fee ay ettigāh?	which direction is it? fee ay ettigāh?
مختلف	فی أي إتجاه؟	فی أي إتجاه؟
this one is different da	is it in this direction? fil ettigāh da?	is it in this direction? fil ettigāh da?
mokhtalif	فی الإتجاه دا؟	فی الإتجاه دا؟
دا مختلف	directory enquiries daleel	دليـل تـليفونـات
a different table Tarabayza tania	telefonāt	دليـل تـليفونـات
طراـبـيزـة ثـانـيـة		
difficult saAb		
صعب		

dirt wasākha	disease maraD
وساخة	مرض
dirty mish neDeef	disgusting mo'rif
مش نظيف	مقرف
disabled moAowāQ	dish (meal) wagba
معوق	وجبة
is there access for the	(bowl) Tab'a
disabled? fee bab lil	طبق
moAowāQeen?	disk (for computer) desk
فی باب للمعوقين؟	ديسك
disappear ekhtafa	disposable diapers/nappies
إختفى	nābee
it's disappeared ekhtafit	نابى
إختفت	distance masāfa
disappointed: I was	مسافة
disappointed ana khāb	in the distance beAeed
amalee	بعيد
أنا خاب أملی	district manTe'a
disappointing mokhayib lil amāl	منطقة
مخيب للأمال	disturb ezAāg
disaster karsa	إزعاج
كارثة	diving board manaT
disco 'disco'	منط
ديسكو	divorced (man/woman) meTala'/
discount takhfeed	meTala'a
تخفيض	مطلق / مطلقة
is there a discount? fee	dizzy: I feel dizzy (said by man/
takhfeeD?	woman) ana dāyekh/dikha
فی تحفيض؟	أنا دايخ / دايحة

do (verb) **Aāmal**

عمل

what shall we do? **HaneAmel ay?**

ننعمل إيه؟

how do you do it? (to man/woman) **beteAmelhā/**

beteAmelayahā ezzā?

بتعملها / بتعملها إزا؟

will you do it for me? (to man/woman) **momkin teAmeloo/**

teAmelayahā Aalashānee?

ممكن تعمله / تعمليها

علشاني؟

dialogues

how do you do? (to man/woman) **izzayak/izzayik?**

nice to meet you **forsa**

saAeeda

what do you do? (work: to man/woman) **betishtaghah/ betishtaghalee ay?**

I'm a teacher (said by man/woman) **ana modariss/ modarissa**

and you? (to man/woman) we **inta/inti?**

I'm a student (said by man/woman) **ana tālib/tāliba**

what are you doing this evening? (to man/woman) **HateAmil/HateAmilee ay el-leelādee?**

we're going out for a drink **Hanokhrog neshrab**

do you want to join us? (to man/woman) **teHebb/ teHebbee teegee maĀna?**

do you want coffee? (to man) **teHebb teshrab ahwa?**
 (to woman) **teHebbee teshrabee ahwa?**

I do, but she doesn't (said by man/woman) **ana Aayiz/ Aīza, bas hayya mish Aīza**

doctor (man/woman) **doktōr/ doktōra**

دكتور / دكتورة

we need a doctor **eHna meHtageen doktōr**

إحنا محتاجين دكتور

please call a doctor **momkin teTlob doktōr?**

ممكن تطلب دكتور؟

dialogue

where does it hurt? (to man/woman) fayn byewgaAak/
byewgaAik?
right here hena bezzabT
does that hurt now? (to man/woman) byewgaAak/
byewgaAik delwa'tee?
yes īwa
take this to the pharmacy
khod dee lil agzakhāna

document mostanad

مستند

dog kalb

كلب

doll Aaroosa leAba

لعبة

domestic flight reHla

dākhilaya

رحلة داخلية

donkey Homār

حمار

donkey-drawn cart HanToor

خنطور

don't!* la'

لا!

don't do that! mateAmelsh

kedā!

ماتعملش كده!

door bab

باب

doorman bowwāb

بوّاب

double gōz

جوز

double bed sīreer litnayn

سرير لثنين

double room əDa litnayn

أوضة لثنين

down taHt

تحت

down here hena taHt

هنا تحت

put it down over there

HOttaha henāk

خطها هناك

it's down there on the right

hayya henāk Aala elyemeen

هي هناك على اليمين

it's further down the road

hayya oddām shwīya

هي قدام شوية

downmarket (restaurant etc)

māA'ool

معقول

downstairs ed-dōr et-

dozen	dasta	الدور التحتانى	can I get you a drink?
		(to man/woman) teshrab/ teshrabee Hāga?	(to man/woman) teshrab/ teshrabee Hāga?
دستة		شرب/شربى حاجة؟	شرب/شربى حاجة؟
half a dozen	nos dasta	what would you like (to drink)? (to man) teHebb teshrab ay?	what would you like (to drink)? (to man) teHebb teshrab ay?
نص دستة		تحب تشرب إيه؟	تحب تشرب إيه؟
drawer	dorg	(to woman) teHebbee teshrabee ay?	(to woman) teHebbee teshrabee ay?
درج		تحبى تشربى إيه؟	تحبى تشربى إيه؟
drawing	rasm	no thanks, I don't drink la'	no thanks, I don't drink la'
رسم		shokran, ana mabashrabsh	shokran, ana mabashrabsh
dreadful	mo'rif	لأ شكرًا، أنا ما بشريش	لأ شكرًا، أنا ما بشريش
مقرف		I'll just have a drink of water	I'll just have a drink of water
dream	(noun) Helm	ana Hākhod kobbāyit mīya bas	ana Hākhod kobbāyit mīya bas
حلم		أنا حاخد كوبّاية ميّة بس	أنا حاخد كوبّاية ميّة بس
dress	(noun) fostān	drinking water mīyat shorb	drinking water mīyat shorb
فستان		ميّة شرب	ميّة شرب
dressed: to get dressed	labas	is this drinking water? el mīya salHa lesh-shorb?	is this drinking water? el mīya salHa lesh-shorb?
لبس		الميّة صالحة للشرب	الميّة صالحة للشرب
dressing gown	rōb	drive (verb) sā'	drive (verb) sā'
		ساق	ساق
deshambbar		we drove here gayna bil Aarabayya	we drove here gayna bil Aarabayya
روب ديشامبر		جيينا بالعربية	جيينا بالعربية
drink (noun: alcoholic)	shorb	I'll drive you home	I'll drive you home
شرب			
(non-alcoholic)	mashroob		
مشروب			
(verb)	sharāb		
شرب			
a cold drink	Haga sa'Aa		
حاجة ساقعة			

Hawasalak lil bayt bil Aarabayya حوصلك بالعربية	mafrood yewsal en-naharda هوّ كان مفروض يوصل النهار ده
driver (man/woman) sowā'a / sowā'a سوّاق / سوّاقة	when is the train due? el aTr gī imta? القطر جاي إمتى؟
driving licence rokhsit sewā'a رخصة سواقة	dull (pain) mo'lim مؤلم
drop: just a drop, please (of drink: to man/woman) shwīya سوّاحر / سوّاحر	(boring) momil ممل
drug dowa (m) دوا	dummy (baby's) bazzāza بزازة
drugs (narcotics) mokhaddarāt مخدرات	during fee nafs elwa't في نفس الوقت
drunk (adj) sakrān سكران	dust torāb تراب
dry (adj) nāshif ناشف	dusty metarrab مترب
(wine) 'dry'	Dutch holändee هولاندي
dry: دراى	duty-free (goods) beDāAa هوررا
dry-cleaner tanDeef Aala en-nāshif تنظيف على الناشف	duty-free shop maHal beDāAa هوررا
due: he was due to arrive yesterday howa kan	Mحل بضاعة حرّة لحاف
	duvet leHāf

dynasty osra malakaya	أسرة ملكية	east shar'	شرق
dysentery dosentārya	دوستاريا	in the east fesh-shar	في الشرق
E		Easter Aeed sham el	
each (every) kol	كل	neseem	عيد شم النسيم
how much are they each?	bekam el wāHda?	eastern shar'ee	شرقي
bekam el wāHda?	بكام الواحدة؟	Eastern Desert eS-SaHara'	الصحراء الشرقية
ear widān	ودان	easy sahl	سهل
earache: I have earache	widānee wagaAānee	eat kol	كل
earache: I have earache	وداني و Gunnani	eat kol	we've already eaten, thanks
early badree	بدري	eat kol	eHna kalna khalāS,
early in the morning es-sobH	early in the morning	shokran	shokran
badree		إحنا أكلنا خلاص، شكرنا	كولونيا
الصبح بدري		eau de toilette kolonia	
I called by earlier ana	أنا عدّيت بدري	economy class daraga tania	درجة ثانية
Aaddayt badree		egg bayDa	بيضة
earrings Hel'ān	حلقان	Egypt masr	مصر
earthenware fokhar	فخار	Ancient Egypt masr el	Ancient Egypt

farAoonaya	dialogue
مصر الفرعونية	would you like anything else? (to man/woman)
Egyptian maSree	təheb/təHebbee aī shay'
مصرى	tānee?
either: either ... or ...	no, nothing else, thanks
ay ... ow ...	la', bas keda, shokran
أى ... أو ...	
either of them ay wāHid feehom	
أى واحد فيهم	
elbow kooA	e-mail 'e-mail'
كوع	إيميل
electric bil kahraba	embassy safāra
بالكهرباء	سفارة
electrical appliances adawāt	emergency Tawāri'
الإلكترونيات	طوارئ
kahrabā'ayya	this is an emergency! dee
أدوات كهربائية	hālit Tawāri'!
electrician kahrabā'ee	دى حالة طوارئ!
كهربائي	emergency exit bab eT-Tawāri'
electricity kahraba	باب الطوارئ
كهرباء	empty fāDee
elevator asansayr	فاضي
أسانسير	end (noun) nehāya
else: something else Hāga tania	نهاية
حاجة ثانية	at the end of the street fee
somewhere else Hetta tania	ākhr et-Taree'
حتة ثانية	في آخر الطريق
	when does it end? betekhlas

imta?	بخلص إمتي؟
engaged (toilet, telephone)	majghool
	مشغول
(to be married: man/woman)	
khāTeb/makhtooba	خاطب/محظوظة
engine (car) motōr	موتور
England ingiltera	إنجلترا
English ingleezee	إنجليزى
I'm English (said by man/woman)	أنا إنجليزى/إنجليزية
ana ingleezee/inglezaya	do you speak English? (to man/woman)
betikallim/	betikallimee ingleezee?
بتكلّم / بتتكلّمى	إنجليزى؟
enjoy: enjoy oneself istamtaA	إستمتع
dialogue	how did you like the film? (to man/woman) Aagabak/

Aagabik el 'film'?
I enjoyed it very much, did you enjoy it? Aagabnee geddan, istamtaAt beeh?

enjoyable momteA	مُمْتَعٌ
enlargement (of photo) takbeer	تكبير
enormous Dakhm	ضخم
enough kifāya	كفاية
there's not enough mish	مش كفاية
kifāya	مش كفاية
it's not big enough mish	مش كبير كفاية
kēbeer kifāya	that's enough da kifāya
da كفاية	دَا كَفَاعِيَةً
entrance madkhal	مدخل
envelope zarf	ظرف
epileptic mosāb bil saraA	مصاب بالصرع
equipment moAiddāt	معدات

error ghalaT	غلط
especially khoosan	خصوصاً
essential asāsee	أساسى
it is essential that ... da	دا ضروري ان ...
Darōree en ...	
Eurocheque esh sheek el orobbee	الشيك الأوروبي
Eurocheque card kart esh sheek el orobbee	كار特 الشيك الأوروبي
Europe orobba	أوروبا
European orobbee	أوروبي
even Hatta	حتى
even if ... Hatta low ...	حتى لو ...
evening mesa	مساء
this evening ellaylādee	الليلة دي
in the evening bil layl	بالليل

evening meal Aasha	عشاء
eventually akheeran	أخيراً
ever abādan	أبداً

dialogue

have you ever been to the Egyptian Museum? (to man)
Aomrak roHt lil mat-Haf el-masree?
 (to woman) **Aomrik roHtee lil mat-Haf el-masree?**
 yes, I was there two years ago **īwa, roHt henāk min sanatayn**

every kol

every day kol yōm	كل يوم
everyone kol wāHid	كل واحد
everything kol Hāga	كل حاجة
everywhere kol Hetta	كل حلة

exactly! bezzabT!	أنا آسف / أسفه ana āsif/āsfa
بالضبط !	أنا آسف / أسفه ana āsif/āsfa
exam imtaHān	الجاكمان al-Jākman
إمتحان	الجاكمان al-Jākman
example mesāl	exhausted (tired) mayit min et-taAab
مثال	ميت من التعب Mīt min al-tub
for example masalan	exhibition maAraD
مثلاً	عرض maAraD
excellent momtāz	exit khorooq
متاز	خروج khorooq
except maAada	where's the nearest exit? Where is the nearest exit?
ماعدا	fayn a'rab bab? Fayn arbab?
excess baggage Aafsh zayid	فین أقرب باب؟ Fayn arbab?
عفش زايد	expect towaQQaA
exchange rate seAr et-taHweel	توقع tawq
سعر التحويل	expensive ghālee
exciting (day, holiday) gameel	غالى ghālee
جيميل	experienced khabeer
(film) moseer	خبير khabeer
مشير	explain waDDaH
excursion reHla osiyara	وضّح wadha
رحلة قصيرة	can you explain that? Can you wadha?
excuse me (to get past: to man/woman) low samaHt/ samaHtee	(to man/woman) momkin
لو سمحت / سمحتى	tewaDDaH/tewaDDaHee da?
(to get attention) min fadlak	ممكن توضّح / توضّحى دا؟ Mimkin tawdha / Tawdhi da?
من فضلك	express (mail) mestaAgil
(to say sorry: said by man/woman)	مستعجل mistaAgil

(train) magaree	suitcase for me? (to man/ woman) momkin tekhallee bālak/balik min shanTetee?
محرى extension (telephone) taHweela تحويلة	مكىن تخللى بالك / باللك من شنطتى؟
extension 221, please	eye drops aTra lil Aayn قطرة للعين
(to man/woman) taHweela maytayn wāHid weAeshreen, low samāHt/ samāHtee	eyeglasses naDDāra نظارة
تحويلة ٢٢١ لو سمحت / سمحتى	
extension lead meHōwil محول	F
extra: can we have an extra one? momkin nākhod wāHid zayāda?	face wish وش
مكىن ناخذ واحد زياده؟	factory maSnaA مصنع
do you charge extra for that? Had-daffaAnee aktar Aashān da?	Fahrenheit Fahrenhayt فهرنهایت
حتدفعنا أكثر علشان دا؟	faint (verb) oghma Aālayh أغمى عليه she's fainted oghma Aālayha أغمى عليها
extraordinary ghayr Aādee غیر عادي	I feel faint (said by man/woman) ana Hasis/Has-sa ennee Hayoghma Aālaya أنا حاسس/حاسة
extremely giddan جدا	إئى حايكى على fair (funfair) moolid مولد
eye Aayn (f) عين	
will you keep an eye on my	

(trade) **maAraD**

عرض

(adj) **AarD**

عرض

fairly **belHa'**

بالحق

fake (noun) **ta'leed**

تقليد

fall (verb) **we'eA**

وقع

she's had a fall **hayya**

we'Ait

هيّ وقعت

fall **khareef**

خريف

in the fall **fil kharreef**

فى الخريف

false **mozayaf**

مزيف

family **Aayla**

عيلة

famous **mash-hoor**

مشهور

fan (electrical, hand-held)

marwaHa

مروحة

(sports: man/woman)

moshaggeA/moshaggeAa

مشبع / مشبعة

fantastic **modhish**

مدھش

far **beAeed**

بعيد

dialogue

is it far from here? **howa
beAeed min hena?**

no, not very far **la', mish
beAeed awee**

well how far? **Hawālee
ad ay?**

it's about 20 kilometres
**Hawālee Aeshreen
kelomitr**

fare **ogra**

أجراة

farm **mazraAa**

مزرعة

fashionable **akher mōDa**

آخر موضة

fast **sareeA**

سرير

fat (person) **tekheen**

تخين

(on meat) **simeen**

سمين

father abb	أب	woman) ana Harrān/Harrāna أنا حرّان/حرّانة
father-in-law Hama	حاما	I feel unwell (said by man/ woman) ana taAbān/taAbāna أنا تعبان/تعبانية
faucet Hanafaya	حنفيّة	I feel like going for a walk (said by man/woman) ana Aayiz/ Aīza atmasha أنا عايز/عايزه أقشّي
fault zamb	ذنب	how are you feeling? (to man/ woman) izzay seHētak/ seHētik? إِزْأَى صَحْتَكْ/صَحْتِكْ؟
	sorry, it was my fault (said by man/woman) āsif/āsfa, da kan zambee ana آسف/أسفه، دا كان ذنبي أنا	I'm feeling much better (said by man/woman) ana Hāsis/Has- sa bitaHasson أنا حاسس/حاسّة بتحسن
it's not my fault mosh		fence soor سور
zambee ana	مش ذنبي أنا	fender (US) ekseDām إِكْسَضَام
faulty fee Aayb	فى عيب	ferry meAaddaya معدّية
favourite mofaDDal	مفضل	festival mahragān مهرجان
fax (noun) 'fax'	فاكس	fetch gāb جَابْ
	(verb) fakas	I'll fetch him Hageeboh حاجيبيه
fax machine gihāz 'fax'	ف克斯	
جهاز فاكس		
February fibrīyer		
فبراير		
feel: I feel hot (said by man/		

will you come and fetch
me later? momkin tegee

takhodnee baadayn?
مُكْنٌ تَيْجٍ تَأْخُدْنِي
بعدين؟

feverish maHmoom

مُحْمُومٌ

few: (a) few shwīya

شُوَيّْةٌ

a few days baAd shwīyet

اَيّْامٌ

بعد شووية أيام

fiancé khaTeeb

خَطَّيْبٌ

fiancée khaTeeba

خَطَّيْبَةٌ

field magāl

مَحَالٌ

fight (noun) khinā'a

خُنَاقَةٌ

figs teen

تَيْنٌ

fill in mala

مُلَىٰ

do I have to fill this in? howa

ana lāzim amla dee?

هُوَ أَنَا لَازِمٌ أَمْلِي دِي؟

fill up mala

مُلَىٰ

fill it up, please imlāha, low

samaHt

إِمْلَاهَا، لَوْ سَمِحْتَ

filling (in sandwich, in tooth)

Hashw

حَشْوٌ

film 'film'

فِيلِمٌ

dialogue

do you have this kind
of film? (to man/woman)

Aandak/Aandik 'film' min
en-nooA da?

yes, how many
exposures? (to man/woman)

Iwa, Aayiz/Aiza kām?

36 sitta wetalateen

F

figs teen

تَيْنٌ

fill in mala

مُلَىٰ

do I have to fill this in? howa

ana lāzim amla dee?

هُوَ أَنَا لَازِمٌ أَمْلِي دِي؟

fill up mala

مُلَىٰ

film processing taHmeed

aflām

تَحْمِيْضُ أَفْلَامٍ

filthy wesikh

وَسْخٌ

find (verb) la'a

لَا

I can't find it mosh la'eh

مَشْ لَقِيَهُ

I've found it la'aytoh	I haven't finished yet lessa
لقيته	makhal̄-lastish
find out iktashaf	لسة ماخلاصتش
إكتشف	when does it finish?
could you find out for me?	betəkhāl-lāš imta?
(to man/woman) məmkin	بتخلص إمتى؟
teshooof/ teshoofee le?	fire (in hearth) nār (f)
ممكن تشووف/تشووفي لي؟	نار
fine (weather) kwayis	(campfire) nār el mokhayam
كويس	نار المخيّم
(punishment) gharāma	(blaze) lahab
غرامة	لهب

dialogues

how are you? (to man/
woman) izzayak/izzayik?

I'm fine, thanks (said by
man/woman) ana kwayis/
kwayisa, shokran

is that OK? da kwayis?

that's fine, thanks da
kwayis, shokran

finger sobaa

صبع

finish (verb) khalas

خلاص

can we light a fire here?	ممكن نولع نار هنا؟
məmkin newallaA nār hena?	it's on fire mewallaAa
ممكن نولع نار هنا؟	مولعة
fire alarm garas inzār	جرس إنذار
fire brigade el maṭāfee	المطافي
fire escape makhrag Haree'	مخرج حريق
fire extinguisher Taffiyet	طفاية حريق
Haree'	

first awwil (m)/ olā (f)	أُولٌ/أُولى	fishing boat markib sayd
I was first (said by man/woman)	أنا كنت الأولى/الأولى	مركب صيد
ana kont el awwil/olā	أنا كنت الأولى/الأولى	fishing village Qaryit sayd
at first awwalan	أولاً	samak
the first time el marra el olā	المرة الأولى	قرية صيد سمك
first on the left el awwal	الأول على إيدك الشمالي	fishmonger's bayyāA samak
Aala eedak esh-shemāl	الأول على إيدك الشمالي	بيّاع سمك
first aid isAāf awwalee	إسعاف أولى	fit (attack) azma
first-aid kit shanTit isAāf	شنطة إسعاف أولى	أزمة
awwalee	شنطة إسعاف أولى	fit: it doesn't fit me mish
first-class (travel etc) darāga olā	درجة أولى	monāsib laya
first floor ed-dōr el awwil	الدور الأولى	مش مناسب لي
ed-dōr el arDee	الدور الأرضي	fitting room ēDit taghyeer malābis
first name esm	إسم	أوْضَة تغيير ملابس
fish (noun) samak	سمك	fix (arrange) rattib
fishing sayd samak	صيد سمك	رتب
		can you fix this?
		(repair) məmkin tessallaH da?
		ممكن تصلح دا؟
		fizzy fowwār
		فوار
		flag Aalam
		علم
		flannel footit wish
		فوطة وش
		flash (for camera) 'flash'
		فلاش

flat (noun: apartment) sha' - a	flower warda
شقة	وردة
(adj) mosattah	flu infelwanza
مسطح	إنفلونزا
I've got a flat tyre el	fluent: he speaks fluent Arabic
kowetsh nayim	howa bayetkallim aarabee
الكاوتش نايم	kwayis awee
flavour TaAm	هو بيتكلّم عربى كويّس
طعم	قوى
flea barghoot	fly (noun) dibbana
برغوت	دبّانة
flight reHla gowaya	(verb) Tar
رحلة جوية	طار
flight number raQam er-riHla	fly spray bakhakhit dibbān
رقم الرحلة	بجاجة دبّان
flippers zaAanif	fog shabooraa
زعانف	شابورة
flood fiaDān	foggy: it's foggy eg-gow
فيضان	shabooraa
floor (of room) arD (f)	الجّو شابورة
أرض	folk dancing ra's shaabee
(storey) dōr	رقص شعبي
دور	folk music moseeqa shaAbaya
on the floor Aalal arD	موسيقى شعبية
على الأرض	(in Upper Egypt) moseeqa
florist maHal zohoor	seAeedee
محل زهور	موسيقى صعيدي
flour de'ee'	follow tebeA
دقيق	تبع

follow me	emshee warāya
إمشي ورايا	
food	akl
أكل	
food poisoning	tasammom
تسنم	
food shop/store	maHal
بالة	be'āla
محل	
foot (of person)	rigl
رجل	
(measurement)	adam
قدم	
on foot	Aala er-riglayn
على الرجلين	
football (game)	kōrit qadam
كرة قدم	
(ball)	kōra
كرة	
football match	motsh kōra
ماتش كرة	
for: do you have something	
for ...? (headache/diarrhoea	
etc: to man/woman)	Aandak/
Aandik Haga le ...?	
عندك/ عندك حاجة	
?...لـ	

Fo

dialogues

who's the molokhayya for?
lemeen el molokhayya?
that's for me dee Aalashānee
and this one? wedee?
that's for her dee Alashānha
where do I get the bus
for Giza? minayn ākhod
el otobees el-lee bayrooh
eg-gēeza?
the bus for Giza leaves
from Rameses Street
otobees eg-gēeza bayetlaA
min shāreA ramsees

how long have you been
here? kam ba'ālak hena?
I've been here for two
days, how about you? (to
man/woman) ba'ālee hena
yōmayn, winta/winti?
I've been here for a week
ba'ālee hena esbooA

forehead oora
قرفة
foreign agnabee
أجنبي

foreigner (man/woman)	eg-geedēd?
agnabee/agnabaya أجنبي/ أجنبية	مكِن تبعت / تبعتي جواباتي على العنوان الجديد؟
forest ghāba غابة	
forget nasa نسى	forwarding address el Ainwān eg-geedēd العنوان الجديد
I forget, I've forgotten nasayt نسيت	fountain (ornamental) nafoora نافورة (for drinking) Hanafaya حنفيّة
fork shōka شوكة	oyer sāla صاله
(in road) tafreeAa تفريعة	fracture (noun) sha' شق
form (document) namoozag نموذج	France faransa فرنسا
formal rasmee رسمي	free (no charge) bebalāsh بلاش
fortnight isboAayn إسبوعين	is it free (of charge)? da bebalāsh? دا بلاش؟
fortress alAa قلعة	freeway eT-Taree' es-sareea الطريق السريع
fortunately leHosn el haz لحسن الحظ	freezer frayzar فرizer
forward: could you forward my mail? momkin tebaAt/ tebaAtee gowabātee Aalal Ainwān	French faransāwee فرنساوي

French fries **baTātes**

meHammara

بطاطس محرّمة

frequent **aalaTool**

على طول

how frequent is the bus

to Ma'adee? **kam otobees**

bayrooh el maAādee?

كم أوتوبيس بيروح

المعادي؟

fresh **Tāza**

طازة

fresh orange juice **AaSeer**

borto'an Tāza

عصير برتقان طازة

Friday **el gomAa**

الجمعة

fridge **tallāga**

تلّاجة

fried **ma'lee**

مقلّى

fried egg **bayDa ma'laya**

بيضة مقلية

friend (male/female) **sahib/sahiba**

صاحب/صاحبة

friendly **hebbee**

جّبى

from **min**

من

when does the next train

from Alexandria arrive? **imta**

yewsal el aTr el gi min

iskinderaya?

إمتى يوصل القطر

الجّاي من إسكندرية؟

from Monday to Friday

min el etnayn lil

gōmAa

من الإثنين للجمعة

from next Thursday **min el**

khamees el gi

من الخميس الجّاي

dialogue

where are you from? (to

man) **inta minayn?**

(to woman) **inti minayn**

I'm from Slough **ana min**

'slough'

front **wag-ha**

واجهة

in front **oddām**

قدّام

in front of the hotel **oddām**

el fondo'

قدّام الفندق

at the front	fil mo'addima
في المقدمة	
fruit	fawākih
فواكه	
fruit juice	Aaseer fawākih
عصير فواكه	
full	malyān
مليان	
it's full of ...	malyāna ...
مليانة ...	
I'm full	(said by man/woman)
ana shabāān/shabĀāna	
أنا شبعان / شبعانة	
full board	iQāma kamla
إقامة كاملة	
funeral	ganāza
جنازة	
funny (strange)	ghareeb
غربي	
(amusing)	mosallee
مسلى	
furniture	asās
أساس	
further	abAad
بعد	
it's further down the road	
hayya oddām shwīya	
هيّ قدّام شويّة	

dialogue

how much further is it to
Shubra? fādil kam keelo
Aala shobra?
about five kilometres
Hawālee khamsa keelo

future mosta'bal

مستقبل

in future fil most'abal

في المستقبل

G

gallon gālōn

جالون

game (cards etc) kotshayna

كوتشنينة

(match) 'match'

ماتش

(meat) sayd

صيد

garage (for fuel) maHattit

banzeen

محطة بنزين

(for repairs) warshit

Aarabayyāt

ورشة عربيات

ga

(for parking) mow'af Aarabayyāt	موقف عريّات	genuine (antique etc) Ha'ee'ee
garden gonayna	جنيّة	حقيقي
garlic tōm	توم	German almānee
gas gaz	جاز	الماني
(US) banzeen	بنزين	Germany almānya
gas can safēe Het banzeen	صفيحة بنزين	المانيّة
gas cylinder amboobit botagāz	أنبوبة بوتاجاز	get (fetch) gāb
gas station maHattit banzeen	محطة بنزين	جاب
gate bawwāba	بوابة	could you get me another one, please? (to man)
gearbox el fētees	الفتيس	momkin tegeeb le waHda
gear lever Aamood el fētees	عمود	tania, low samāHt?
gears troos	تروس	ممكن تحبّب لي
general (adj) Aām	عام	واحدة ثانية، لوسّحت؟
gents (toilet) tawalet rigālee, Hammām er-rigāl	تواليت رجالی، حمام الرجال	(to woman) momkin tegeebbee le waHda tania, low samāHtee?
		ثانية
		ممكن تحبّبى لي
		واحدة ثانية، لوسّحتى؟
		how do I get to ...? izzay
		arooh le ...?
		إزاي أروح ل...؟
		do you know where I can
		get them? teAraf minayn
		a'dar ageebhom?
		تعرف منين أقدر أجيبهم

dialogue

can I get you a drink?

(to man/woman) **teshrab/**
teshrabee ay?no, I'll get this one **la', ana**
el-lee H̄atlob el**marrādee**what would you like? (to
man/woman) **teH̄eb/teH̄ebbee**
teshrab/teshrabee ay?a glass of red wine **kās**
nebeet aHmarget back (return) **ragaA****رجع**get in (arrive) **wasal****وصل**get off **nazal****نزل**where do I get off? **anzil****fayn?****أنزل فين؟**get on (to train etc) **rakab****ركب**get out (of car etc) **nazal****نزل**get up (in the morning) **sahā****صحي**gift **hedaya****هدية**gift shop **maHal hadāya****محل هدايا**gin **jin****جن**

a gin and tonic, please

(to man/woman) **Jin we**
tonik, low samaHt/
samaHtee**جن وتونيك، لو سمحت /**
سمحتىgirl **bint****بنت**girlfriend **sahba****صاحبة**give **ed-da****إدّى**

can you give me some

change? **məmkin teddeenee****shwīyet fakka?****ممكن تدّيني شوّيّة فكّه؟**I gave it to him **ana eddit-****haloo****إدّيتها له**

will you give this to ...?

məmkin teddee da le ...?**ممكن تدّى دا ل ...؟**

dialogue

how much do you want for this? (to man) **Aayiz tēbeeA el wāHda bekām?**
 (to woman) **Aīza tēbeAee el wāHda bekām?**

I'll give it to you for five pounds (to man/woman)
Haddeelak/ Haddeelik elwāHda bekhamsa genayh

elōbra
عايزين نروح لدار الأبرا
 where are you going? (to man) **intā rīeh fayn?**
إنت رايح فين؟
 (to woman) **inti rīHa fayn?**
إنتي رايحة فين؟
 where does this bus go?
fayn rīeh el otobees da?
فين رايح الأوتوبيس دا؟
 let's go! **yalla nimshee!**
يللا نمشى!
 she's gone (left) **hayya meshet**

give back **ragaA**
رجع
 glass (material) **ezāz**
قزاز
 (tumbler) **kobbāya**
كوبايا
 (wine glass) **kās**
كاس

هى مشت
 where has he gone? **fayn raH howa?**
فين راح هو؟
 I went there last week
ana roht hināk el esbōA el-lee fāt

a glass of water **kās mīya**
كاس مية
 glasses **nāDDāra**
نظارة
 go **raH**
راح
 we'd like to go to the Opera House **Aīzeen nerooH le dār**

أنا رحت هناك
الأسبوع اللي فات
 go away **emshee min hena**
إمشى من هنا
 go away! **emshee!**
إمشى!
 go back (return) **ragaA**
رجع

go down (the stairs etc) nażal	نزل	good kwayis	كوييس
go in dakħal	دخل	good! kwayis!	كوييس!
go out: do you want to go out tonight? (to man) Aayiz	عايز تخرج الليلة دى؟	it's no good mish kwayis	مش كوييس
tokħrog e-laylade?	(to woman) Aliza tokħrogee e-laylade?	goodbye maAssalāma	مع السلامة
عايزه تخرجى الليلة دى؟	Good Friday el għomaa el Hazeena	good evening masā' el khayr	مساء الخير
go through mar	مر	Good Friday el għomeha	الجمعة الحزينة
go up (the stairs etc) TalaA	طلع	good morning sabāħ el khayr	صباح الخير
goat meAza	معزة	good night masā' el khayr	مساء الخير
god rab	رب	got: we've got to leave iHna lāzim nemshee	إحنا لازم نمشي
God allāh	الله	have you got any ...? (to man/woman) Aandak/Aandik ai ...?	عندك / عندك أي ...؟
God willing inshā'llāh	إن شاء الله	government Hokooma	حكومة
goddess ilāha	إلهة	gradually shwīya	شوية
goggles naDDara Tibbaya	نظارة طبية	gold dahab	ذهب
gold dahab	ذهب		

gram(me)	grām	great (excellent)	AaZeem
gram	جَرَام	عَظِيمٌ	
granddaughter	Hafeeda	that's great!	da
	حفيدة	AaZeem!	
grandfather	gid	دَا عَظِيمٍ!	
	جد	a great success	nagāH
grandmother	gidda	kebeer	
	جدة	نجاحٌ كَبِيرٌ	
grandson	Hafeed	Great Britain	bəriTanya el
	حفيد	AoZma	
grapefruit	graybfroot	بِرِيطَانِيَا الْعَظِيمِي	
	جريب فروت	Greece	el yonān
grapefruit juice	AaSeer	اليونان	
	graybfroot	greedy	TamāA
عصير جريب فروت		طَمْعٌ	
grapes	Aenab	Greek	yonānee
	عنب	يُونَانِي	
(small, seedless)	Aenab banā-	green	akhDar
tee	tee	أَخْضَرٌ	
عنب بناتى		green card (car insurance)	
(large)	Aenab	'green card'	
fayyoomee		جرين كارد	
عنب فيومى		greengrocer's (vegetable shop)	
grass	Hasheesh	khodaree	
	حشيش	خَضْرَى	
grateful	motshakkir	(fruit shop)	fakahānee
	متشكّر	فَكَهَانِي	
gravy	Tāgin	grey	romādee
	طاجن	رمادي	

grilled mashwee	مشوي
grocer's ba'āl	بقال
ground arD (f)	أرض
on the ground Aalal arD	على الأرض
ground floor ed-dōr el arDee	الدور الأرضي
group magmooAa	مجموعة
guest (man/woman) Dayf/Dayfa	ضيف/ضيفة
guesthouse bansayōn	بنسيون
guide (man/woman) mørshid/	مرشد / مرشدة
mørshida	دليل سياحي
guidebook daleel sayāHee	guided tour gowla
mowwagaha	جولة موجّهة
guitar gitār	جيتار
Gulf: the Gulf States diwal el	خليج العَربِي
khaleeg el Aarabee	دول الخليج العربي
gum (in mouth) lessa	لسة
gun (rifle) bondo'aya	بندقية
(pistol) mosaddas	مسدس

H

hair shaAr

شعر

hairbrush forshit shaAr

فرشة شعر

haircut Hilā'a

حلاقة

hairdresser's (men's) Hallā'

حلاق

(women's) kowafayr

كوافيير

hairdryer seshwār

سشوار

hair spray mossabbit shaAr

مثبت شعر

half nos

نص

half an hour nos sāAa

نص ساعة

half a litre nos litr

نص لتر

Ha

about half that	Hawālee nos da	الثمن نص دا	hangover	āsār əsh-shorb آثار الشرب		
half board	nos eQāma نص إقامة		I've got a hangover (said by man/woman)	ana mosāb/ mosāba biāsār əsh-shorb أنا مصاب/مصاببة بآثار الشرب		
half-bottle	nos ezāza نص قرازة					
half fare	nos tazkara نص تذكرة		happen	Hasal حصل		
half-price	nos et-tamān نص الثمن			what's happening? ayh el- lee mōmkin yēhsal? إيه اللي ممكن يحصل؟		
ham	werk khāneer ورك خنزير			what has happened? ayh el- lee Hasal? إيه اللي حصل؟		
hamburger	'hamburger' هامبورجر			happy	mabsoot مبسوط	
hand	eed إيد			I'm not happy about this (said by man/woman)	ayh el- lee mabsoot/mabsoota beda أنا مش مبسوط / مبسوتة	
handbag	shanTīt eed شنطة إيد			harbour	meena ميناء	
handbrake	farāmil yad فرامل يد			hard	gāmid جامد	
handkerchief	mandeel منديل				(difficult) saab صعب	
handle (on door)	okra أكرا				hard-boiled egg	bayDa
	(on suitcase etc)	eed إيد				
hand luggage	shanTa شنطة					

maslū'a awee	بيضة مسلوقة قوى	do I have to ...? lāzim
hard lenses Aadasa lāsqa	عدسة لاصقة	ana ...?
hardly: hardly ever nādir	نادر	لازم أنا ...؟
hardware shop maHāl adawāt	محل أدوات منزلية	can we have some ...?
manzilaya		mōmkin nākhod
hat Ta'aya	طاقية	shwīyet ...?
hate (verb) karah	كره	ممكن ناخد شويّة ...؟
have* akhad	أخذ	hayfever Homma el-'ash
can I have a ...? mōmkin ākhod ...?	ممكن أخذ ...؟	جحى القش
do you have ...? (to man/woman) fee Aāndak/ Aāndik ...?	فى عندك / عندك what'll you have? (to man/ woman) Hateshrab/ Hateshrabee ay?	he* howa
I have to leave now ana	حتشرب / حتشربى إيه؟	هوا
lāzim amshee delwa'tee	أنا لازم أمشى دلوقتى	head rās (f)
		راس
		headache sodāA
		صداع
		headlights en-noor el
		oddamānee
		النور القدّمانى
		healthy SeHHee
		صحي
		hear simēA
		سمع
		dialogue
		can you hear me? (to man) te'dar tismaAnee?
		(to woman) te'daree tismaAeenee?

I can't hear you, could you repeat that? (to man/woman)
 ana mish səmAak/səmAik,
 momkin teAeed/teAeedee
 tānee?

helicopter 'helicopter'

هليكوبتر

hello ahlan

أهلاً

(answer on phone) aloo

ألو

helmet (for motorcycle) khōza

خوذة

help (noun) mosāAda

مساعدة

(verb) sāAid

ساعد

help! elHa'ooonee!

إحقوني!

can you help me? momkin
 tesAednee?

ممكن تساعدنى؟

thank you very much for

your help (to man/woman)

shokran giddan Aala

mosāAdetak/mosāAdetik

laya

شكراً جداً على

مساعدتك/مساعدتك

لّي

helpful khadoom

خدوم

hepatitis eltihāb fil kibd

إلتهاب في الكبد

heart alb

قلب

heart attack zabHa sadrayya

ذبحة صدرية

heat Harāra

حرارة

heatstroke Darbit shams

ضررية شمس

heavy ti'eel

تقيل

heel (of foot, of shoe) kaAb

كعب

could you heel these?

momkin terakkib lee kaAb

fee dōl?

ممكن ترّكب

لّي كعب في دول؟

heelbar tasleeh gezam

تصليح جزم

height (of person) Tool

طول

(mountain) Aelow

علو

her*: I haven't seen her	hey! (to man/woman) inta!/inti!
mashoftahāsh ماشوفتهاش	إنت! / إنتي!
to her leha ليها	hi! (hello) ahlan! أهلا!
with her maĀāha معاها	hide (verb) istakhabba إستخبي
for her Aalashānha علسانها	hieroglyphics hayrogħleeffe هيروغليفى
that's her da btaAha دا بتاعها	high AĀlee عالى
that's her towel dee footit-ha	highchair korsee AĀlee كرسى عالى
دی فوطنها	highway eT-Taree' es-sareea الطريق السريع
herbal tea shī aAshāb شای أعشاب	hill maTlaA مطلع
herbs aAshāb أعشاب	him*: I haven't seen him
here hena هنا	mashoft-hoosh ماشوفتهوش
here is/are ... hena el ... هنا ال ...	to him leh له
here you are (to man/woman)	with him maĀāh معاه
etfaDDal/etfaDDalee إتفضلى / إتفضلى	for him Aalashānnoo علسانه
hers* btaAha بتاعها	that's him hōwa da هو دا
that's hers da btaAha دا بتاعها	hip hansh هنش

hire aggar	أجّر	at home (in my house etc) fil bayt
for hire lil egār	لإيجار	في البيت (in my country) baladee
where can I hire a car? fayn a'dar a'aggar Aarabaya?	فين أقدر أجّر عربيّة؟	بلدي
his*: it's his car Aarabeeto	عرباته	we go home tomorrow HanrowwaH bokra le baladna
hit (verb) Darab	ضرب	خرّق بكرة بلدنا
hitch-hike oto-stob	أوتوكستوب	honest ameen
hobby hewāya	هواية	أمّين
hold (verb) māsak	مسك	honey Aasal naHl
hole khorm	خرم	عسل نحل
holiday agāza	أجازة	honeymoon shahr el Aasal
on holiday fi agāza	في أجازة	شهر العسل
Holland holanda	هولندا	hood (US: of car) kabboot
home bayt	بيت	كبوت
		hope itmanna
		إتقّنى
		I hope so atmanna kida
		أتقّنى كده
		I hope not matmannāsh
		ما مقنّاش
		hopefully inshā'allāh
		إن شاء الله
		horn (of car) kalaks
		كلاكس
		horrible morAeb
		مرعب

horse Hosān	حصان	house bayt	بيت
horse-drawn buggy HanToor	خنطور	how izzay	إزاًي
horse riding rikooib el khayl	ركوب الخيل	how many? ad ay?	قد إيه؟
hospital mostashfa	مستشفى	how do you do? (to man/ woman) Aāmil/Aāmla ay?	عاملة إيه؟
hospitality karam	كرم		
thank you for your			
hospitality shokran Aāla			
alkaram	شكراً على الكرم	dialogues	
hot (water etc) sokhn	سخن	how are you? (to man/ woman) izzayak/izzayik?	
(spicy) Hāmee	حامى	fine, thanks, and you? (to man/woman) bekhayr, shokran, winta/winti?	
I'm hot (said by man/woman)		how much are they? bekām?	
ana Harrān/Harrāna		five pounds each elwāHda be khamsa genayh	
أنا حرّان/حرّانة		I'll take it iddeenee wāHda	
it's hot eg-gow Harr	الجوّ حر		
hotel fondo'	فندق	humid roTooba	
hotel room Hogrit fondo'	حجرة فندق	رطوبة	
hour sāAa	ساعة	hungry gooA	
		جوع	
		are you hungry? (to man) inta	

gaĀān?	إنت جعآن؟	ice talg	ثلج
(to woman) inti gaĀāna?	إنتى جع安娜؟	with ice bee talg	بالثلج
hurry (verb) istaAgil	استعجل	no ice, thanks min ghayr	من غير ثلج، شكراء
I'm in a hurry (said by man/woman) ana mistaAgil/ mistaAgila	أنا مستعجل / مستعجلة	ice cream jelātee	جيلاطى
there's no hurry Aala	علي مهلك	ice-cream cone jelātee bee	جيلاطى بيسكوت
mehlak	hurry up! yalla besorAa!	baskōt	iced coffee ahwa metalliga
على مهلك	يللا بسرعة!	قهوة متلجة	ice lolly loleeta
hurt (verb) wagaa	يوج	لوليتا	idea fikra
it really hurts Ha'ee'ee	حقيقى بتوجع	فكرة	idiot ghabee
bitowgaA	husband gōz	غبى	if low
حقيقى بتوجع	جوز	لو	ignition tadweer
hydrofoil 'launch' maTTāt	لنش مطااط	تدوير	ill Aīyān
I		عيان	I feel ill (said by man/woman)
ana		ana Aīyān/Aīyāna	أنا عيان / عيانة

illness maraD	في عربىتي fee Aarabettee
مرض	في عربىti
imitation (leather etc) ta'leed	in Cairo fil Qāhira
تقليد	في القاهرة
immediately Hālan	in two days from now khilāl
حالاً	yomayn
important mohim	خلال يومين
مهم	in five minutes khilāl
it's very important da	khamas da'āye'
mohim ahee	خلال خمس دقائق
دا مهم قوى	in May fee mayoo
it's not important da mish	فى مايو
mohim	in English bil ingleezee
دا مش مهم	بالإنجليزى
impossible mostaHeel	in Arabic bil Aarabee
مستحيل	بالعربى
impressive mo'assir	is he in? hōwa
مؤثر	mowgood?
improve taHseen	هُوَ موجود؟
تحسين	inch boosa
I want to improve my Arabic	بوصة
(said by man/woman) ana Aayiz/	include yeshmal
Aīza aHassin el Aarbee	يشمل
betāAee	does that include meals? da
أنا عايزة/عايزه	shāmel el wagabāt?
أحسن العربي بتاعى	دا شامل الوجبات؟
in: it's in the centre fee el	is that included? da
wesT	maHsob fes seAr?
فى الوسط	دا محسوب فى السعر؟

inconvenient	mish molā'īm	Aāndak/Aāndik maAlomāt
مش ملائم		عندك/ عندك معلومات
incredible	mōd-hish	عن ...؟
مد هش		؟
Indian	hindee	information desk
هندي		esteAlamāt
indicator	eshārit noor	إستعلامات
إشارة نور		injection Ho'na
indigestion	soo' haDm	حقنة
سوء هضم		injured etgaraH
indoor pool	Hammām sibāHa	إتجرح
dākhelee		she's been injured hayya
حمام سباحة داخلي		etgaraHet
indoors	dākhelee	هي إتجرحت
داخلي		innocent baree'a
inexpensive	rekhees	بريئة
رخيص		insect Hashara
infection	Aadwa	حشرة
عدوى		insect bite arSit Hashara
infectious	mōAdee	قرصنة حشرة
معدى		do you have anything for
inflammation	eltihāb	insect bites? (to man/woman)
التهاب		Aāndak/Aāndik aī Hāga Did
informal	mish rasmee	ars el Hasharāt?
مش رسمي		عندك/ عندك أي حاجة
information	maAlomāt	ضد قرص الحشرات؟
معلومات		insecticide spray mobeed
do you have any information		Hasharee siH-Hee
about ...? (to man/woman)		مبيد حشرى صحي

insect repellent Tārid lil	interested: I'm interested in ...
Hasharāt طارد للحشرات	ana mohtam be ... أنا مهتم ب ...
inside gōwa جوّه	interesting mōmteA مُمتع
inside the hotel gōwa el fondo' جوّه الفندق	that's very interesting da mōmteA awee دا ممتع قوى
let's sit inside yalla nō' Aod gōwa يللا نقعد جوّه	international Aālamee عاليٍ
insist: I insist ana mōsir أنا مصر	Internet 'Internet' إنترنت
instant coffee naskafee نسكافيه	interpreter (man) motārgim مترجم فوري
instead badal بدل	(woman) motārgima fowraya مترجمة فورية
give me that one instead eddeēnee wāHid tānee badal da إِدِينِي وَاحِدَ تَانِي بَدْل دَا	intersection taQāToA Toro' تقاطع طرق
instead of ... badal min ... بدل من ...	interval (at theatre) estirāHa إِسْتِرَاحَة
insulin ansoooleen أنسولين	into le ل
insurance ta'meen تأمين	I'm not into that ana mabaHebbish da أنا ماباحبش دَا
intelligent zakee ذكي	introduce Aarraf عرف
	may I introduce ...? mōmkin

aAarrafak bee ...?	يمكن أعرفك بـ ...؟	Israel isra'eel
invitation (general) daAwa	دعوة	Israeli isra'eelee
(for meal) Aezooma	عزومه	إسرائيلى
invite daAa	دعى	it* howa/hayya (m/f)
		هوّ/هيّ
		it is ... da/dee ... (m/f)
		دا/دى ...
		is it ...? ... da/dee?
		دا/دى ...؟
Iraq el Arā'	العراق	where is it? fayn da/dee?
		فين دا/دى
Ireland īrlanda	أيرلندا	it's him howa da
		هوّ دا
Irish īrlandee	أيرلندي	it's her hayya dee
		هيّ دى
I'm Irish (said by man/woman)	أنا أيرلندي/أيرلنديّة	it was ... kan/kānit ... (m/f)
ana īrlandee/īrlandaya		كان/كانت ...
iron (for ironing) makwa	مکوى	I like it baHebbo/ baHebbaha (m/f)
		بحبه/بحبها
can you iron these for me?	ممكن تکوى دول	Italian eTālee
mömkin tekwee dool	علشانى؟	إيطالى
Aalashanee?	ممكن تکوى دول علشانى؟	Italy eTālyya
		إيطاليا
is*		itch: it itches
island gezeera	جزيرة	bitakolnee
		بتاكلى

J

jacket jākit

جاكت

jam mirabba

مربيّ

jammed: it's jammed māHshoor

محشور

January yanāyer

يناير

jar (noun) bārTāmān

برطمأن

jaw fakk

فك

jazz moseeQa el jāz

موسيقى الحاز

jealous ghīrān

غيران

jeans Jeenz

جينز

jeep jeb

جيب

jellyfish andeel baHr

قنديل بحر

Jerusalem el Qods

القدس

jetty raseef

رصيف

jeweller's megowharātee

جوهراتي

(also repairs) sāyegh

صایغ

jewellery megowharāt

مجوهرات

Jewish yahoodēe

يهودي

job shoghl

شغل

joke nokta

نكتة

Jordan el ɔrdon

الأردن

journey reHla

رحلة

have a good journey! reHla

saAeeda!

رحلة سعيدة!

jug ebree'

إبريق

a jug of water shafsha' mīya

شفشق مية

July yolyo

يوليو

jump (verb) noT

نط

junction taQāToA Toro'

تقاطع طرق

June	yonyo	kettle	barrād برّاد
يونيو		key	moftāH مفتاح
just (only)	bas		the key for room 201, please
بس		(to man/woman)	momkin
just two	itneen bas	moftāH	ōDa maytayn
إثنين بس		we	wāHid, low samāHt/ samāHtee?
just for me	laya ana bas	ممكن	مفتاح أوضة ٢٠١
لِي أنا بس		لو سمحت/سمحتى؟	
just here	bas hēna	keyring	Hala'it mafateeH
بس هنا		حلقة مفاتيح	
not just now	mish dēlwa'tee	kidneys	(in body) kelā
مش دلوقتى		كلى	
we've just arrived	eHna lessa	(food)	kalāwee
wāsleen dēlwa'tee		كلاوى	
إحنا لسة واصلين دلوقتى		kill	atal قتل
K		kilo	keelo كيلو
keep: keep the change		kilometre	kelomitr كيلومتر
khalleel el bā'ee			how many kilometres is it
خلى الباقي		to ...?	kam kelomitr tākhod ليه ...؟
can I keep it? momkin			كم كيلومتر تاخذ له ...؟
akhdo?		kind	(generous) kareem كريم
ممكن أخذه؟			
please keep it momkin			
tekhalleeh maāk?			
ممكن تخليه معاك؟			
ketchup 'ketchup'			
كيتش أب			

that's very kind da zoo'

minnak

دا ذوق منك

dialogue

which kind do you want?

(to man/woman) Aayiz/Aīza
āi nōA?

I want this kind (said by
man/woman) ana Aayiz/Aīza
en-nōA da

king malik

ملك

kiosk koshk

كشك

kiss (noun) bōsa

بوسة

(verb) bās

بس

kitchen matbakh

مطبخ

Kleenex® kleniks

كلينكس

knee rokba

ركبة

knickers libās Hareemee

لباس حريميّ

knife sikkeena

سَكِينَةٌ

knock (verb) da'

دق

knock over (object) wa'aA

وَقْعٌ

(pedestrian) khabaT

خط

he's been knocked over

howa etkhabaT

هو إِتْخَبَطٌ

know Aaraf

عرف

I don't know

maArafsh

ما عرفش

I didn't know that ana

maArafsh da

أنا ما عرفتش دا

do you know where I can

find ...? te'dar te'ollee fayn

alā'ee ...?

تقدير تقول لي فين

الآقي ...؟

Koran Qor'ān

قرآن

Kuwait al kowayt

الكويت

L

label tekit

تيكت

ladies' room, ladies' (toilets)

tawalet Hareemee

تواليت حريمي

ladies' wear malabis

Hareemee

ملابس حريمي

lady madām

مدام

lager stella®

ستيلا

lake birká

بركة

Lake Nasser boHayrit nāsser

بحيرة ناصر

lamb (meat) Dānee

ضاني

lamp lambba

لمبة

lane (small road) Hāra

حارة

language logha

لغة

language course kors logha

קורס لغة

large kebeer

كبير

last akheer

أخير

last week el isbooA el-lee

fat

الإسبوع اللي فات

last Friday el gomAA el-lee

fattit

المجمعة اللي فاتت

last night laylit imbbāreH

ليلة إمبارح

what time is the last train to

Alexandria? imta āakhir aTr

liskinderaya?

إمتى آخر قطر لسكندرية؟

late mit'kh-khar

متاًخر

sorry I'm late (said by man/

woman) āsif/āsfa Aala

et-ta'kheer

آسف/أسفه على التأخير

the train was late el-'aTr kan

mit'akh-khar

القطر كان متاًخر

we must go – we'll be

late eHna lāzim nəmshee

– Hanit'akh-khar

إحنا لازم نمشي، حنتاًخر

La

it's getting late el wa't	law Qānoon قانون
etakh-khar الوقت إتأخر	lawyer (man/woman) moHāmee/ mohāmaya محامي / محامية
later baًdayn بعدين	laxative molayin مليّن
I'll come back later ana HārgaA tanee أنا حارجع ثانى	lazy kaslān كسلان
see you later ashoofak baًdayn أشوفك بعدين	lead (electrical) silk kahraba سلك كهرباء
later on baًdayn بعدين	(verb) Qād قاد
latest akheer آخر	where does this lead to? da yewaddee Aala fayn? دا يودّى على فين؟
by Wednesday at the latest Aala el'a'll yōm elarbaA على الأقل يوم الأربع	leaf wara'it shagar ورقة شجر
laugh (verb) DaHak ضحك	leaflet manshoor منشور
laundrette, laundromat maghsala afrangee مغسلة أفرنجى	leak (noun) rashH رشح
laundry (clothes) ghaseel غسيل	(verb) rashah رشح
(place) maghsala مغسلة	the roof leaks essa'af السقف بيرشح
lavatory tawalet تواليت	learn daras درس

least: not in the least eTlāQan	لبنان libnān
إطلاقاً	لبنان
at least 50 khamseen Aälal	left shimāl
أَلْمَلْ	شمال
٥ على الأقل .	on the left Aala
leather gild	esh-shimāl
جلد	على الشمال
leave (verb) mashā	to the left lesh-shimāl
مشى	للشمال
I am leaving tomorrow ana	turn left Howid shimāl
māshee bokra	حوّد شمال
أنا ماشي بكرة	there's none left mafDelshee
he left yesterday hōwa	Haga
meshā embbāriH	مافضلش حاجة
هوّ مشى إمبارح	left-handed ashwal
may I leave this here?	أشول
mōmkin aseeb da hēna?	left luggage (office) māktab
ممكن أسيب دا هنا؟	amanāt
I left my jacket in the bar	مكتب أمانات
nasāyt ejākit btāAee fil	leg rigl (f)
bār	رجل
نسيت الجاكيت بتاعي	lemon lamoon
في البار	ملون
when does the bus for the	lemonade espatis®
airport leave? el otobees	إسباتس
el-lee bayrooH elmaTār	lemon juice lamonāta
bayTlaA imta?	لوناته
الأتوبيس اللي بيروح	lemon tea shī be lamoon
المطار بيطلع إمتى؟	شاي بالليمون

lend sallif	لِفْ	let off nazzil	نَزَّلْ
will you lend me your ...?	وَلَمْ تُعْنِي بِأَنْتَ ...؟	will you let me off at ...?	وَلَمْ تُعْنِي بِأَنْتَ ...؟
(to man/woman) məmkin	مُمْكِن	məmkin tenazzilnee	مُمْكِن تَنْزِيلْنِي
tesallifnee/tesallifnee ...	تَسْلِيفِي ...	Aand ...?	وَلَمْ تُعْنِي ...؟
betāak/betāik?	بَطَاعَكَ / بَطَاعَكِ؟	مُمْكِن تَنْزِيلْنِي عَنْدَ ...؟	مُمْكِن تَنْزِيلْنِي عَنْدَ ...؟
مُمْكِن تَسْلِيفِي / تَسْلِيفِينِي	مُمْكِن تَسْلِيفِي / تَسْلِيفِينِي	letter gowāb	جَواب
... بتاعَكَ/بتاعَكِ؟	... بَطَاعَكَ/بَطَاعَكِ؟	do you have any letters for me? fee aī gowabāt laya?	فِي أَيْ جَوَابَاتٍ لِّي؟
lens (of camera) Aadasa	عدسَة	letterbox sandoō' el bosTa	صَنْدوقُ الْبُوْسَطَة
lens a'all	أَقْل	lettuce khas	خَس
less than a'all min	أَقْل مِنْ	lever (noun) Aatala	عَتْلَة
less expensive arkhas	أَرْخَص	library maktaba	مَكْتَبَة
lesson dars	دَرْس	Libya libya	لِيَبِيَا
let (allow) yēsmaH	يَسْمَح	licence rəkhṣa	رَخْصَة
will you let me know?	وَلَمْ تُعْنِي بِأَنْتَ تَعْرِفَنِي؟	lid ghaTa	غَطَا
məmkin teAarrafnee?	مُمْكِن تَعْرِفَنِي؟	lie (verb: tell untruth) kazab	كَذَب
I'll let you know hab'a	سَأَلْهُوكَ	lie down yessattah	يَسْطُح
a'ool-lak	حَبْقَى أَقْوَلُ لَكَ		
let's go for something to eat	يَلْلَا نَرُوحُ نَاكِلُ حَاجَةً		
yalla nerooH nākol Haga	يَلْلَا نَرُوحُ نَاكِلُ حَاجَةً		

life Aomr	لَبْدَةٌ	light bulb lamba
عمر	لَبْدَةٌ	I need a new light bulb (said by man/woman) ana Aayiz/Aiza
lifebelt Too' nagāh	طُوق نجاه	lamba gedēeda
lifebelt Too' nagāh	طُوق نجاه	أنا عايز/عايزه لمبة
lifeguard Hāris esh-shāT	حارس الشط	جديدة
lifeguard Hāris esh-shāT	حارس الشط	lighter (cigarette) wallāAa
life jacket sotrit inQāz	سترة إنقاذ	ولاعة
life jacket sotrit inQāz	سترة إنقاذ	lightning bar'
lift (in building) asansayr	أسانسير	برق
lift (in building) asansayr	أسانسير	like (verb) hab
could you give me a lift?		حب
momkin tewassalnee		I like it baHebbo/baHebbaha
belArabayya?	مُكِنْ توصّلني بالعربيّة؟	(m/f)
would you like a lift? (to man)	مُكِنْ توصّلني بالعربيّة؟	جَبِيهٌ / جَبِيَّهٌ
Aayiznee awassalak?	عايزني أوصلك؟	I like going for walks baHeb
(to woman) Aīzanee	عايزني أوصلك؟	atmashā
awassalik?	عايزاني أوصلك؟	جَبِيهٌ أَتَشَّى
(to woman) Aīzanee	عايزاني أوصلك؟	I like you (to man/woman) ana
light (noun) noor	نور	baHebbak/baHebbik
light (noun) noor	نور	أنا بحباك / بحبيك
(not heavy) khafeef	خفيف	I don't like it mabaHebboosh
(not heavy) khafeef	خفيف	ما بحبوش
do you have a light? (for cigarette) maAk kabreet?	do you have a light? (for cigarette) maAk kabreet?	do you like ...? (to man) inta betHeb ...?
معاك كبريت؟	معاك كبريت؟	إنت بتحب ...؟
light green akhDar fāteH	أخضر فاتح	(to woman) inti betHebbe ...?
light green akhDar fāteH	أخضر فاتح	إنتى بتتحبّى ...؟

I'd like a beer (said by man/woman) ana Aayiz/Aīza beera أنا عايز/عايزه بيرة	lime lamoon لون
I'd like to go swimming (said by man/woman) ana Aayiz/Aīza aoom أنا عايز/عايزه أعموم would you like a drink? (to man) inta Aayiz teshrab Haga? إنت عايز تشرب حاجة? (to woman) inti Aīza teshrabee Haga? إنتي عايزه تشربى حاجة? would you like to go for a walk? (to man) teHeb tetmasha? تحب تتمشى؟ (to woman) teHebbe tetmashee? تحبّى تتمشى؟ what's it like? hayya zay ay? هيّ زى إيه? I want one like this (said by man/woman) ana Aayiz/Aīza waHda zay dee أنا عايز/عايزه واحدة زى دى	line (on paper) saTr سطر (phone) khaT خط could you give me an outside line? (to man/woman) momkin teftaHlee/teftaHelee khaT khareggee? ممكن تفتح/تفتحى لي خط خارجى? lips shafayef شفايف lip salve zebdit kakow زبدة كاكاو lipstick alam rōj قلم روج liqueur sharāb mo'attar شراب مقطّر listen ismaA اسمع litre litr لتر little soghīar صغرٌ just a little, thanks shwīya soghīareen, shokran شوية صغيرة، شكران

a little milk	shwīyet	lobby (in hotel) mādkhal
laban	شُوَيْهَةٌ لَبَنٌ	مَدْخَلٌ
a little bit more	shwīya	lobster gambaree kebeer
kamān	شُوَيْهَةٌ كَمَانٌ	جَبْرِيٌّ كَبِيرٌ
live (verb)	sakan	local maHallee
سكن		مَحْلِيٌّ
we live together	eHna	can you recommend a local
sakneen maAA baAD		restaurant? (to man/woman)
إِنْحَا سَاكْنِينْ مَعَ بَعْضٍ		momkin te'ollee/te'olee

dialogue

where do you live? (to man)
 inta sākin fayn?
 (to woman) inti sakna fayn?
 I live in London (said by man/
 woman) ana sākin/sakna fee
 'London'

lock (noun)	efl	مُكْنَى تَقُولُلِي / تَقُولِيلِي
	فَقْلٌ	فِينَ أَحْسَنْ مَطْعَمْ مَحْلِيٌّ؟
(verb)	afal	lock (noun) efl
	قَفْلٌ	فَقْلٌ
		it's locked ma'fool
		مَقْفُولٌ
lock in	afal Aala	lock in afal Aala
	قَفْلٌ عَلَى	قَفْلٌ عَلَى
lock out	afal Aala	lock out afal Aala
	قَفْلٌ عَلَى	قَفْلٌ عَلَى

I've locked myself out (of room)	el bab et'aafal	I've locked myself out (of room) el bab et'aafal
	Aala	Aala
	الْبَابُ إِنْتَفَلَ عَلَىً	الْبَابُ إِنْتَفَلَ عَلَىً
locker (for luggage etc)	amanāt	locker (for luggage etc) amanāt
	أَمَانَاتٌ	أَمَانَاتٌ

lively nasheet

نشيط

liver (in body) **kibd**

كبد

(food) **kibda**

كبدة

loaf **Aaysh**

عيش

lollipop massāsa	إِنْتَ شَكْلُكَ تَعْبَانَةٌ
مَصَّاصَةٌ	حَاسِبٌ
London 'London'	can I have a look? momkin
لَندُنٌ	مُمْكِنٌ أَبْصِرٌ
long Taweeł	look after khalla bāloh
طَوِيلٌ	خَلْلَى بِالْهِ
how long will it take to fix it?	look at bos Aala
betākhod ad ay wa't Aalashan tesallaH dee?	بِصْ عَلَى
بِتَاخْذُ قَدْ إِيْهُ وَقْتٌ	look for dower Aala
عَلْشَانَ تَصْلِحَ دَى؟	دُورٌ عَلَى
how long does it take?	I'm looking for ... ana
betākhod ad ay?	badowar Aala ...
بِتَاخْذُ قَدْ إِيْهِ؟	أَنَا بِدُورٍ عَلَى ...
a long time wa't Taweeł	look forward to anTazir
وقْتٌ طَوِيلٌ	أَنْتَظِرْ
one day/two days longer	I'm looking forward to it ana
yōm/yōmayn aTwal	مُونْتَازِيرْ اشْهُوفَهُ
يَوْمٌ / يَوْمَيْنِ أَطْوَلُ	أَنَا مُنْتَظِرٌ أَشْوَفَهُ
long-distance call mokalma	loose (handle etc) sāyib
khārigaya	سَابِ
مَكَالِمَةٌ خَارِجِيَّةٌ	lorry leree
look: I'm just looking, thanks	لُورِيٌّ
ana batfarag bas, shokran	lose khesir
أَنَا بِاتْفَرَاجٍ بَسْ، شَكْرَانْ	خَسِرْ
you don't look well (to man)	I'm lost, I want to get to ...
inta shaklak taAbān	(said by man/woman) ana toht,
إِنْتَ شَكْلُكَ تَعْبَانَ	
(to woman) inti shaklik	

ana Aayiz/Aīza	(verb) Hab حَبْ
arooH le ...	I love Egypt ana baHeb masr أنا باحّب مصر
Ana teht, Ana عايز/عايزه أروح ل... I've lost my bag DaAet	أنا تهت، أنا عايزه أروح ل... lovely gameel جييل
shanTetee ضاعت شنطتي	low (prices) rekhees رخيص
lost property (office) maktab mafQodāt مكتب مفودات	(bridge) wāTee واطى
lot: a lot, lots keteer كثير	luck HaZ حظ
not a lot mish keteer مش كثير	good luck! HaZ saAeed! حظ سعيد!
a lot of people nās keteerناس كثير	luggage shonaT شنط
a lot bigger akbar bekteer أكبر بكثير	luggage trolley Aarabayyit shonaT عربية شنط
I like it a lot baHebbo/ baHebbaha keteer (m/f) باحبّه/باحبّها كثير	lunch ghadā غذاء
lotion marham رهم	lungs ri'atayn رئتين
loud Aālee عالي	Luxor lo'sor الأقصر
lounge sāla صاله	luxurious fakhm فخم
love (noun) Hob حُب	luxury fakhāma فخمه

M

machine makana

مكّنه

magazine magalla

مجله

maid (in hotel) khaddāmit el

ghoraf

خدامة الغرف

mail (noun) bostā

بوسطه

(verb) baAat

بعث

is there any mail for me? fee

aī bostā laya?

في اي بوسطه ليه؟

mailbox sandoo' el

bostā

صندوق البوسطه

main ra'eesee

رئيسي

main course elwagba

elra'eesaya

الوجبه الرئيسيه

main post office māktab

elbareed elra'eesee

مكتب البوسطه الرئيسي

main road eT-Taree' er-

ra'eesee

الطريق الرئيسي

make (brand name) marka

ماركه

(verb) Aemil

اعمل

what is it made of?

maAmoola min ay?

معموله من ايه؟

make-up mikyāj

مكياج

malaria malariā

ملاريا

man rāgil

راجل

manager (man/woman) modeer/

modeera

مدير / مديره

can I see the manager?

momkin ashooif el modeer?

ممكن اشوف المديير؟

mango manga

منجه

many keteer

كثير

not many mish keteer

مش كثير

map khareeta

خريطة

Ma

March	māris	مارس	mattress	martaba
margarine	zibda sinaaya	زبدہ صناعیہ	مرتبہ	
market	soo'	سوق	May	māyo
marmalade	nareng	نارنج	مايو	
married: I'm married	(said by man/woman)	أنا متزوج / متزوجه	may: may I have another one?	
are you married?	(to man)	إنت متزوج؟	momkin ākhud wāhid	
inta mitgowiz?		إنتي متزوجة؟	tanee/wāhda tania? (m/f)	
mitgowiza?		ممكن اخذ واحد	ممكن ادخل؟	
match (football etc)	'match'	ماتش	may I see it?	momkin
matches	kabreet	كبریت	ashoofo/ashoofta? (m/f)	
material (fabric)	omāsh	قماش	ممكن اشوفه / اشوفها؟	
matter: it doesn't matter	maAlaysh	معلش	may I sit here?	momkin
what's the matter?	fee ay?	فی إيه؟	aAod hena?	
			ممكن اقعد هنا؟	
			maybe	yimkin
			يمكن	
			mayonnaise	mayonayz
			مايونيز	
			me*	ana
			أنا	
			that's for me	da/dee
			Aalashānee	(m/f)
			دا / دی علشانی	
			send it to me	ibAat-hālee
			ابعثها لـ	

me too wāna kamān
وانا كمان
meal wagba
وجبه

dialogue

did you enjoy your meal?
(to man/woman) Aagabak/
Aagabik el akl?
it was excellent, thank you
kan momtāz, shokran

mean (verb) əsad
قصد

what do you mean? (to man/
woman) asdak/asdik ay?
قصدك / قصدك إيه؟

dialogue

what does this word
mean? ek-kelma dee
maAnāha ay?
it means ... in English
maAnāha ... bil ingleezee

meat laHma
لحمة

Mecca makka
مكة
mechanic makaneekē
ميكانيكي
medicine dowa (m)
دواء
Mediterranean el baHr el
metowāssiT

medium (adj: size) metowāssiT
متوسط

medium-dry nos gaffa
نصف جافة

medium-rare noS sewa
نصف سوا

medium-sized metowāssiT
متوسط

meet əbil
قابل

nice to meet you forsa
saAeeda

فرصه سعيده
where shall I meet you? (to
man/woman) fayn momkin
a'ablak/a'ablik?

فين ممكن أقابلك / أقابلوك؟
meeting egtimāA
اجتماع
meeting place makān

egtimāA	message resāla
مكان إجتماع	رساله
melon shemmām	are there any messages for me? fee rasā'il Aalashānee?
شمام	فی رسائل علشانی؟
men reggāla	I want to leave a message for ... (said by man/woman) ana
رجاله	Aayiz/Aīza aseeb resāla le ... أنا عايز/عايزه أسيب رساله ل ...
mend sallaH	metal (noun) maAdan
صلح	معدن
could you mend this for me? (to man/woman) momkin	metre mitr
tesallah/tesallahee dee laya?	متر
ممكن تصلاح/تصلاحي دى لي؟	midday eD-Dohr
men's room Hammām er-rigāl	الظهر
حمام الرجال	at midday eD-Dohr
menswear malābis regālee	الظهر
ملابس رجالى	middle: in the middle fēn-nos في النصف
mention: don't mention it el Aafw	in the middle of the night fee nos ellay
الغاف	في نصف الليل
menu elmənew	the middle one elwasTānee
المنيو	الوسطاني
may I see the menu, please? (to man/woman) momkin	Middle Egypt wesT maSr
ashoof elmənew, low	وسط مصر
samaHt/samaHtee	midnight nos ellayl
ممكن أشوف المنيو لو سمحت/سمحتى؟	نصف الليل
see menu reader page 238	

at midnight	fi nos ellayl
في نصف الليل	
might: I might	ana momkin
أنا ممكن	
I might not	ana momkin
ما	
أنا ممكن ما	
I might want to stay another	
day	ana momkin a'aud yōm
zayāda	
أنا ممكن اقعد يوم زياده	
mild (taste)	mosh Hāmee
مش حامي	
(weather)	gameel
جميل	
mile	meel
ميل	
milk	laban
لبن	
millimetre	millimetrr
مليمتر	
minaret	ma'zana
مآذن	
mind: never mind	maAlaysh
معلش	
I've changed my mind	ana ghīyart ra'yee
أنا غيرت رأي	

dialogue

do you mind if I open the window? (to man/woman)
Aāndak/Aāndik māneA
 low fataHt eshebbāk?
 no, I don't mind **la'**,
maAāndeesh māneA

mine*: it's mine	da btāAee/dee
btaAtee (m/f)	
دا بتاعى/دى بتاعتى	
mineral water	mīya maAdanaya
ماء معدنيه	
minibus	menibos
مينى باص	
minute	de'ee'a
دقيقه	
in a minute	kamān shwīya
كمان شويه	
just a minute	de'ee'a waHda
دقيقه واحده	
mirror	mrāya
مرايا	
Miss	ānisa
أنسنه	
miss: I missed the bus	rāH
Aalaya el otobees	
راح علىًّ الأوتوبيس	

missing DāyiA	ضائع	mish ḥat'akhar
one of my ... is missing		مش حاتاً خر
waHid min ... betooAee		monastery dayr
DayiA		دير
واحد من ... بتوسى	ضائع	Monday yōm el itnayn
there's a suitcase		يوم الاثنين
missing fee shanTa		money floos (f)
DayiAa		فلوس
فى شنطه ضائعه		money belt shanTit wesT
mist shabboora		شنطة وسط
شبوره		month shahr
mistake (noun) ghalTa	غلطه	شهر
I think there's a mistake		monument(s) asār
aZon en fee ghalta hena		آثار
أظن إن فى غلطه هنا		moon amar
sorry, I've made a mistake		قمر
(said by man/woman) āsif/āsfa,		more* tanee
ana gheleTT		ثاني
آسف/أسفة، أنا غلطت		can I have some more
mobile phone 'mobile phone'		water, please? (to man/woman)
موبايل فون		momin khod shwīyit
modern modayrn		mīya kamān, low samāHt/
مودرن		samāHtee?
moisturizer kraym		ممكن أخذ شوية ميه
كريم		/ كمان، لو سمحت/
moment: I won't be a moment		? سمحتى؟
		more interesting momtiA
		aktar
		متع أكثر

more expensive **aqla**
أَغْلِي

more than 50 **aktar min**

khamseen

أَكْثَرُ مِنْ خَيْسِين

more than that **aktar min**

keda

أَكْثَرُ مِنْ كَدَه

a lot more **aktar bekteer**

أَكْثَرُ بَكْثِيرٍ

dialogue

would you like some
more? (to man) **teħebb
tākhod tānee?**
(to woman) **teħebbee
takhdee tānee?**
no, no more for me, thanks
la, la' da kifāya, shokran
how about you? (to man/
woman) **winta/winti?**
I don't want any more,
thanks (said by man/woman)
ana mish Aayiz/Aīza tānee,
shokran

morning **es-sobH**

الصَّبَح

this morning **ennaharda**

es-sobH

النَّهَارِدَه الصَّبَح

in the morning **es-sobH**

صَبَح

Morocco **el maghrib**

المَغْرِب

mosque **gāmiA**

جَامِع

mosquito **namooṣa**

نَامُوسَه

mosquito net **shabəkit**

namosaya

شِبَكَة نَامُوس

mosquito repellent **kraym Did**

en-nāmooṣ

كَرِيمٌ ضَدَ النَّامُوس

most: I like this one most

of all **ana bafaddal da**

Aāla aī shay'

tānee

اَنَا بِاَفْضَلِ دَا عَلَى

أَى شَيْءٍ تَانِي

most of the time **mōAZam el**

wa't

مُعَظَّم الْوَقْت

most tourists **mōAZam**

elsowwāH

مُعَظَّم السُّوَاح

mostly mōAzam	مُعْظَم	Aarabeetak?	مُكْنِ تَنْقِلَ عَرَبِيَّتَكَ؟
mother omm	أم	(to woman) momkin tin'ilee	(to woman) momkin tin'ilee
mother-in-law Hamāt	حَامَّات	Aarabeetik?	مُكْنِ تَنْقِلَ عَرَبِيَّتَكَ؟
motorbike motosikl	موتوسكل	could you move up a little?	could you move up a little?
motorboat 'launch'	لُنْش	(to man/woman) momkin	(to man/woman) momkin
motorway eT-Taree' es-sareea	الطَّرِيقُ السَّرِيعُ	teTlaA/teTlaAee oddām	teTlaA/teTlaAee oddām
mountain gabal	جَبَل	shwiya?	shwiya?
in the mountains fil gebāl	فِي الْجَبَالِ	movie 'film'	مُكْنِ تَطْلُعٍ / تَطْلُعِي قَدَامَ
mouse far	فار	فيلم	شَوِيهِ؟
moustache shanab	شَنْب	movie theater 'cinema'	سِينَمَا
mouth bo'	بَقْ	سينما	Mr ostāz
move (verb) itHarrak	إِخْرَك	أَسْتَاذ	Mrs madām
he's moved to another room	هو نقل لأوضه تانية	مدام	مدام
hōwa nā'al leōDa tānia	could you move your car?	much keteer	كثير
not much mish keteer	(to man) momkin tin'il	much worse mo'rif aktar	much worse mo'rif aktar
مش كثير		مقرف أكثر	مقرف أكثر
		much better aHsan bekteer	أحسن بكثير
		much hotter askhan bekteer	أَسْخَنْ بَكْثِير
		not much mish keteer	مش كثير

not very much mish keteer	mussels om el kholool
awee	أم الخلول
مش كثير قوى	must* : I must ... ana läzim ...
I don't want very much (said by man/woman) mish Aayiz/	أنا لازم
Aīza keteer awee	I mustn't drink alcohol
مش عايز/عايزه كثير قوى	ana mamnooA min shorb elkohol
mud Teen	أنا منوع من شرب الكحول
طين	mustard maSTarda
mug (for drinking) kobbāya	مسطّر ده
كبايه	my*: my btāAee/btāAttee (m/f)
I've been mugged ana	بتابعى / بتاعتى
etsar'at	myself: I'll do it myself
أنا إتسرتقت	HaAmiloo benafsee
mum omm	هاعملو بنفسى
أم	by myself benafsee
mummy (in tomb) məmya	بنفسى
مومياء	
mural wara' Ha'iT	
ورق حائط	
museum mat-Haf	
متاحف	
mushrooms Aesh elghorāb	nail (finger) Dofar
عش الغراب	ظفر
music moseeqa	name esm
موسيقى	إسم
Muslim (adj) moslim	my name's John esmee 'john'
مسلم	إسمى جون

N

nail (finger) Dofar

ظفر

name esm

إسم

my name's John esmee

'john'

إسمى جون

Na

what's your name? (to man/ woman) esmak/əsmik ay?	إِسْمَك / إِسْمِك إِيْه؟	do you go near the beach? inta bitAādee Aālal blāj?
what is the name of this street? ay esm esh-shāreA da?	إِيْه إِسْمُ الشَّارِعِ هَذَا؟	إِنْتَ بِتَعْدِي عَلَى الْبَلَاجِ؟
nearby orīyib ahee	قَرِيبٌ قَوِيٌّ	where is the nearest ...?
napkin fooTa	فُوطِه	fayn a'rab ...?
nappy kafoola	كَافُولَه	فِينَ أَقْرَبٌ ...؟
narrow (street) dīya'	ضَيقٌ	nearby orīyib ahee
nasty fazeeA	فَظِيعٌ	قَرِيبٌ قَوِيٌّ
national dowlee	دُولِي	nearly ta'reeban
nationality ginsaya	جَنْسِيه	تَقْرِيبًاً
natural TabeeAee	طَبِيعِي	necessary Dar00ree
navy (blue) azra'	أَزْرَقٌ	ضَرُورِيٌّ
near gamb	جَنْبٌ	neck (of body) ra'aba
is it near the city centre? hōwa orīyib min wesT elbalad?	هُوَ قَرِيبٌ مِّنْ وَسْطِ الْبَلَادِ؟	رَقْبَه
		necklace Ao'd
		عَقدٌ
		necktie garafatta
		جَرَافَتَهُ
		need: I need ... ana meHtāg ...
		أَنَا مُحْتَاجٌ ...
		do I need to pay? hōwa ana
		lāzim adfaA?
		هُوَ أَنَا لَازِمٌ أَدْفَعُ؟
		needle ibra
		إِبْرَهُ
		neither: neither (one) of
		them wala wāhid/wāhda
		mīnhom
		وَلَا وَاحِدٌ / وَاحِدٌ مِّنْهُمْ

neither ... nor ... لا ... ولا	la ... wala ...	newspaper kiosk koshk garayid كشك جرائد
nephew (brother's son) ibn akh ابن أخ	ibn akh (sister's son) ibn okht ابن أخت	New Year essana eggedeeda السنّه الجديده
Netherlands Holandda هولندا		Happy New Year! Aam gedeed saAeed! عام جديد سعيد!
never abadan أبداً		New Year's Eve laylit rās es-sana ليلة رأس السنّه
dialogue		New Zealand nyoozeelanda نيوزيلاندا

have you ever been to Alexandria? (to man/woman)
marōHtish/marōHteesh
liskinderaya abadan?
no, never, I've never been there la', marōHtish henāk
abādan

new gedeed
جديد
news (radio, TV etc) akhbār (f)
أخبار
newsagent's bayyāA garayid
بياع جرائد
newspaper gornāl
جريدة

New Zealander: I'm a New Zealander (said by man/woman)
ana nyoozeelanddee/
nyoozeelanddaya
زيلانديه أنا نيوزيلاندي/
نيو

next ellay baAd

اللى بعد

the next street on the left

esh-shāreA eggīa Aala

eshimāl

الشارع الجاي على
الشمال

at the next stop el-maHATTA

eggīa

المحطة الجايه

next week	el isbooA eggī
الإِسْبُوعُ الْجَائِي	
next to	gamb
جَنْبٌ	
nice (food)	TeAem
طَعْمٌ	
(looks, person)	kwayis
كُوَيْسٌ	
(view)	gameel
جَمِيلٌ	
niece (brother's daughter)	bint akh
بَنْتُ أَخٍ	
(sister's daughter)	bint okht
بَنْتُ أختٍ	
night	layl
لَيْلٌ	
at night	bil layl
بِاللَّيْلِ	
good night	tisbah Aala
خَيْرٌ	
khayr	
تصبح على خير	

dialogue

do you have a single
room for one night? (to
man/woman) Aandak/Aandik
ōDa lemoddit layla waħda
yes, madam īwa, ya

hānim	
how much is it per night?	
bekām ellayla?	
it's sixty pounds for one	
night	besetteen genayh
fellayla	
thank you, I'll take it	
shokran, Hakhodha	

nightclub	kabarayh
كَبَارِيهٌ	
nightdress	amees nōm
قميص نوم	
night porter	ghafeer
غَفِيرٌ	
Nile	nahr en-neel
نهر النيل	
Nile Valley	wadēe en-neel
وادى النيل	
no	la'
لا	

I've no change maAandeesh
fakka
معنديش فكة
there's no ... left mafeesh ...
ba'ee
مفيعش ... باقى
no way! abādā!
أبدًا!

oh no! (upset) akh!	عادي
أَخْ!	
nobody mafeesh Had	north shamāl
مفيش حد	شمال
there's nobody there	in the north fesh-shamāl
mafeesh Had henāk	فی الشمال
مفيش حد هناك	to the north lesh-shamāl
noise dowsha	للسماں
دوشهہ	north of Cairo shamāl
noisy: it's too noisy da dowsha	el-Qāhira
a wee	شمال القاهرہ
دا دوشہ قوی	northeast shamāl shar'
non-alcoholic min ghayr	شمال شرق
koHol	Northern Ireland īrlanda esh-shamalaya
من غير كحول	أيرلندة الشمالية
none mafeesh	northwest shamāl gharb
مفيش	شمال غرب
nonsmoking	Norway en-norwayg
compartiment mamm00A et-tadkheen	النرويج
منوع التدخين	Norwegian norwaygee
noon Dohr	نرويچي
ظهر	nose manakheer
at noon feD-Dohr	مناخير
في الظهر	not* mish
no-one mafeesh Had	مش
مفيش حد	no, I'm not hungry la', ana mish gaAān
nor: nor do I walāna	لا، أنا مش جعان
ولا أنا	

I don't want any, thank you	لَا مش عايز خالص، شكرًا	number	رقم
shokran it's not necessary	مش لازم	(figure)	nimra
lāzim I didn't know that	ما كنتش أعرف كده	I've got the wrong number	نمره
aaRaf kedā	not that one – this one	maAaya raQam ghalaT	معايا رقم غلط
note (banknote)	wara'	what is your phone	what is your phone
ورق	da – da	number? (to man/woman)	number? (to man/woman)
notebook (paper)	مش دا – دا	ay	ay
نوته	note (banknote) wara'	raQam telefōnak/	raQam telefōnak/
nothing	ما فيش حاجه	telefōnik?	telefōnik?
ما فيش حاجه	nothing for me, thanks	/ يه رقم تليفونك /	/ يه رقم تليفونك /
mafeesh Hāga	mafeesh Hāga laya, shokran	number plate	nimar
ما فيش حاجه لى، شكرًا	ما فيش حاجه لى، شكرًا	elAarabaya	نمر العربى
nothing else	nothing else	nurse	momarreD/ momarreDa
tania	mafeesh Haga	ممرض / ممرضة	ممرض / ممرضة
ما فيش حاجه تانية	mafeesh Haga	nuts	gōz
November	mafeesh Haga	جوز	جوز
نوفمبر	mafeesh Haga	O	
now	mafeesh Haga	oasis	wāHa
دلوقتى	mafeesh Haga	واحد	واحد
		occupied (toilet, telephone)	occupied (toilet, telephone)
		maJghool	مشغول

o'clock* es-sāAa	maād magee' el ətobeesāt?
الساعه	أيه ميعاد مجبي؟
October oktōbar	الاتوبيسات؟
أكتوبر	
odd (strange) ghareeb	oil (for car, for salad) zayt
غريب	زيت
of* min	ointment marham
من	مرهم
off (lights) ma'fool	OK kwayis
مقفول	كوييس
it's just off Tal'at Harb	are you OK? (to man) inta kwayis?
Street taHweeda	إنت كوييس؟
waHda min shāreA tālaat	(to woman) inti kwayisa?
Harb	إنتي كوييسه؟
تحويده واحده من شارع	is that OK with you? (to man/ woman) da kwayis maAāk/ maAākeee?
طلعت حرب	دا كوييس معاك/معاكى؟
we're off tomorrow iHna	is it OK to ...? məmkin ...?
Aanddinā agāza bokra	ممكن ...
إحنا عندنا أحجازه بكره	that's OK, thanks da tamām, shokran
office (place of work) māktab	دا تمام، شكرآ
مكتب	I'm OK ana behayr
officer (said to policeman)	أنا بخير
afandim	I feel OK (said by man/woman)
أفنديم	ana kwayis/kwayisa
often dīman	أنا كوييس/كوييسه
دایماً	is this train OK for ...? el aTr
not often aHyānan	
أحياناً	
how often are the buses? ay	

da monāsib le ...?	black/green olives zatoon
القطر دا مناسب لـ ...؟	زيتون إسود / أخضر
old (person) Aagooz	Oman Aomān
عجوز	عمان
(thing) adeem	omelette omlit
قديم	أومليت

dialogue

how old are you? (to man/
woman) Aændak/Aændik
kam sana?
I'm 25 ana Aandee khamsa
weAeshreen sana
and you? (to man/woman)
winta/winti?

old-fashioned mōDa adeema
موضه قديمه
old town (old part of town)
elmadeena eladeema
المدينه القديمه
in the old town fil madeena
eladeema
في المدينه القديمه
olive oil zayt zatoon
زيت زيتون
olives zatoon
زيتون

on* Aala	على
on the street Aala eT-Taree'	على الطريق
on the beach Aalal blāj	على البحار
is it on this road? howa AaT-Taree' da?	هو على الطريق دا؟
on the plane Aala eT-Tīara	على الطيارة
on Saturday yōm es-sabt	يوم السبت
on television fee et-telayfizyōn	فى التليفزيون
I haven't got it on me mish maAāya	مش معايا
this one's on me (drink) el mashroob da Aala Hesābee	المشروب دا على حسابي

the light wasn't on	en-noor	on/off switch	kobs	en-noor
kan maTfee		كبس النور		
النور كان مطفىء				
what's on tonight?	fee ay en-naharda?	مفتوح		
	(verb)	(verb)	fataH	
في إيه النهار ده؟		فتح		
once (one time)	marra waHda	when do you open? (to man/woman)		
مره واحده		(to man/woman)	betiftaH/betiftaHee	
at once (immediately)	AalaTool delwa'tee	intia?		
		بتفتح/بتفتحي إمتى؟		
على طول دلوقتى		I can't get it open	mish ādir aftaH-ha	
one* wāHid (m), waHda (f)		مش قادر أفتحها		
واحد / واحدة		in the open air	felkhala	
the white one	el'abyaD (m), elbayDa (f)	في الخلاء		
الأبيض / البيضاء		opening times	mawaAeed	
one-way ticket	tazkara	مواعيد الفتح		
waHda		open ticket	tazkara maftooHa	
تذكره واحده		تذكره مفتوحه		
only bas		opera	obra	
بس		أوبرا		
only one wāHid bas		operation (medical)	Aamalaya	
واحد بس		عملية		
it's only 6 o'clock	es-sāAa sitta bas	operator (telephone: man/woman)		
		Aamil telefonāt/Aamlit		
الساعه ستة بس		telefonāt		
I've only just got here	ana lessa wāsil	يفونات عامل تليفونات /		
		عاملة تلا		
أنا لسه واصل				

opposite: the opposite	maTalabtish da
direction enaHya et-tania الناحية الثانية	انا مطلبتش ده
the bar opposite elbār ellay مانيه البار اللي في الناحية الثانية	out of order AaTlān عطلان
fee enaHya et-tania مانيه البار اللي في الناحية الثالثة	ordinary Aādee عادى
opposite my hotel oddām elfondo' betāAee قدام الفندق بتعانى	other tanee ثانى
or ow أو	the other one et-tānee الثانى
orange (fruit) borto'ān برتقال	the other day el yōm et-tanee اليوم الثانى
(colour) borto'ānee برتقالى	I'm waiting for the others ana mistannee elbā'yeen أنا مستنى الباقيين
fizzy orange Aaseer borto'ān ghāzee عصير برتقال غازى	do you have any others? (to man/woman) Aāndak/Aāndik ghayrha tanee? عندك/ عندك غيرها ثاني؟
orange juice Aaseer borto'ān عصير برتقال	otherwise walla وإلا
order: can we order now? (in restaurant) momkin nōtlob delwā'tee?	our* btaAna بتاعنا
ممكن نطلب دلوقتى؟	ours* btaAna بتاعنا
I've already ordered, thanks ana Talabt khalās, shokran	out: he's out hōwa barra هو بره
انا طلبت خلاص، شكرًا	
I didn't order this ana	

three kilometres out of town	overnight (travel) Tool ellayl طَوْلُ الْلَّيْلِ
talat kilomitrāt khārig	owe: how much do I owe you? (to man/woman) ana Aalaya kam leek/leekee? أَنَا عَلَىٰ كَامٍ لَكَ/لَكِ؟
elbalad	own: my own btāAee/ btaAtee (m/f) بِتَاعِي/بِتَاعِتِي... are you on your own? (to man) inta lewaHdak? إِنْتَ لَوْحَدَكِ؟ (to woman) inti lewaHdik? إِنْتِي لَوْحَدِكِ؟
ثلاث كيلومترات خارج البلد	I'm on my own ana lewaHdee أَنَا لَوْحَدِي
outside barra	owner (man/woman) mālik/malka مَالِكٌ/مَالِكَةٌ
بره	oyster maHār محار
can we sit outside?	
momkin no'Aod	
barra?	
مُكْنِنْ نَقْعُدْ بِرَهْ؟	
oven forn	
فرن	
over: over here hena	
هنا	
over there henak	
هناك	
over 500 aktar min	
khomsmaya	
أكثر من خمسين	
it's over intahit	
إِنْتَهَتْ	
overcharge: you've	
overcharged me (to man) inta daffaAtenee floos keteer	
أَنْتَ دَفَعْتَنِي فَلُوسٌ كَثِيرٌ	
(to woman) inti daffaAtenee floos keteer	
إِنْتِي دَفَعْتِنِي فَلُوسٌ كَثِيرٌ	
pack (verb) Aabba	
عيّا	
a pack of cigarettes Aelbit sagāyer	
علبة سجائر	

package (parcel) <i>tard</i>	palace <i>asr</i> قصر
package holiday <i>reHla shamla</i> رحلة شامله	pale (face) <i>misfer</i> مِصْفَر
packed lunch <i>ghada</i> <i>moAabba'</i> غذاء معباً	(colour) <i>fāteH</i> فَاتِح
packet <i>bāko</i> باكيو	pale blue <i>azra' fāteH</i> أَزْرَق فَاتِح
page (of book) <i>safHa</i> صفحة	Palestine <i>felesTeen</i> فُلْسَطِين
could you page Mr ...?	pan <i>Halla</i> حلّه
<i>məmkin tinādee elostāz ...?</i> ممكن تنادي الأستاذ ...؟	panties <i>libās Hareemee</i> لباس حريمي
pain <i>wagaa</i> وجع	pants (underwear: men's) <i>libās</i> لباس
I have a pain here <i>Aandee</i> <i>wagaa hena</i> عندى وجع هنا	(women's) <i>libās Hareemee</i> لباس حريمي (US: trousers) <i>banTaloon</i> بنطلون
painful <i>mo'līm</i> مؤلم	pantyhose <i>sharāb Haraymee</i> شراب حريمي طويل
Pa painkillers <i>mosakkin</i> مسكن	Taweeل paper <i>wara'</i> ورق
painting <i>soora</i> صورة	(newspaper) <i>gornāl</i> جريدة
pair: a pair of ... <i>gōz ...</i> جوز	a piece of paper <i>Hettit</i>
Pakistani <i>bākistānee</i> باكستانی	

wara'a	حَتَّةٌ وَرْقَةٌ	party (group) magmooAa
paper handkerchiefs	مَنَادِيلُ وَرْقٍ	مُجْمُوعَةٌ
manadeel wara'	مناديل ورق	(celebration) Hafla
papyrus wara' el bardee	ورق البردى	حَفْلَةٌ
parcel Tard	طرد	رَاكِبٌ / رَاكِبَةٌ
pardon (me)? (didn't understand/ hear) afanddim?	أَفْنَدْمِ؟	بَاسِبُورٌ
parents ahl	أَهْلٌ	past* : in the past min zamān
park (noun) mow'af	مَوْفَ	مِنْ زَمَانٍ
(verb) rakan	رَكَنْ	just past the information
can I park here? momkin	مُمْكِنٌ أَرْكَنْ هَنَاءً؟	o
arkin hena?	مَاتٌ يَا دُوبِكَ بَعْدَ مَكْتَبٍ	offic
parking lot mow'af Aarabayyāt	الْمَعْلُوُ	elmaAloomāt
موقف عربيات	path mamār	مَاتٌ يَا دُوبِكَ بَعْدَ مَكْتَبٍ
part (noun) goz'	جزءٌ	مَرْ
partner (boyfriend) sāhib	صَاحِبٌ	pattern batrōn
(girlfriend) saHbah	صَاحِبَةٌ	pavement raseef
صاحب	رَصِيفٌ	رَصِيفٌ
صاحبة	عَلَى الرَّصِيفِ	on the pavement Aala
دفع	er-raseef	er-raseef
can I pay, please? (to man/woman) momkin	عَلَى الرَّصِيفِ	عَلَى الرَّصِيفِ

adfaA, low samaHt/
samaHtee?
ممكن أدفع لو سمحت/
سمحتى؟
it's already paid for el hisāb
khālis
الحساب خالص

dialogue

who's paying? meen
HayedfaA?
I'll pay ana HadfaA
no, you paid last time,
I'll pay (to man/woman) la',
inta/inti dafaAt/dafaAtee
elmarra ellay fātit, ana
HadfaA elmarra dee

peculiar (strange) għareeb
غريب
peg (for washing) majbak
مشبك
(for tent) wħad
وتد
pen alam
قلم
pencil alam rosās
قلم رصاص

penfriend (man/woman) sādée'
morasla/sādée'it morasla
صديق مراسله/صديقة
مراسله
penicillin bensileen
بنسلين
people nās
ناس

the other people in the hotel
en-nās et-tanyeen fil fondo'

الناس الثانين في
الفندق

too many people nās keteeर
ناس كثير

pepper (spice) felfil eswid
فلفل إسود

per: per night fil layla
في الليله
how much per day? bekam

Pa

payphone telefōn Aomoo mee
تليفون عمومي
peaceful silmee
سلمي
peach khōkh
خوخ
peanuts fool soodānee
فول سوداني
pear kommitra
كمثرى

fil layla?	banzeen
بِكَامْ فِي الْلَّيلِ؟	محطة بنزين
per cent nisba me'awaya	pharmacy agzakhana
نسبة مئوية	أجزا خانه
perfect tamām	Pharaoh farAōn
تمام	فرعون
perfume reeHa	phone (noun) telefōn
ريحه	تليفون
perhaps gāyez	(verb) ettasal
جائز	اتصل
perhaps not momkin la'	phone book daleel telefōnāt
ممكن لاً	دليل تليفونات
period (of time) modda	phone box kabeenit telefōn
مدة	كابينة تليفون
(menstruation) el Aāda	phonecard kart telefōn
esh-shahraya	كار特 تليفون
العاده الشهريه	phone number raQam
permit (noun) taSreeH	telefōn
تصريح	رقم تليفون
person shākhs	photo soora
شخص	صوره
personal stereo kassit	excuse me, could you take
soghīyar	a photo of us? (to man/woman)
كاسيت صغير	baAd iznak/iznik, momkin
petrol banzeen	tessowarna/tessowarina?
بنزين	بعد إذنك / إذنك، ممكن تصورنا / تصوريانا
petrol can safeeHet banzeen	phrasebook daleel sayāHee
صفيحة بنزين	دليل سياحي
petrol station maHATTit	

piano	bayānōo	pillow case	kees makhadda
بيانو		کیس مخدہ	
piastre	ersh	pin (noun)	dabboos
قرش		دبوس	
pickpocket	(man/woman)	pineapple	anānās
nashāl/nashāla		أناناس	
نشال/نشاله		pineapple juice	AaSeer anānās
pick up: will you be there		عصیر أناناس	
to pick me up? (to man)		pink	bambee
məmkin tekoon henāk		بمبی	
Aalashan tewassalnee?		pipe (for smoking)	bəbba
ممكن تكون هناك علشان توصلىنى؟		بېبې	
(to woman) məmkin tekooonee		(for water)	masoora
henāk Aalashan tewassalinee?		ماسوړه	
ممكن تكونى هناك علشان توصلىنى؟		pistachio	fəsto'
picnic (noun)	nəzha	فستق	
نڑھه		pity: it's a pity	maAlesh
picture	soora	معلش	
صوره		pizza	beetza
piece	Hətta	بیتزا	
حته		place (noun)	makān
a piece of ...	Həttit ...	مكان	
حتة ...		at your place (to man/woman)	
pigeon	Hamāma	fee baytak/baytik	
حمامه		فى بيتاك/بيتك	
pillow	makhadda	at his place	fee bayto
مخدہ		فى بيته	
		plain (not patterned)	sāda
		ساده	

plane Tiyāra	طيارة	samaHt/samaHtee
by plane beT-Tiyāra	بالطياره	لو سمحـت / سـمحـتـي yes, please īwa, low
plant nabāt	نبـات	samaHt/samaHtee أـيوـه لو سـمحـت / سـمحـتـي could you please ...?
plasters blastar	بـلاـسـتر	mōmkin ... low samaHt/ samaHtee?
plastic blastik	بـلاـسـتك	مـكـن ... لو سـمحـت / سـمحـتـى ؟
plastic bag shanta blastik	شـنـطـه بـلاـسـتك	please don't ma ... low
plate Taba'	طـبـق	samaHt/samaHtee ما ... لو سـمحـت / سـمحـتـى
platform raseef	رـصـيف	pleased: pleased to meet you
	which platform is it for	Tesharrafna
Tahrir station? raseef	Tahrir station? raseef	تشـرـفـنا
nimra kam lemidān et- taHreer?	nimra kam lemidān et- taHreer?	pleasure: my pleasure aī
رـصـيفـه كـامـ لـمـيـدانـ الـتـحرـيرـ؟	كـهـدـمـهـ	khidma
play (verb) laAab	لـعـبـ	أـيـ خـدـمـهـ
(noun: in theatre) masraHayā	مسـرـحـيـه	plenty: plenty of ... keteer
pleasant mofriH	مـفـرـحـه	min ...
please (to man/woman) low	مـفـرـحـه	كـثـيرـ من ...
		there's plenty of time fee
		wa't keteer
		فـيـ وـقـتـ كـثـيرـ
		that's plenty, thanks da
		kifāya, shokran
		داـ كـفـاـيـهـ، شـكـرـاـ

plug (electrical) feesha	فیشه	pomegranate rommān
(in sink) saddādit HōD	سدادة الحوض	رمان
plumber sabbāk	سباك	pool (for swimming) Hammām
pm*		sibāHa
poached egg bayD masloo'	بيض مسلوق	حمام سباحه
pocket gayb	جيب	poor (not rich) fa'eer
point: there's no point	فقط	فقير
mafeesh fida	مفیش فائدہ	(quality) mish kwayis
poisonous mosammim	مسسم	مش کویس
police bolees	بولیس	pop music moseeQa afrangee
call the police! etessil bil bolees!	اتصل بالبولیس	موسيقى افرنجي
policeman rāgil bolees	رجل بولیس	(Western) moseeQa gharbaya
police station esm esh-shorṭa	قسم الشرطة	موسيقى غربيه
polite mo'addab	مؤدب	pop singer (man/woman)
polluted millawis	ملوث	moghannee/moghanaya
		مغنی / مغنية
		popular maHboob
		محبوب
		pork khanzeer
		خنزير
		port (for boats) meena
		ميناء
		porter (in hotel) shīyāl
		شیال
		Port Said bor saAeed
		بور سعيد
		posh (restaurant) fākhir
		giddan
		فاخر جدا

(people) foo' ahee	فوق قوى
possible momkin	ممكن
is it possible to ...?	ممكن...؟
momkin ...?	ممكن...؟
as ... as possible bee ... ma yomkim	بـ... ما يـكن
post (noun: mail) bosTa	بوسطه
(verb) baAat	بعث
could you post this for me?	could you post this for me?
momkin termee lee	مـكن تـرمـى لـي الـجـوـاب دـا
eg-gawab da fee el bosTa?	فـى الـبـوـسـطـه؟
postcard kart	كارـت
postcode ramz bareedee	رمز بـريـدى
poster soora	صـورـه
(advert) eAlan	إـعلـان
post office bosTa	بوسطه
potato batatis (f)	بطاطـس
pottery (objects) khazaf	خـزـف
pound (money: Egyptian) genayh	جيـنه
(British) estirleenee	إـسـتـرـلـينـي
(weight) waZn	وزـن
power cut el kaharaba	برـيزـه
power point bareeza	عاـيزـه عـاـيزـه أـقـوى الـعـرـبـيـه
practise: I want to practise	بنـاعـيـه
my Arabic (said by man/woman)	أـيـاهـه
Aayiz/Aiza	أـيـاهـه
a'owwee elaarabee	جـبـرى
betAee	prefer: I prefer ... ana
prawns gambaree	أـنـا أـفـضـلـه ...
pregnant Hamil	حامـلـه

prescription (for medicine)	private bathroom Hammām
roshetta	خاچ حمام khās
روشته	حمام خاص
present (gift) hidaya	probably gāyiz
هدیه	جائز
president (of country: man/woman)	problem moshkila
ra'ees/ra'eesa	مشكله مشکله
رئيس / رئيسه	no problem! mafeesh
pretty gameel	moshkila!
جميل	مفيش مشكله!
it's pretty expensive da	program(me) barnāmig
ghālee ahee	برنامج
دا غالى قوى	pronounce: how is this
price taman	pronounced? izzay tenTa' / tenTa'ee dee?
ثمن	إزاى تنطق / تنطقى دى؟
prickly heat Hamw en-neel	properly (repaired, locked etc)
حمو النيل	kwayis
prime minister (man/woman)	كوييس
ra'ees wozara'/ra'eesit	protection factor (of suntan
wozara'	lotion) marham Hemāya
رئيس وزراء / رئيسة وزراء	مرهم حمايه
prince ameer	Protestant brōtistantee
أمير	بروتستانتى
princess ameera	public holiday agāza
أميرة	rasmaya
printed matter maTbooāāt	أجازه رسميه
مطبوعات	pull shad
private khās	شد
خاص	

pullover boloovar	بلوفر
puncture (noun) khorm	خرم
purple banafsigee	بنفسجي
purse (for money) bok	بوك
(US: handbag) shanTit eed	شنطة يد
push za'	زنق
pushchair Aarabayit Tefl	عربة طفل
put HaT	حط
where can I put ...? aHoT ... fayn?	أحاط...فين؟
could you put us up for the night? momkin nenām hena ellaylādee?	ممكن ننام هنا الليلة دي؟
pyjamas bjāma	بيجامه
pyramid hāram	هرم

Q

Qatar qatar	قطر
quality nōA	نوع
quarter robA	ربع
quayside: on the quayside	حافة المرسى
Hafit elmarsa	ملكة
queen malika	سُؤال
question so'āl	queue (noun) Taboor
quick sareeA	طابور
awee	سرع
da سريع قوى	that was quick da sareeA
which is the quickest way	إيه الطريق الأسرع؟
there? aī Taree' elasraA?	بسريع
quickly bisorAa	quiet (place, hotel) hādee
هادي	

quiet! hidoo'!	مطره
هدوء!	في المطره
quite (fairly) ta'reeban	it's raining betnaTTar
تقريباً	بتمطر
(very) giddan	raincoat balTo maTtar
جداً	بالطمو مطر
that's quite right da	raisins zebaab
ta'reeban SaHeeH	زبيب
دا تقربياً صحيحاً	Ramadan RamaDān
quite a lot keteer awee	رمضان
كثير قوى	rape (noun) eghtesāb
	إغتصاب
R	rare (uncommon) nādir
	نادر
rabies dā' elkalb	(steak) mish mistewee awee
داء الكلب	مش مستوى قوى
race (for runners, cars) sebā'	rash (on skin) TafH
سباق	طفح
radiator rādyatayr	raspberry toot
رادياتير	توت
radio rādyo	rat far
راديو	فار
on the radio Aala er-rādyo	rate (for changing money) seAr
على الراديو	سعر
rail: by rail bes-sikka el	rather: it's rather good
Hadeed	shaklah ma'ool
بالسكة الحديد	شكلها معقول
railway es-sikka el Hadeed	
السكة الحديد	

I'd rather ... ana afaddal ...	real Ha'ee-ee حقيقي
أنا أفضل	really ahee قوى
razor makanit Hila'a	I'm really sorry (said by man/ woman) ana asif/asfa
مكنة حلاقه	begad
razor blades amwās Hila'a	أنا آسف / آسفه بجد
أمواس حلاقه	that's really great da SaHeeH
read ara	shay' Aazeeem
قرأ	دا صحيح شيء عظيم
ready gāhiz	really? (doubt) SaHeeH? صحيح؟
جاهز	(polite interest) maA'ool? معقول؟
are you ready? (to man) inta mōstaAid?	rear lights el loomaD el warrānaya اللمس الورانيه
إنتَ مستعد؟	rearview mirror mrāya warrānaya مرائيه ورانيه
(to woman) inti mōstaAidda?	reasonable (prices etc) maA'ool معقول
إنتى مستعدة؟	receipt wasl وصل
I'm not ready yet (said by man/woman) ana lessa mish mōstaAid/mōstaAidda	recently min orīyib من قريب
أنا لسه مش مستعد /	reception (in hotel) este'bāl استقبال
مستعده	

dialogue

when will it be ready?
Hatkoon gahza imta?
 it should be ready in a
 couple of days **Hatkoon**
gahza khilāl yōmayn

at reception a nd eleste'bāl	تَانِي؟
عند الإستقبال	مُكْنَ آخَدْ فَلُوسِي ثَانِي؟
reception desk m aktab	رِجَسْتَرَنْسِي
elesti'bāl	رِجَسْتَرَنْسِي
مكتب الإستقبال	رِجَسْتَرَنْسِي
receptionist (man/woman)	رِجَسْتَرَنْسِي
mowazzaf/mowazzafit	رِجَسْتَرَنْسِي
este'bāl	رِجَسْتَرَنْسِي
موظف/موظفة إستقبال	رِجَسْتَرَنْسِي
recognize etAarraf Aala	رِجَسْتَرَنْسِي
إِعْرَافُ عَلَىٰ	رِجَسْتَرَنْسِي
recommend: could you	رِجَسْتَرَنْسِي
recommend ...? (to man/ woman) momkin te'ollee/ te'olelee ...?	رِجَسْتَرَنْسِي
مُكْنَ تَقُولُ لِي / تَقُولُ لِي ...؟	رِجَسْتَرَنْسِي
record (music) isTwāna	رِجَسْتَرَنْسِي
إِسْطَوَانَه	رِجَسْتَرَنْسِي
red aHmar	رِجَسْتَرَنْسِي
أَحْمَر	رِجَسْتَرَنْسِي
Red Sea el baHr elahmar	رِجَسْتَرَنْسِي
البَحْرُ الْأَحْمَرُ	رِجَسْتَرَنْسِي
red wine nebeet aHmar	رِجَسْتَرَنْسِي
نَبِيذُ أَحْمَرُ	رِجَسْتَرَنْسِي
refund (noun) targEEA	رِجَسْتَرَنْسِي
ترجيع	رِجَسْتَرَنْسِي
can I have a refund?	رِجَسْتَرَنْسِي
momkin akhod feloosee	رِجَسْتَرَنْسِي
أَجْرِي	رِجَسْتَرَنْسِي
region manTe'a	رِجَسْتَرَنْسِي
منطقه	رِجَسْتَرَنْسِي
registered: by registered mail	رِجَسْتَرَنْسِي
bareed mosaggal	رِجَسْتَرَنْسِي
بريد مسجل	رِجَسْتَرَنْسِي
registration number nimrit	رِجَسْتَرَنْسِي
elAarabayya	رِجَسْتَرَنْسِي
نَّفَرَةُ الْعَرَبِيَّه	رِجَسْتَرَنْسِي
religion deen	رِجَسْتَرَنْسِي
دين	رِجَسْتَرَنْسِي
remains (of city etc) kharabāt	رِجَسْتَرَنْسِي
خرابات	رِجَسْتَرَنْسِي
remember: I don't remember	رِجَسْتَرَنْسِي
mish fākir	رِجَسْتَرَنْسِي
مش فاكر	رِجَسْتَرَنْسِي
I remember ana fākir	رِجَسْتَرَنْسِي
أَنَا فَاكِرٌ	رِجَسْتَرَنْسِي
do you remember? (to man)	رِجَسْتَرَنْسِي
inta fākir?	رِجَسْتَرَنْسِي
إِنْتَ فَاكِرٌ؟	رِجَسْتَرَنْسِي
(to woman) inti fākra?	رِجَسْتَرَنْسِي
إِنْتِي فَاكِرَهُ؟	رِجَسْتَرَنْسِي
rent (noun: for apartment etc)	رِجَسْتَرَنْسِي
eegār	رِجَسْتَرَنْسِي
إِيجَار	رِجَسْتَرَنْسِي
(verb: car etc) aggar	رِجَسْتَرَنْسِي
أَجْرِي	رِجَسْتَرَنْسِي

to rent lil egār لإيجار	reserve (verb) Hagaz جز
rented car Aarabayya	
mit'aggara عربیه متاجرہ	
repair (verb) sallaH صلاح	
can you repair it? momkin tisallaH da? ممكن تصلاح دا؟	can I reserve a table for tonight? momkin ahgiz Tarabayza lel-layla dee?
repeat Aād عاد	yes madam, for how many people? HaDir ya madām, lekām waHid?
could you repeat that? momkin teAeed tanee? ممكن تعيد ثانی؟	for two letnayn and for what time? wessāAa kām?
reservation Hagz جز	for eight o'clock essāAa tamāniya and could I have your name please? momkin ākhod ismik, low samāHtee?
I'd like to make a reservation (said by man/woman) Aayiz/Aīza aHgiz عايز/عايزه أحجز	

dialogue

I have a reservation **ana Hagz t hena**
أنا متحجز/أحتاج إستراحة
yes sir, what name please?
HaDir yafanddem, taHt esm meen?
باقي المجموعه

reserve (verb) **Hagaz**
جز

dialogue

can I reserve a table for
tonight? **momkin ahgiz Tarabayza lel-layla dee?**
yes madam, for how
many people? **HaDir ya madām, lekām waHid?**
for two **letnayn**
and for what time?
wessāAa kām?
for eight o'clock **essāAa tamāniya**
and could I have your
name please? **momkin ākhod ismik, low samāHtee?**

rest: I need a rest (said by
man/woman) **ana meHtāg/ meHtāga istirāHa**
أنا محتاج/محتاجة إستراحة
the rest of the group **bā'ee el magmooAa**
باقي المجموعه

restaurant	maTAam	ridiculous	mish maa'ool
مطعم		مش معقول	
restaurant car	Aarabayit el akL	right (correct)	SaH
عربة الأكل		صح	
resthouse	istirāHa	(not left)	yemeen
إستراغه		يمين	
rest room	tawalet	you were right (to man)	inta
توكالیت		kont Aala Ha'	
retired: I'm retired	ana Aalal maAāsh	إنت كنت على حق	
أنا على المعاش		(to woman)	inti kontee Aala Ha'
return: a return to Aswan	tazkarit Aowda le Aswān	إنتى كننتى على حق	
تذكرة عودة لأسوان		that's right	da saH
return ticket	tazkarit Aowda	دا صح	
تذكرة عودة		this can't be right	da mish momkin yekoOn saH
see ticket		دا مش ممكن يكون صح	
reverse gear	marshiday	right!	SaH!
مارشدير		صح!	
revolting	mo'rif	is this the right road for ...?	da eT-Taree' es-SaHeEH le ...?
مقرف		دا الطريق الصحيح	
rice	roz	ل ...؟	
رز		on the right	Aalal yemeen
rich (person)	ghanee	على اليمين	
غنى		to the right	leyemeen
(food)	dasim	لليمين	
دسم		turn right	Howid yemeen
		حود يمين	

right-hand drive dereksayoon	rock Hagar
Aälal yemeen دريڪسيون على اليمين	حجر (music) moseeQa rok
ring (on finger) khātim خاتم	موسيقى روك
I'll ring you (to man/woman)	on the rocks (with ice) bil
Hātessil beek/bееkee حاڻصل بيڪ/بيڪي	talг بالشج
ring back ettaSal baAdayn إِتْصَل بعدين	roll (bread) Aaysh fayno
ripe (fruit) mistaywee مستوى	medowwar عيش فينو مدُور
risky khaTар خطر	Roman romānee رومانى
river nahr نهر	roof (of house) SaT-H سطح
road Taree' طریق	(of car) sa'f سقف
is this the road for ...? da تارىق ل ...؟	room őDa أوضة
down the road fee āakhir esh-shâreA فى آخر الشارع	in my room fee őDtee فى أوضتى
road map khareet Toro' خريطة طرق	room service khedma lil eawaD خدمة للإلاوض
rob: I've been robbed ana etsara't أنا إِتسرقت	rope Habl جبل
	rosé (wine) wardee وردى
	roughly (approximately) ta'reeban تقریبا

round: it's my round **da dōree**

دا دورى

round-trip ticket **tazkarit**

Aowda

تذكرة عودة

route **Taree'**

طريق

what's the best route? **ay**

aHsan Taree'?

إيه أحسن طريق؟

rubbish (waste) **zebāla**

زبالة

(poor quality goods) **nōA mish**

kwayis

نوع مش كويّس

rubbish! (nonsense) **da kalām**

fāDee!

دا كلام فاضى!

rucksack **shanTīt Dahr**

شنطة شهر

rude **mish mo'addab**

مش مؤدب

ruins **kharabāt**

خرابات

rum **ram**

رم

rum and Coke® **ram we**

kakoola®

رم و كاكولا

run (verb: person) **gereee**

جري

S

sad **Hazeen**

حزين

saddle (for bike) **korsee**

كرسى

(for horse) **sirg**

سرج

safe (not in danger) **ameen**

أمين

(not dangerous) **amān**

أمان

Sahara **saHara**

صحراء

sail (noun) **shirāA**

شارع

sailboarding 'sailboarding'

سيلبوردنج

salad **salāTa**

سلطة

salad dressing **salsa**

les-salāTa

صلصة للسلطة

sale: for sale **lil bayA**

للبيع

salt malḥ	sauce Tagin
ملح	طاجن
same: the same zī	saucepan Halla
زى	حلّة
the same as this zī da	saucer taba' fongān
زى دا	طبق فنجان
the same again, please (said by man/woman) wāHid tānee, low samaHt/samaHtee	sausage sodo'
واحد ثانى، لو سمحت / سمحتى	سجق
it's all the same to me koloō	say ăl
zī baADoo ben nesbālee	قال
كُلَّه زى بعضاه بالنسبة لى	how do you say ... in Arabic? izzay ti'ool ... bil Aarabee?
sand ramlā	إِذَايْ تقول ... بالعربى؟
رملة	what did he say? hōwa ăl ay?
sandals sandal	هُوَ قَالَ إِيَهْ؟
صندل	she said ... hayya ălit ...
sandstorm Aāsifa ramlaya	هِيَ قَالَتْ ...
العاصفة رملية	could you say that again? (to man/woman) momkin teAeed/teAeedee ellay oltu/oltee tanee?
sandwich sandawitsh	مُكْنِنْ تَعِيدْ / تَعِيدِي
ساندوتش	اللَّى قَلْتَهُ / قَلْتَهُ ثَانِي؟
sanitary napkins/towels fewot	scarf (for neck) talfeeAa
seHHaya	تلفيقية
فوط صحية	(for head) asharb
Saturday yōm es-sabt	أَشَارِبْ
يوم السبت	
Saudi Arabia es-soAodaya	
السعودية	

scenery manzar	منظر	scuba-diving 'scuba diving'
schedule (US: timetable) gadwal	جدول الموعيد	سکوبا دایفینچ
el mowāeed		بحر
scheduled flight reHla		by the sea gamb el baHr
yōmaya	رحلة يومية	جنب البحر
school madrasa	مدرسة	seafood wagabāt
scissors ma'as	مقص	baHaraya
scorpion Aa'rab	عقرب	وجبات بحرية
scotch weskee	ويسكي	seafront wag-hit el baHr
Scotch tape® solotabe		واجهة البحر
سولوتيب		on the seafront Aala wag-hit
Scotland eskotlanda	إسكتلندا	el baHr
Scottish eskotlandee	إسكتلندي	على واجهة البحر
I'm Scottish (said by man/ woman) ana eskotlandee/ eskotlandaya	أنا إسكتلندي / إسكتلنديّة	seasick: I feel seasick (said by man/woman) Hāsis/Hassa
scrambled eggs bayD ma'lee	بيض مقلى	bidowarān
		حاسس / حاسة بدوران
		I get seasick baygeelee
		dowarān
		بيجيلى دوران
		seaside: by the seaside gamb
		el blāj
		جنب البلاج
		seat korsee
		كرسى
		is this seat taken? Had aaid
		hena?
		حد قاعد هنا؟

second (adj) et-tānee	بيع bāA do you sell ...? (to man/woman)
الثاني (in time) sanya	betbeeA/betbeeAee ...? تبليغ بتبيغى ...؟
ثانية	send baAt
just a second! sanya	بعث
wahda	I want to send this to
ثانية واحدة	England (said by man/woman)
second-class (travel etc) daraga tania	ana Aayiz/Aīza abAat da lingilterra أنا عايز/عايزه أبعث دا لإنجلترا
second-hand mostaAmal	separate monfasil
مستعمل	منفصل
see shāf	separately (pay, travel)
شاف	lewaHdee
can I see? momkin	لوحدي
ashooof?	September sebtamber
ممكن أشوف	سبتمبر
have you seen ...? (to man/ woman) shoft/shoftee ...?	serious (problem, illness)
شفت/شفتى ...؟	khaTeer
I saw him this morning ana shofttoo es-sobhaya	خطير
أنا شفته الصبحية	service charge (in restaurant)
see you! netlā'a baAdayn!	rasm el khedma
نتلاقى بعدين!	رسم الخدمة
I see (I understand) īwa	service station maHaTTit
أيوه	banzeen
self-service khedma zātaya	محطة بنزين
خدمة ذاتية	

set menu	Qīmit TaAām moHadadda قائمة طعام محددة	shaver	makanit Hilā'a مكنة حلاقة
several	keteer كثير	shaving foam	kraym Hilā'a كريم حلاقة
sew	khīyat خياط	shaving point	bareeza li ماكنة الحلاقة
could you sew this back on? (to man/woman)	mōmkīn tekhīyaT/tekhīyaTee da? ممكن تخيّط / تخيطي دا؟	she*	hayya هي is she here?
sex	gins جنس		hayya hena? هي هنا؟
sexy	moghray مغرى	sheep	kharoof خرف
shade: in the shade	fēd-dil في الضل	sheet (for bed)	mlāya ملاية
shallow (water)	mish ghoweet مش غويط	shelf	raff رف
shame: what a shame!	Haga teksif! حاجة تكسف!	shell	sadafa صدفة
shampoo (noun)	shamboo شامبو	shellfish	sadafa صدفة
share (verb: room, table etc)	assim قسم	ship (big)	saféena سفينة
	sharp (knife)	(small)	markib مركب
	Hāmee حامى	by ship	bes-saféena بالسفينة
		shirt	amees قميص

shit! ellaAna!	اللعنة!
shock (noun) sadma	صدمة
I got an electric shock from the ... ana etkahrabt min ...	أنا إتكهربت من ...
shocking fazeeA	فظيعة
shoe fardit gazma	فردة جزمة
a pair of shoes gazma	جزمة
shoelaces robāT gazma	رباط جزمة
shoe polish warneesh	ورنيش
shoe repairer gazmägee	جزجي
shop maHal	محل
(small, local) dokkān (f)	(small, local) دكان
shopping: I'm going shopping	أنا رايح أشتري حاجات
ana rīeH ashteree Hagāt	أنا رايح مسرحي
shop window vatreenit el maHal	فاترينة المحل
shore shaT	شط
short osīyar	قصير
shorts short	شورت
should: what should I do?	ما فرض إني ...
aAmil ay?	أعمل إيه؟
you should ... mafrōOD	ما فرض إني ...
innak ...	ما فرض إني ...
mafrōOD innak ...	ما فرض إني ...
.	ما فرض إني ...
you shouldn't ... mish	ما فرض إني ...
mafrōOD mish ...	ما فرض إني ...
he should be back	ما فرض إني ...
soon howa mafrōOD	ما فرض إني ...
yekoon hena baAd	ما فرض إني ...
shwīya	ما فرض إني ...
مفترض يكون	ما فرض إني ...
هنا بعد شوية	ما فرض إني ...
shoulder kitf	كتف
shout (verb) zaA-Aa'	زعق
show (in theatre) AarD	عرض مسرحي
masraHee	could you show me?

momkin tewarreenee?	(on window) sheesh
ممكن تورّيني؟	شيش
shower (in bathroom) dosh	sick (ill) Aiyān
دش	عيان
(of rain) shita	I'm going to be sick (vomit)
شتا	ana HaraggaA
with shower beddosh	أنا حارجع
بالدش	side gamb
shrine DareeH	جنب
ضريح	the other side of the street
shut (verb) afal	el gamb el tanee meshāreA
قفل	الجنب الثاني من الشارع
when do you shut? (to man/woman) biti'fil/bitifilee	side street shāreA gānaybee
imta?	شارع جانبي
بتقفل/ بتقفل إمتى؟	sidewalk raseef
when does it shut? baye'fil	رصيف
imta?	on the sidewalk Aala
بيقفل إمتى؟	er-raseef
they're shut a'fleen	على الرصيف
قافلين	sight: the sights of ... manāzer
I've shut myself out el bab et'efil wāna barra	el ...
الباب إتقفل وانا بره	مناظر ال ...
shut up! ekhras!	sightseeing: we're going
إخرس!	sightseeing riHeen fee gowla
shutter (in camera) monazzim	sayāHaya
fatħet el Aadasa	رايحين في جولة سياحية
منظّم فتحة العدسة	sightseeing tour gowla
	sayāHaya
	جولة سياحية

sign (roadsign etc) ishāra	إشارة	single bed sireer
silk Hareer	حرير	faraDānee سرير فرضاني
silly ahbal/habla (m/f)	أهبل / هبلة	single room ōDa le wāhid أوضة لواحد
silver (noun) faDDa	فضة	single ticket tazkara waHda واحدة
similar zī	زى	sink (in kitchen) HōD حوض
simple (easy) sahl	سهل	sister okht أخت
since: since last week min el esbooA ellay fāt	من الأسبوع اللي فات	sister-in-law neseeba نسيبة
since I got here min sāAit	من ساعة ما وصلت هنا	sit: can I sit here? momkin aAod hena? ممكن أقعد هنا؟
ma wasalt hena	غنّى	is anyone sitting here? fee had āAed hena? في حد قاعد هنا؟
sing ghanna	غنى	sit down aAad قعد
singer (man/woman)	معنى / مغنية	sit down! o'Aod! ! قعد!
moghānnīe/moghānaya		size Hagm حجم
I'm single (said by man/woman)	لذكره ...	(clothing) ma'āss مقاس
ana Āazib/Aazba	أنا عازب/عاذبة	skin gild جلد

skin-diving	ghōs	غوص	هڏي السرعة!
skinny	rofīyaA ahee	رُفِيع قوى	slowly berrāHa بالراحة
skirt	gonilla	جونلة	very slowly baTee' ahee بطئ قوى
sky	sama	سما	small soghīyar صغرٌ
skyscraper	naT-Het seHāb	ناطحة سحاب	smell: it smells (smells bad) reHet-ha weHsha
sleep (verb)	nām	نام	ريحتها وحشة
did you sleep well? (to man/ woman)	nimt/nimtee	نمٌت / نمتى كويٌس؟	smile (verb) ebtasam إبتسام
kwayis?			smoke (noun) dokhān دخان
sleeping bag	'sleeping bag'	قطر النوم	do you mind if I smoke? momkin adakhan?
sleeping car	Aarabayit nōm	سليبنج	ممكن أدخن؟
Arabicّة نوم			I don't smoke mabadakhansh
sleeve	komm	كم	ما بدخنش
slide (photographic)	'slide'	سلايد	do you smoke? (to man/ woman) betdakhan/ betdakhanee?
slow	baTee'	بطئ	بتدخن / بتدخنى؟
slow down! (driving)	haddee		snack akla khafeefa أكلة خفيفة
			snake teAbān تعبان

sneeze (noun) <i>yēATas</i>	فردة شراب
يعطس	فردة شراب
snorkel 'snorkel'	بريزة
سنوركل	بريزة
snorkelling <i>ghōs</i>	صودا
غوص	صودا
so: it's so good <i>mōmtāz</i>	كنبة
<i>giddan</i>	كنبة
متاز جداً	ناعم
it's so expensive <i>da ghālee</i>	soft-boiled egg <i>bayD breshtoh</i>
<i>ahee</i>	بيض بريشته
دا غالى قوى	soft drink <i>mashroob ghayr</i>
not so much <i>mish ahee</i>	<i>koHolle</i>
مش قوى	غير كوحلى
not so bad <i>mish weHesh</i>	soft lenses <i>Aadasāt lasQa</i>
<i>ahee</i>	عدسات لاصقة
مش وحش قوى	sole (of shoe) <i>naAl</i>
so am I, so do I <i>ana kaman</i>	نعل
أنا كمان	(of foot) <i>baTN er-rigl</i>
<i>so-so yaAnee</i>	بطن الرجل
يعنى	could you put new soles on
soaking solution (for contact lenses) <i>maHlool let-tanDeef</i>	these? <i>momkin terakkib</i>
محلول للتنظيف	<i>naAl gedeed le dool?</i>
soap <i>saboon</i>	ممكن ترك نعل جديد لدول؟
صابون	some: can I have some?
soap powder <i>mashHoo'</i>	<i>momkin ākhod shwīya?</i>
غسيل	ممكن أخذ شوية؟

can I have some water?	sore: it's sore betewgaA
momkin shwīyit mīya? مُكْن شَوِيّة مِيّة؟	بِتَوْجَع
somebody, someone Had حد	sore throat wagaaA fee ez-zōr وَجْع فِي الْزُور
something Haga حاجة	sorry: I'm sorry (said by man/ woman) ana āsif/āsfa أَنَا آسِف / آسِفَة
something to eat Haga tettākil	sorry? (didn't understand/hear) afanddim? أَفَنَدِمْ؟
جَاهَة تَتَاكِل	sort: what sort of ...? aī nōA مِنْ ...؟
sometimes aHyānan أَحْيَانًا	أَيْ نُوعٌ مِنْ ...؟
somewhere fee Hitta moAayana	soup shorba شُورَبَة
فِي حَتَّةٍ مُعَيْنَةٍ	sour (taste) HāmiD حَامِض
son ibn إِنْ	south ganoob جَنُوب
song oghnaya أَغْنِيَة	in the south fil ganoob فِي الْجَنُوب
son-in-law neseeb نسِيب	South Africa ganoob afreQya جنوب أَفْرِيقِيَا
soon Hālan حالاً	South African: I'm South African (said by man/woman) ana ganoob afreeQee/ afreQaya أَنَا جَنُوب أَفْرِيقِيَّى / أَفْرِيقِيَّة
I'll be back soon HargaA besoraA	southeast el ganoob
خارج بسرعة	
as soon as possible be'asraA ma yomkin	
بأسرع ما يمكن	

es-shar'ee	who's calling? meen
الجنوب الشرقي southwest el ganoob el	maĀya?
gharbee	it's Patricia 'Patricia'
الجنوب الغربي souvenir tizkār	I'm sorry, he's not in, can
تذکار	I take a message? (said by
Spain asbānia	man/woman) ana āsif/āsfa,
أسبانيا	howa mish mowgood,
Spanish asbānee	teHebbee teseebee
أسباني	resāla?
spare tyre Aagala estebn	no thanks, I'll call back
عجلة إستبن	later la' shokran, ana
speak: do you speak English? (to man/woman) betikkallim/ betikkallimee ingleezee?	Hattesil baAdayn
بتكلّم / بتتكلّمى إنجليزى؟	please tell him I called
I don't speak ... ana	momin te'ollo ennay
mabakkallimsh ...	ittasalt
أنا مابتتكلّمش ...	
can I speak to ...? momkin	spectacles naDDāra
akkallim ...?	نظارة
ممكن أتكلّم ...؟	spend saraf
dialogue	صرف
can I speak to Magdi?	sphinx abol hōl
momkin akallim magdi?	أبو الهول
	spider Aankaboot
	عنكبوت
	spoon maAla'a
	معلقة
	sport rayāDa
	رياضة
	sprain: I've sprained my ... ana

lawayt ...	أنا لويت ...	standby Qīmit el entizār قَايِةُ الانتِظَارِ
spring (season) er-rabeeA	الربيع	star nigma نَجْمٌ
in the spring fer-rabeeA	فِي الربيع	start (noun) el bedāya البِدَاعَةُ
square (in town) medān	ميدان	(verb) bada'
squid sobbayT	سَبَّيْطٌ	بدأ
stairs salālim (f)	سَلَالَمٌ	when does it start? bayebda'
stale mish tāza	مش طازة	يَبْدأ إِمْتَى؟
stamp (noun) TābeA	طابع	the car won't start el Aarabayya mabiddorsh العَرَبِيَّةُ مَا بَدَدُورْش
station (train) maHattit es- sekka el Hadeed محطة السكة الحديد	فاتح للشهيّة	starter (food) fateH lil shahaya

dialogue

a stamp for England,
please (to man/woman)
TābeA lingiltera, low
samaHt/samaHtee
what are you sending? (to
man) Aayiz tebAat ay?
(to woman) Aīza tebAatee
ay?
this postcard el kart da

موقف أو توبيس
statue temsāl
تمثال

stay: where are you staying?
(to man) inta nazil fayn?
إِنْتَ نَازِلٌ فِينِ؟
(to woman) inti nazla fayn?
إِنْتِي نَازِلَةٌ فَايِنِ؟
I'm staying at ... (said by man/

woman) ana nazil/nazla fee ...	is he still there? hōwa lessa henāk?
أنا نازل/نازلة في ...	هُوَ لَسْةٌ هُنَاكَ؟
I'd like to stay another two nights (said by man/woman)	keep still! esbat maHāllak!
Aayiz/Aīza aAod layltayn	إِثْبَتْ مَحْلُكْ!
tanyeen	sting: I've been stung ana et'arast
عايز/عايزة أقعد	أَنَا إِتْسَرَقْتُ
ليلتين ثانين	stockings sharāb Harāymee Taweeł
steak felay	شراب حريمي طويل
فيلييه	stomach meAda
steal sara'	معدة
سرق	stomachache maghas
my bag has been stolen	مغص
shanTīee etsara'it	stone (rock) Hagar
شنطى إتسرت	حجر
steep (hill) metdaHdar	stop (verb) wa'af
متدر	وقف
step: on the steps aala	please, stop here (to taxi driver etc) o'af hena, low samāHt
essalālim	أقف هنا، لو سمحت
على السلالم	do you stop near ...? bito'af orIyib min ...?
sterling estirlaynee	توقف قريب من ...؟
إسترليني	stop it! baTTal da!
steward (on plane) moDoeff	بطل دا!
مضيف	stopover 'transit'
stewardess moDeefaa	ترانزيت
مضيفة	
still: I'm still here ana lessa hēna	
أنا لستة هنا	

storm Aāsifa	العاصفة	strong shedeed	شدید
straight (whisky etc) 'straight'	ستریت	(taste) Hāmee	(taste) حامی
it's straight ahead AalaTool	على طول	(drink) morakkaz	(drink) مرکز
straightaway Towālee	طوال	stuck maznoo'	مزنوق
strange (odd) ghareeb	غریب	it's stuck etzana'it	إتنقت
stranger (man/woman) ghareeb/ ghareeba	غریب/غريبة	student (male/female) Tālib/ Tāliba	طالب/طالبة
strap (on watch) ostayk	أستیک	stupid ghabee	غبی
(on dress, suitcase) Hezām	حزام	Sudan essodān	السودان
strawberry farowlā	فراولة	suddenly fag'a	فجأة
stream magra	مجری	suede shamwā	شموا
street shāreA	شارع	Suez es-sways	السويس
on the street feshāreA	في الشارع	Suez Canal Qanāt es-sways	قنال السويس
streetmap khareeTit Toro'	خريطة طرق	sugar sokkar	سکر
string khayT	خيط	suit (noun) bādla	بدلة

it doesn't suit me (jacket etc)	Sunday yōm el had
ma bitnasibneesh ماتناسبنيش	يوم الحد
it suits you (to man/woman)	sunglasses naDDāra
Helwa Aalayk/Aalaykee حلوة عليك/عليكى	نظارة شمسية
suitcase shanTit safar شنطة سفر	كرسى للبلاج
summer sayf صيف	sunny: it's sunny moshmisa مشمسة
in the summer fes-sayf في الصيف	sunset għroob esh-shams غروب الشمس
sun shams (f) شمس	sunshade tanda تندة
in the sun fesh-shams في الشمس	sunshine shoAĀA esh-shams شعاع الشمس
out of the sun feddil فى الظل	sunstroke Darbit shams ضربة شمس
sunbathe Hammām shams حمام شمس	suntan samār min esh-shams سمار من الشمس
sunblock (cream) kraym DeD esh-shams كريم ضد الشمس	suntan lotion mārham lesh- shams مرهم للشمس
sunburn lafHet shams لفتحة شمس	suntanned ismar min esh- shams إسمر من الشمس
sunburnt maHroo' min esh- shams محروق من الشمس	suntan oil zayt lesh-shams زيت للشمس
	super lazeez لذيد

supermarket	'supermarket'	sweets	Halawayāt حلويات
سوبرماركت			
supper	Aāshā	swim (verb)	Aām عام
عشاء		I'm going for a swim (said by man/woman)	aām أنا رايج/رايحة أعموم
supplement (extra charge)	rasm iDāfee	let's go for a swim	yalla nerooh neAoom
رسم إضافي		يللا نروح نعوم	
sure: are you sure? (to man)	intā motā'akid?	swimming costume	mayoo Haraymee
إنت متأكّد؟	(to woman) inti	مايوه حريمى	
mota'akida?	إنتي متأكّدة؟	swimming pool	Hammām sibāHa
sure! okay!	أوكى!	حمام سباحة	
surname	esm el Aayla إسم العيلة	swimming trunks	mayoo rigālee
swearword	sheteema شتيمة	مايوه رجالى	
sweater	swaytar سويتر	switch (noun)	kobs كوبس
		switch off	Taf-fa طفى
sweatshirt	fanilla فانلّة	switch on	wallaa ولع
Sweden	es-swayd السويد	swollen	werim ورم
Swedish	swaydee سويدى		
sweet	Helw حلو		

Syria **sorya**

سوريا

Ttable **Tarabayza**

طراييزة

a table for two **Tarabayza**

litneen

طراييزة لثنين

tablecloth **mafrash Tarabayza**

مفرش طراييزة

table tennis **bing bong**

بنج بونج

tailor **tarzee**

ترزى

take **akhad**

أخذ

can you take me to the

...? (to man/woman) **momin**

takhodnee/takhdenee lil ...?

ممكن تاخذنى

/تاخذينى لل ...؟

do you take credit cards? (to

man/woman) **betakhod/****betakhdee** 'credit card'?

باتاخد/باتاخذى كريدى

كارد؟

fine, I'll take it **tayib**,**Hakhdoo**

طيّب حاذه

can I take this? (leaflet etc)

momin akhod da?

ممكن أخذ دا؟

how long does it take?

betakhod ad ay wa't?

باتاخذ قد إيه وقت؟

it takes three hours

betakhod talat saAāt

باتاخذ تلات ساعات

is this seat taken? **fee Had
āAid hena?**

في حد قاعد هنا؟

talcum powder **bodrit talk**

بودرة تلك

talk (verb) **etkallim**

إتكلم

tall (person) **Taweeel**

طويل

(building) **Aālee**

عالى

tampons 'Tampax'®

تامباكس

tan (noun) **samār min esh-shams**

سمار من الشمس

to get a tan **esmar**

إسمار

tap Hanafaya
٩ حنفية
taste (noun) TaAm
طعم

can I taste it? momkin

adoo'oo?

ممكن ادوقة؟

taxi taksee

تاكسي

service taxi taksee khidma

تاكسي خدمة

will you get me a taxi?

(to man/woman) momkin

tegiblee/tegibelee taksee?

ممكن تجبلی/تجبیلی

تاكسي؟

where can I find a taxi? fayn

momkin alā'ee taksee?

فين ممكن ألاقي تاكسي؟

that's fine right here,
thanks hena kwayis,
shokran

taxi-driver sowā' taksee

سواق تاكسي

taxi rank mow'af taksayāt

موقع تاكسيات

tea (drink) shī

شاي

tea for one/two, please (to

man/woman) wāHid/itnayn

shī, low samāHt/samāHtee

واحد / إثنين شاي،

لو سمحـت / سـمحـتـي

teabags kayās shī

كـيـاسـ شـايـ

teach: could you teach me?

(to man/woman) momkin

teAallimnee/

teAallimenee?

مـكـنـ تـعـلـمـيـنـيـ / تـعـلـمـيـنـيـ؟

teacher (man/woman) modāriss/

modārissa

مـدرـسـ / مـدرـسـةـ

team faree'

فرـيقـ

tearoom Hogrit shī

حـجـرـةـ شـايـ

Ta

dialogue

to the airport/to the ...

Hotel, please lil maTār/
lefondo' el ..., low samāHt

how much will it be?

Haykoon bekām?

fifteen pounds

bekhamastashar genayh

teaspoon <i>maAla'it shī</i>	terminus (rail) <i>mow'af</i> موقف
tea towel <i>fooTit shī</i>	terrible <i>fazeeA</i> فظيع
teenager (male/female)	terrific <i>momtāz</i> متاز
morāhiQ/morahQa	text (message) <i>rizālit mobil</i> رسالة موبايل
مراهق/مراهقة	than* <i>min</i> من
telephone <i>telefoon</i>	smaller than <i>asghar min</i> أصغر من
تلفون	tell: could you tell him ...? (to man/woman) <i>məmkin to'ol loo/laха ...?</i>
تلفزيون	thank: thanks, thank you <i>shokran</i> شكراً
television <i>teleefizyōn</i>	thank you very much <i>shokran giddan</i> شكراً جداً
تمكّن تقول له/لها ...؟	thanks for the lift <i>shokran</i>
temperature (weather) <i>dārgit</i>	<i>Aala eltowseela</i> شكراً على التوصيلة
el Harāra	no thanks <i>la' motshakkir</i> لامتشكر
درجة الحرارة	
(fever) <i>Homma</i>	
حمى	
temple (religious) <i>maAbad</i>	
معبد	
tent <i>khayma</i>	
خيمة	
term (at university, school)	dialogue
<i>fasl</i>	
فصل	thanks <i>shokran</i>
terminal <i>mow'af</i>	that's OK, don't mention it
موقع	<i>Aafwan, mafeesh mashākil</i>

that: that boy el walad da	الولد دا	to them leeHom
that girl el bint dee	البنت دي	لهم
that one da/dee (m/f)	دا/دي	who? – them meen? – homma
I hope that ... atmanna	أقتنى كده	مین؟ – هما
kedā ...	da جييل	then (at that time) baAdayn
that's nice da gameel	is that ...? da/dee ...?	بعدين
that's it (that's right) SaH	?... دا/دي	(after that) we baAdayn
صح	that's it (that's right) SaH	وبعددين
the* el	مسرح	there henāk
ال	their* btaAhom	هناك
theatre masraH	بتابعهم	over there henāk
مسرح	theirs* btaAhom	هناك
their* btaAhom	باتاعهم	up there foo' henāk
them* homma	همما	فوق هناك
همما	for them leeHom	is/are there ...? fee ...?
لهم	لهم	في ...
with them maAāhom	معاهم	there is/are ... fee ...
معاهم		في ...
		there you are (giving something)
		itfaDal
		إتفضّل
		Thermos® flask
		tormos
		ترمس
		these* dōl
		دول
		they* homma
		همما

thick Tekheen	تخيّن	this: this boy el walad da
(stupid) ghabee	غبى	الولد دا
thief (man/woman) Harāmee/ Haramaya	حرامى/حرامية	this girl el bint dee
thigh fakhd	فخد	البنت دى
thin roffiyaA	رفيع	this one da/dee (m/f)
thing Hāga	حاجة	دا/دى
my things Hagātee	حاجاتى	this is my wife dee mrātee
think fakkar	فكّر	دى مراتى
I think so Aala mazon	على ما ظن	is this ...? da/dee ...?
I don't think so maAtaQedsh	ماعتقدش	دا/دى ...؟
I'll think about it Hafakkar	حافظ على الموضوع	those* dōl
fee elmowDooA	third-class	دول
third-class daraga talta	درجة ثالثة	thread (noun) khayT
thirsty: I'm thirsty ana AaTshān	أنا عطشان	خيط
		throat zōr
		زور
		throat pastilles bastilya
		خلال
		through khilāl
		باستيليا
		does it go through ...? (train,
		bus) bayAaddee Aala ...?
		يعدّى على ...؟
		throw (verb) rama
		رمى
		throw away (verb) ramā
		رمى
		thumb es-sobaA el kebeer
		الصبع الكبير

thunderstorm **Aāsifa rāAdaya**
 العاصفة رعدية
Thursday **yōm el khamees**
يوم الخميس
ticket **tazkara**
تذكرة

dialogue

a return to Aswan **tazkarit**
Aowdah le aswān
coming back when?
weHatergaA imta?
today/next Tuesday
ennahārda/yōm el talāt
el gī
that will be two hundred
pounds **da Haykōn**
bemaytayn genayh

tights **sharāb Haraymee**
Taweeل
sherab حريمي طويل
time* **wa't**
وقت
what's the time? **es-sāAa kām?**
الساعة كم؟

this time **el marrādee**
المرة دى
last time **el marra el-lee fātit**
المرة اللي فاتت
next time **el marra eg-gīya**
الجايّة
three times **talāt marāt**
ثلاث مرات
timetable **gādwal el mowāAeed**
جدول المواجه
tin (can) **Aelba**
علبة

Th ticket office (bus, rail) **māktab**
tazākir
مكتب تذاكر
tie (necktie) **garafatta**
جرافطة
tight (clothes etc) **dīya'**
ضيق
it's too tight **da dīya' ahee**
دا ضيق قوى

tinfoil **wara' solofān**
ورق سولوفان
tin-opener **fattāHit Aelab**
فتاحة علب
tiny **soghīyar ahee**
صغرى قوى
tip (to waiter etc) **ba'sheesh**
بتشيش

tire (US) kowətsh	توكيل	toilet tawaleṭ
كأوش	تواليت	where is the toilet? fayn et-tawaleṭ?
tired taAbān	تعبان	فین التواليت؟
I'm tired (said by man/woman)		I have to go to the toilet ana lāzim arooH let-tawaleṭ
ana taAbān/taAbāna	أنا تعبان/تعبانة	أنا لازم أروح للتواليت
tissues kleniks	كلينكس	ورق تواليت
to: to Cairo/London lil qāhira/ 'London'	للقاهرة/لندن	tomato TamāTem
to Egypt/England le masr/ ingiltera	لמצרים/إنجلترا	طماطم
to the post office le māktab	للمكتب البريدي	(in Cairo) ooTa
elbosTa	للمكتب البريدي	قوطة
toast (bread) 'toast'	توست	tomato juice Aaseer
today en-naharda	اليوم	TamaTem
النهاردة		عصير طماطم
toe sobaa rigl	صبع القدم	tomb ma'bāra
صبع الرجل		مقبرة
together maAa baAD	مع بعض	tomorrow bokra
بعض		بكرة
we're together (in shop etc)		tomorrow morning bokra es-sobH
eHna maAa baAD	إحنا مع بعض	بكرة الصبح
		the day after tomorrow baAd bokra
		بعد بكرة
		tongue lisān
		لسان

tonic (water) mīya maAdanaya	torch baTTaraya
مِيَّة مُعْدَنِيَّة	بَطَارِيَّة
tonight ellaylādee	total (noun) magmooA
الليلة دى	مُجْمُوع
too (excessively) awee	tour (noun) gowla
قوى	جُولَة
(also) kamān	is there a tour of ...? fee
كمان	gowlā le ...?
too hot Har awee	فِي جُولَة ل ...؟
حر قوى	tour guide (man) morshid
too much keteer awee	سَيَّاحٌ
كثير قوى	مرشد سياحي
me too wāna kamān	(woman) morshida
وانا كمان	سَيَّاحَة
tooth sīnna	مرشدة سياحية
سنّة	tourist (man/woman) sayeH/
toothache wagaA senān	سَيَّاح / سَيَّاحَة
وجع سنان	tourist information office
toothbrush forshit senān	maktab es-sayāHa
فرشة سنان	مَكْتَب السِّيَاحَة
toothpaste maAgooon senān	tour operator maktab sayāHa
معجون سنان	مَكْتَب سِيَاحَة
top: on top of ... foo' el ...	towards tegāh
فوق ال ...	تجاه
at the top of the ...	towel foota
Aalal ...	فوطة
على ال ...	town madeena
top floor ed-dōr el fo'ānee	مَدِينَة
الدور الفوقاني	

in town fee wesT el balad
 في وسط البلد
 just out of town fee
 DawāHee el madeena
 في ضواحي المدينة
 town centre wesT elbalad
 وسط البلد

toy leAba

لعبة

track (US: platform) raseef
 رصيف

traditional aslee
 أصلي

traffic moroor (f)
 مرور

traffic jam zaHmit moroor
 زحمة مرور

traffic lights isharāt el moroor
 إشارات المرور

train aTr

قطر

by train bil aTr
 بالقطار

dialogue

is this the train for Luxor?
 howa da aTr lo'sor?
 sure akeed

no, you want that platform
 there (to man) la', Aayiz er-
 raseef ellay henāk
 (to woman) la', inti Aīza er-
 raseef ellay henāk

trainers (shoes) gazma

kowetsh

جزمة كاوتش

train station maHattit aTr

محطة قطر

tram tormī

ترمای

translate targim

ترجم

could you translate that?

(to man/woman) momkin

tetargim/tetargimee da?

ممكن تترجم / تترجمي دا؟

translator (man/woman)

motargim/motargima

مترجم / مترجمة

trash zebāla

زبالة

travel safar

سفر

we're travelling around eHna

benetgowlil

إحنا بنتجولّ

travel agent's wikālit safar	بنطلون banTaloon
وَكَالَةُ سَفَرٍ	بنطلون
traveller's cheque sheek	true Ha'ee'ee
سِيَاحِي sayāHee	حَقِيقِي
tray sanaya	that's not true da mish
صَينِيَّة shagara	Da مَشْ صَحْ
tree شَجَرَة	trunk (US: of car) shanTa
شَجَرَة	شَنْطَة
trim: just a trim, please (to man/ woman) taHdeed bass, low	try (verb) Hāwil
samaHt/samaHtee	حاوَلَ
تَحْدِيد بَسْ لَوْ	can I try it? (food) mōmkīn
سَمْحَتْ / سَمْحَتِي	adoo'oo?
trip (excursion) reHla	مُمْكِنْ أَدْوَقَهْ؟
رَحْلَة	try on garrab Aala
I'd like to go on a trip to ... (said by man/woman) ana Aayiz/	جَرَبَ عَلَى
Aīza atlaA reHla lee ...	can I try it on? mōmkīn
أَنَا عَايِزْ / عَايِزَةُ أَطْلَعْ	agarrabo Aalaya?
رَحْلَةُ لَ ...	مُمْكِنْ أَجْرِيَهْ عَلَىًّ؟
trolley 'trolley'	T-shirt fanilla nos kom
تَرْوِيلِي	فَانِيلَةُ نَصْ كَمْ
trouble (noun) mashākil	Tuesday yōm et-talāt
مشَاكِل	يَوْمُ الْثَلَاثَةِ
I'm having trouble with ...	Tunisia toonis
ana Aandee mashākil	تُونِس
maAa ...	tunnel nafa'
أَنَا عَنْدِي مشَاكِلَ مَعَ ...	نَفْقَة
	Turkey torkaya
	تُرْكِيَا

Turkish torkee	ترکی	ana lowayt kaAbee
Turkish coffee ahwa torkee	قهوة تركى	أنا لويت كعبى
Turkish delight malban	ملبن	type (noun) nōA
turn: turn right Howid	yemeen	نوع
	حوّد يمين	another type of ... nōA tanee
turn left Howid shimāl	حوّد شمال	min ...
turn off (TV etc) afal	قفل	نوع ثانى من ...
	where do I turn off? fayn	typhoid tifood
a'fil el ...?	فين أقفل ال ...؟	تيفود
turn on (TV etc) wallaA	ولع	typical aslee
turning (in road) taHweed	التحويده	أصلى
twice marritayn	مرتّين	tyre kowetsh
twice as much eD-DeAf	الضعف	كاوتتش
twin beds sireerayn	سريرين	U
twin room ōDa litnayn	أوضة لتنين	ugly weHesh ahee
twist: I've twisted my ankle		وحش قوى
		UK elmamlaka
		elmottaHida
		المملكة المتحدة
		umbrella shamsaya
		شمسيّة
		uncle (father's brother) Aamm
		عم
		(mother's brother) khāl
		حال
		under (in position) taHt
		تحت

(less than) a'all min	أقل من	ghayr maHdooda
underdone (meat) nīya	نية	مسافة غير محدودة
underground (railway) nafa'	نفق	unlock fataH
underpants libās	لباس	فتح
understand: I understand ana fāhim	أنا فاهم	unpack fadda
I don't understand mish fāhim	مش فاهم	فضي
do you understand? (to man) inta fāhim?	إنت فاهم؟	until leHad
(to woman) inti fahma?	إنتى فاهمة؟	لحد
unemployed AĀtil	عاطل	unusual shāz
United States amreeka	أمريكا	شاذ
university gamAA	جامعة	up foo'
unleaded petrol banzeen	بنزين غير منقى	فوق
ghayr monaqqa	جاي	up there foo'
unlimited mileage masāfa	مدى غير محدود	فوق
		he's not up yet (not out of bed)
		hōwa lessa mas-Heesh
		هو لسة ماصحيش
		what's up? (what's wrong?) fee ay?
		في إيه؟
		Upper Egypt wagh eblee
		وجه قبلى
		(colloquial) es-SeAeed
		الصعب
		upset stomach wagaA
		baTn
		وجع بطن
		upside down ma'loob
		مقلوب

upstairs foo'	فوق
urgent mistaAgil	مستعجل
us* lena	لينا
with us maAana	معانا
for us lena	لينا
USA elwelāyāt el mottaHada	الولايات المتحدة الأمريكية
use (verb) estaaAmil	استعمل
may I use ...? momkin	ممكن أستعمل ؟ ...؟
astaAmil ...?	useful mofeed
vacancy: do you have any	مفید
vacancies? (hotel: to man/	usual Aādee
woman) fee Aāndak/Aāndik aī	عادى
V	
vacancy: do you have any	ممكن أسيب متكلاتي هنا؟
vacancies? (hotel: to man/	قيمة
woman) fee Aāndak/Aāndik aī	value (noun) eema
	momtal-akātee hena?
	can I leave my valuables here?
	here? momkin aseeb
	valuable (adj) sameen
	ثمين
	وادى الملوك
	وادى
	صالة
	صالحة
	مكنسة بالكهرباء
	KahraBa
	vacuum cleaner moknesa bil
	اجازة
	on vacation fee agāza
	فى اجازة
	vacation (from university) agāza
	أجازة
	فى عندك / عندك أى
	أوض فاضية؟
	فی عندك / عندك أى

van Aarabayit na'l	view manzar منظـر
vary: it varies betikhtelif بـتـخـلـف	village Qarya قرـيـة
vase vāza فـازـة	vinegar khal خل
vegetables khoDār خـضـر	viper fibar فـيـبـر
vegetarian (noun: man/ woman) nabātee/ nabātaya نبـاتـيـة/نبـاتـيـة	visa veeza فيـزـة
very awee قوـى	visa extension tamdeed تمـدـيـدـ فيـزـا
very little for me Haga baseeTa Aalashānee حـاجـةـ بـسـيـطـةـ عـلـشـانـي	visit (verb) zār زار
I like it very much ana baHebbo/baHebbaha keteer أـنـاـ بـحـبـهـ/بـحـبـهـاـ كـتـيرـ	I'd like to visit ... (said by man/woman) ana Aayiz/Aīza أـنـاـ عـايـزـ/عـايـزـةـ أـزـوـرـ
awee (m/f) قوـى	azoor ...
via Aan Taree' طـرـيقـ	vodka 'vodka' فـوـدـكـا
video 'video' فيـدـيو	voice SōT صـوتـ
video recorder gihāz tasgeel 'video' جـهـازـ تـسـجـيلـ فيـدـيو	voltage volt فـولـتـ
	vomit raggaA رجـعـ

Wwaist wesT
وسطwait estanna
إِسْتَنَىwait for me estannānee
إِسْتَنَانِيdon't wait for me
ما تُسْتَنَانيشmatistananeesh
can I wait until my wife gets
here? momkin astannalehad ma tegee mrātee?
مُكْنِ أَسْتَنَى لَهْدَ مَا
تَيْجِي مَرَاتِي؟can you do it while I wait?
(to man/woman) momkin
teAmiloo/teAmilha wānahēna?
مُكْنِ تَعْمَلُهُ/تَعْمَلُهَا
وَأَنَا هُنَا؟could you wait here for me?
momkin testannānee hēna?
مُكْنِ تَسْتَنَانِي هُنَا؟waiter garsōn
جَرْسُونwaiter! low samaht!
لُو سَمَحْتَ!waitress garsōna
جَرْسُونَةٌ!waitress! low samaHtee!
جَرْسُونَةٌ! لُو سَمَحْتَ!wake: can you wake me up at
5.30? momkin tesāHHeenee
es-sāAa khamsa wenos?مُكْنِ تَصْحِينِي السَّاعَةِ
؟ ٥,٣٠

Wales 'Wales'

ويلز

walk: is it a long walk? hayya
masāfa Taweela?
هِيَ مَسَافَةً طَوِيلَةًit's only a short walk da mish
beAeed

دا مش بعيد

I'll walk ana Hamshee
أَنَا حَامِشِي

I'm going for a walk ana

khārig atmasha

أَنَا خَارِجٌ أَتْمَشُّ

wall HayTa

حيطة

wallet maHfaza

محفظة

want Aāz

عاز

I want a ... (said by man/woman)

Wa

ana Aayiz/Aīza ...	أنا عايز/عايزة ...	wash (verb) għasal
I don't want any ... ana mish		غسل
Aayiz/Aīza aī ...	أنا مش عايز	can you wash these? (to man/woman) momkin tegħsil/tegħsillee dōl?
	/عايزة اى ...	ممكن تغسل/تغسللى دول
I want to go home ana		washhand basin HōD
Aayiz/Aīza arowaH	أنا عايز/عايزة أروح	حوض
I don't want to ana mish		washing (clothes) ghaseel
Aayiz/Aīza	أنا مش عايز/عايزة	غسيل
he wants to ... howa Aayiz ...	هو عايز ...	washing machine ghassala
what do you want? (to man/woman) Aayiz/Aīza ay?	عايز/عايزة إيه؟	غسالة
war Harb		washing powder mas-Hoo'
	حرب	ghaseel
ward (in hospital) Aambbar	عنبر	مسحوق غسيل
warm dāfee	دافى	washing-up: do the washing-up <i>yegħsil</i>
was* : he was howa kān	هوّ كان	elmowaAeen
	هيّ كانت	غسل
she was hayya kānit		washing-up liquid sā'il leghasla
it was kān/kānit ... (m/f)		elmowaAeen
كان/كانت		سائل لغسل المواتين
		wasp dabboor
		دبور
		watch (wristwatch) sā'Aa
		ساعة
		will you watch my things for me? (to man) momkin
		takhod bälak min

Hagātee?مُكْنِ تَخْذِي بِالْكَ مِنْ
حَاجَاتِي؟

(to woman) momkin

takhdee bālik min

Hagātee?مُكْنِ تَاخْذِي بِالْكَ مِنْ
حَاجَاتِي؟

water mīya

مِيَّةٌ

may I have some water?

momkin shwīyt mīya?

مُكْنِ شَوَّيْةٌ مِيَّةٌ؟

watermelon baTteekh

بَطْيَخٌ

waterproof (adj) Did el mīya

ضد الميّة

waterskiing 'waterskiing'

وَوْتَر سَكَيِّنِجٌ

wave (in sea) mōga

موجة

way: it's this way fil ettegāh
da

فِي الِإِنْجَاهِ دَا

it's that way fil ettegāh da

فِي الِإِنْجَاهِ دَا

is it a long way to ...? hōwa
eTTaree' beAeed le ...?

هُوَ الطَّرِيقُ بَعِيدٌ لِ...؟

no way! abadan!

أَبْدَا!

dialogue

could you tell me the

way to ...? (to man/woman)

momkin te'ollee/te'olee

eTTaree' le ...?

go straight on until you

reach the traffic lights

imshee Aala tool lehad

matlā'ee esharāt elmroor

turn left Howid/Howidee

shmāl

take the first on the right

owl Taree' Aala eedak/

eedik el yemeen

we* eHna

إِنْهَا

weak (person) DaAeef

ضَعِيفٌ

(drink) khafeef

خَفِيفٌ

weather gow

جَوْ

wedding Haflit gowāz

حَفْلَةُ جَوَازٍ

We

wedding ring khātim eg-
gowāz
خاتم الجواز
Wednesday yōm el arbaA
يوم الأربع
week esbooA
إسبوع
a week (from) today baAd
esbooA min ennahārda
بعد أسبوع من النهاردة
a week (from) tomorrow
baAd esbooA min bokra
بعد أسبوع من بكرة
weekend ākhir elesbooA
آخر الأسبوع
at the weekend yōm
eg-gōmAA
يوم الجمعة
weight wazn
وزن
weird ghareeb
غريب
welcome: you're welcome
(don't mention it) Aafwan
عفوا
well: I don't feel well (said by
man/woman) ana taAbān/
taAbāna shwīya
أنا تعبان/تعبانية شوية

she's not well hayya taAbāna
shwīya
هي تعبانية شوية
you speak English very well
(to man) inta bitikallim/
ingleezee kwayis ahee
إنت بتتكلّم إنجليزي
كوييس قوى
(to woman) inti bitikallimee
ingleezee kwayis ahee
إنتى بتتكلّمى إنجليزي
كوييس قوى
well done! Aafārim Alayk!
عفارم عليك
this one as well wedee
kamān
ودى كمان
well well! (surprise) mish
maA'oo!
مش معقول!

dialogue

how are you? (to man/
woman) izzayak/
izzayik?
very well, thanks (said
by man/woman) kwayis/
kwayisa, shokran

and you? (to man/woman)	what's that?
winta/winti?	إيه دا؟
well-done (meat) maTbookha	what should I do?
kwayis	أعمل إيه؟
مطبوخة كوييس	what a view!
Welsh welzee	manzar
ويلزى	gameel!
I'm Welsh (said by man/ woman) ana welzee/ welzaya	منظر جميل!
أنا ويلزى/ويلزية	what bus do I take?
were*: we were konna كنا	âkhod ai otobees?
you were kont	آخذ الأتوبيس؟
كنت	wheel Aagala
they were kāno	عجلة
كانوا	wheelchair korsee lil Aagaza
west gharb	كرسى للعجلة
غرب	when? imta?
in the west fil gharb	إمتى؟
فى الغرب	when we get back lamma
Western (from Europe, US)	nergaA لما نرجع
afrangee	when's the train/the ferry?
أفرنجى	imta el aTr/el 'launch'?
wet mabloon	إمتى يبحى
مبلوول	القطر/اللنش؟
what? ay?	where? fayn?
إيه؟	فين؟
	I don't know where it is mish
	Aārif hiya fayn
	مش عارف هيّ فين

dialogue

where is the Greek
Museum? fayn elmat-Haf
elyonānee?
it's over there hōwa henak
could you show me where
it is on the map? məmkin
tewarrehoolee Aala el
khareetā?
it's just here hōwa hena
bez-zabT

which: which bus? aī
otobees?
أيّ أوتوبس؟

dialogue

which one? aī wāHid?
that one da
this one? dowwa?
no, that one la', da

while: while I'm here wana
hena
ونا هنا
whisky weskee
ويسكي

white abyad

أبيض

white wine nebeet abyad

نبيت أبيض

who? meen?

مَنْ؟

who is it? meen?

مَنْ؟

the man who ... er-rāgil el-
lee ...

الراجل اللى ...

whole: the whole week el

isbooA kolloo

الأسبوع كله

the whole lot kollohom
كلهم

whose: whose is this? da

bitaA meen?

دا بتاع مَنْ؟

why? lay?

لِيه؟

why not? la' lay?

لَا لِيه؟

wide Aareed

عربيض

wife: my wife mrātee

مراتى

will*: will you do it for
me? (to man/woman)

مُمكِن تَعْمَلْهُولِي / تَعْمَلْيَهُولِي؟	مُمكِن تَعْمَلْهُولِي / تَعْمَلْيَهُولِي؟	in the winter fesh-sheta
wind (noun) reeH (f)		فِي الشَّتَاء
رِيح		with maAa
window shebbāk	شَبَّاكٌ	مَعْ
near the window gamb eshebāk	جَنْبُ الشَّبَّاكِ	I'm staying with ... ana a-īd
in the window (of shop) fil vatreena	فِي الْفَاتِرِينَةِ	أَنَا قَاعِدٌ مَعَ ...
window seat korsee gamb esh-shebbāk	كَرْسِي جَنْبِ الشَّبَّاكِ	مِنْ غَيْرِ
windsurfing 'windsurfing'	وَندِسْرْفِنْجٌ	witness (man/woman) shāhid/ shāhda
wine nebeet	نَبِيزٌ	شَاهِدٌ / شَاهِدَةٌ
can we have some more wine? məmkin nebeet tanee?	مُمكِن نَبِيزٌ تَانِي؟	will you be a witness for me? (to man/woman) məmkin tesh-hadlee/tesh-hadi lee?
wine list Q̄im̄it en-nebeet	قَائِمة نَبِيزٍ	مُمكِن تَشَهِّدُ / تَشَهِّدَ لِي؟
winter sh̄eta	شَتَاءً	woman sit
		سَتٌ
		wonderful rā'eA
		رَائِعٌ
		won't* : it won't start mabaydorsh
		مَابِيدُورْشٌ
		wood (material) khashab
		خَشْبٌ
		wool soof
		صَوْفٌ
		word kelma
		كَلْمَةٌ

work (noun) shoghl	شغل	(to man/woman) momkin
(verb) shagh-ghal	شغال	tektiboo/tektibeeh?
it's not working mish	مش شغال	ممكن تكتبه/تكتبيه؟
shaghghāl	مش شغال	writing paper wara' lil ketāba
worry: I'm worried ana al'ān	أنا قلقان	ورق للكتابة
worse: it's worse da aswa'	دا أسوأ	wrong: it's the wrong key da
worst el aswa'	الأسوأ	mish elmoftāH esaHeEH
would: would you give this	ممكن تدّى دال ...؟	دا مش المفتاح الصحيح
to ...? momkin teddee da	لـ...؟	this is the wrong train da
lee ...?	لـ...؟	mish el aTr esaHeEH
wrap: could you wrap it up?	ممكن تلفّه/تلفيّه؟	دا مش القطر الصحيح
(to man/woman) momkin	لـ...؟	the bill's wrong el fatoora
teleffoo/teleffeeh?	ورق للفّ	ghalaT
ممكن تلفّه/تلفيّه؟	رسغ	الفاتورة غلط
wrapping paper wara' lil	رسغ	sorry, wrong number (said
laf	كتب	by man/woman) āsif/āsfa, el
ورق للفّ	could you write it down?	nimra għalaT
wrist resgh	كتب	آسف/أسف، النمرة غلط
رسغ	could you write it down?	sorry, wrong room āsif/āsfa,
write katab	رسغ	el Əda għalaT
كتب	رسغ	آسف/أسف، الأوضة غلط
could you write it down?	كتب	there's something wrong
		with ... fee Aayb fee ...
		في عيب في ...
		what's wrong? fee Haġa
		ghalaT?
		في حاجة غلط؟

Y

yacht yakht

يخت

yard (measurement) yarda

ياردة

year sana

سنة

yellow asfar

أصفر

Yemen el yaman

اليمن

yes īwa

أيوه

yesterday embāreH

إمّارح

yesterday morning embāreH

es-sobH

إمّارح الصبح

the day before yesterday

owel embāreH

أول إمّارح

yet leHad delwa'tee

لحد دلوقتي

dialogue

is it here yet? hayya

mowgooda delwa'tee?

no, not yet la', lessa

you'll have to wait a little

longer yet lāzim testānna

shwīya tanyeēn

yoghurt zabādee

زبادي

you* (to man/woman) inta/inti

إنت / إنتى

(to more than one person) intoo

إنتو

this is for you (to man/woman)

da Aalashānak/Aalashānik

دا علشانك / علشنك

with you (to man/woman)

maAāk/maAākee

معاك / معاكي

young shāb

شاب

your* (m/f object, male owner)

btāAak/btaAtak

بتابعك / بتاعتك

(m/f object, female owner)

btāAik/btaAtik

بتابعك / بتاعتك

your camera (to man/woman)

kamiretak/kamiretik

كاميراك / كاميرتك

yours* (m/f object, male owner) da

btāAak/dee btaAtak	دا بتاعك/دى بتاعتك
(m/f object, female owner) da	
btāAik/dee btaAtik	دا بتاعك/دى بتاعتك
youth hostel bayt shabāb	بيت شباب

Z

zero sifr

صفر

zip sosta

سوستة

could you put a new zip
on? (to man/woman) momkin

terakkib/terakkibee sosta

gedeeda?

ممكن تركب/تركبي
سوستة جديدة؟

zip code ramz bareedee

رمز بريدى

zoo gonaynit el Hīyowanāt

جنينة الحيوانات

Arabic



English

Colloquialisms

The following are words you might well hear. You shouldn't be tempted to use any of the stronger ones unless you are sure of your audience.

abādan! no way!

āllah wa akbar! God almighty!

āllah yenowar! well done!

ekhras! shut up!

ekhs Alayk! shame on you!

ellaAna! damn!

fa'r! shit!

ghebee! fool!, idiot!

hala hala! well, well!, well I never

Hasib! look out!

intaAama? are you blind?

khallee balak take care

mish teHasib? can't you watch what you're doing?

momtāz excellent

ra'iA great

salām? is that right?

ToZ? so what?

ya salām! my goodness! (lit: oh peace!)

The alphabetical order in this section is:

a, ā, A, b, d, D, e, f, g, h, H, i, ī,
j, J, k, l, m, n, o, ō, Q, r, s, S, t,
T, w, y, z, Z

a

a'all less

a'all min under, less than

aAad sit down

aAma blind

ab father

abādan never; ever

abAad further

abl before

abol hōl sphinx

aboo father of

abyaD white

ad ay? how many?

adeem old; ancient

afal close; shut; lock; turn off

afanddim sir; madam

afanddim? pardon (me)?,
sorry?

afas basket

a'fleen they're shut

afrangee Western (from Europe,
US)

agāza holiday, vacation

agāza rasmaya public holiday

aggar rent, hire

aghla more expensive

aghosTos August

agnabaya (f) foreigner

agnabee (m) foreign;
foreigner

agzakhana chemist's,

pharmacy

ahbal silly

ahl parents

ahlan hello; welcome

ahlan bik/biki hello; welcome
(to man/woman)

ahlan bikom hello; welcome
(to more than one person)

ahlan wa sahlan welcome

ahwa coffee; café, coffee
house

aHmar red

aHsan better; best

aHyānan sometimes, not often

aī what; which

aī Had anybody

aī Hāga anything

aī Hāga tania? anything else?

aī khidma my pleasure

akh brother

akhad take, accept; collect;
have

akhbār (f) news

akhd el HaQā'ib baggage claim

akhDar green

akheer last

akheeran eventually

akkid confirm

akl food

aktar more

aktar bekteer a lot more

aktar min more than, over

alam pen

alam gāf ballpoint pen

alam rosās pencil

alAa fortress, citadel; castle

alb heart

alf thousand

alfayn two thousand

almānee German
aloo hello
amar moon
amān safe (not dangerous)
ameen safe (not in danger); honest
amees shirt
amreeka United States, America
amrekānee American
ana I; me
ara read
arbaAa four
arbaAtāshar fourteen
arbīAeen forty
arD (f) floor; ground
arkhas less expensive
arsa bite
arSit ḥashara insect bite
asansayr lift, elevator
asār archeology; monument
asāsee essential
asbānee Spanish
ash'ar blond
asharb scarf (for head)
ashoo? can I see?
asmar dark (hair)
assim share
awṣa' worse
 el **awṣa'** worst
asfar yellow
aslee traditional; typical
asr palace
atal kill
atmānna keda I hope so; I hope that
aTaA cut (verb)
aTfāl children
aTr train

aTr en-nōm sleeper
aTrash deaf
a wee too; really, very
ay? what?
ay ... ow ... either ... or ...
azra' blue

ā

ābil meet
āfil closed
ākheer latest
ākhir bottom
ākhir elesbooA weekend
āl say
āllah Allah, God
ānisā Miss
āsif/āsfa sorry; excuse me
 (said by man/woman)

A

Aabṛ across
Aadee ordinary
Aadwa infection
AADDa bite (by animal)
AAdm bone
Aafsh zāyid excess baggage
Aafwan you're welcome, don't mention it
Aagala bicycle; wheel
Aagooz/Aagooga old (person); senior citizen (man/woman)
Aala on
Aalal on; at the top
Aalashānha for her
Aalashānna for us
Aalashān because
Aalashānoo for him

AalaTool frequent; straight ahead	Aashar talāf ten thousand
AalaTool delwa'tee at once, immediately	Aash-shaT ashore
Aamal do	Aaskar camp
Aam gedeed saAeed! Happy New Year!	AaSree modern
Aamm uncle (father's brother)	AaTal break down
Aamma aunt (father's sister)	AaTlān out of order
Aan about	AaTshān thirsty
Aand at	Aayāda clinic
Aandak/Aandik ...? have you got any ...? (to man/woman)	Aayiz: ana Aayiz I want (said by man)
Aan Taree' via	Aayiz ay? what do you want? (to man)
Aa'rab scorpion	Aayla family
Aarabaya car	Aayn (f) eye
Aarabaya beHSān horse-drawn buggy	Aaysh bread
Aarabaya HanToor horse-drawn buggy	Aazba single (woman)
Aarabaya mit'aggara rented car	AaZeem great, excellent
Aarabayit aTr carriage	Aād repeat
Aarabayit bidoon tadkheen nonsmoking compartment	Aādee normal, usual, ordinary
Aarabayit el akl buffet car	Aālam world
Aarabayit na'l van	Aālamee international
Aarabayit nōm sleeping car	Aālee high; loud; tall
Aarabayit shonaT luggage trolley	Aām general (adj); swim
Aarabee Arab	Aāmil/Aāmla ay? how do you do? (to man/woman)
Aarboon deposit	Aāraf know
AarD fair (adj)	AāSifa storm
AarD masraHee show (in theatre)	AāSifa raAdaya thunderstorm
AareeD wide	AāSifa ramlaya sandstorm
Aarraf introduce	AāTil unemployed
Aasha dinner, evening meal; supper	Aāzib single (man)
Aashara ten	Aeed milād birthday
	Aeed milād el meseeH Christmas
	Aeed milād saAeed! merry Christmas!; happy birthday!
	Aeed sham el neseem Easter
	Aelba can; small tin; pack

Aelbit sagāyer a pack of cigarettes
Aemil make
Aezooma invitation (for meal)
Ainwān address
Aishreen twenty
Aīyān ill, sick
Aīza: ana Aīza I want (said by woman)
Aīza ay? what do you want? (to woman)

Aoboor cruise; crossing (by sea)
Ao'd necklace
Aowl height (mountain)
Aomla coin
Aomr life; age

b

ba'āl delicatessen; grocer's
baAat send; post, mail
baAd after
baAdak/baAdik after you (to man/woman)
baAdayn afterwards, later (on); then
baAd bokra the day after tomorrow
baAd eD-Dohr afternoon
bab door
baba dad
bada' start, begin
badal instead
badawee Bedouin
badree early
baHebbo/baHebbaha I like it (m/f object)

baHr sea
el baHr eləHmar Red Sea

æ

el baHr el metowassit Mediterranean
balad country, nation
baladee national
bambee pink
banafsigee purple
bango marijuana
banseeyōn boarding house, guesthouse
banTaloon trousers, pants
banyo bath
banzeen petrol
bar' lightning
baraka blessing
bard cold (noun)
bardān cold (adj)
bareed mail
bareed gowee airmail
bareed mosaggal by registered mail
barra outdoors; outside
barTamān jar
bas just, only
ba'sheesh tip, gratuity; bribe; alms
bas hena just here
bas keda nothing else
batrōn pattern
baTee' slow
baTn er-rigl sole (of foot)
baTTal da! stop it!
baTTanaya blanket
baTTaraya battery; torch, flashlight
bawwāba gate
bayDa egg
bayn among; between
bayt house; home
bayt shabāb youth hostel

bayyāA garayid newsagent's	bint Aamma cousin (on father's side: aunt's daughter)
bāA sell	bint khala cousin (on mother's side: aunt's daughter)
bāko packet	bint khāl cousin (on mother's side: uncle's daughter)
bāligh/balgha adult (man/woman)	bint okht niece (sister's daughter)
be'asraA ma yomkin as soon as possible	birka lake
beAeed far; in the distance	bisabab e... because of ...
bebalāsh free (no charge)	bisorAa quickly
bebba pipe (for smoking)	biTa'it SoAood boarding pass
beddosh with shower	blāj beach
beDāAa ḥorra duty-free (goods)	blooza blouse
bekam? how much is it?	bo' mouth
bekhayr OK, fine	boHayrit nāSSer Lake Nasser
bekteer a lot	bok purse (for money)
belHa' fairly	bokra tomorrow
benafsee by myself	bokra es-SobH tomorrow morning
berrāHa slowly	bonnay brown
bes-safeena by ship	bosTa post office; post, mail
bes-sikka el Hadeed by rail	bos Aala look at
betelloo beef; veal	bowwāb doorman
betHeb: inta betHeb ...? do you like ...? (to man)	btaA: da btaA meen? whose is this?
betHebee: inti betHebee ...? do you like ...? (to woman)	btaAha her; hers
betnattar it's raining	btaAhom theirs; their
beT-Tiyāra by plane	btaAitkoo your; yours (m object, to more than one person)
bezzabT! exactly!	btaAna ours; our
bil: bil Aarabayya by car	btaAtee my; mine (f object)
bil Aarabee in Arabic	btaAtkoo your; yours (f object, to more than one person)
bil ingleezee in English	btāAee my; mine (m object)
bil bareed eg-gowee by airmail	btāAak/btāAtak your; yours (m/f object, male owner)
bil layl in the evening; at night	btāAik/btāAtik your; yours (m/f object, female owner)
bint girl; daughter	btāAo his (m/f object)
bint akh niece (brother's daughter)	
bint Aamm cousin (on father's side: uncle's daughter)	

d

da this; that; this one; that one; it is; this/that is (object)
da ...? is this/that ...?; is it ...?
daAa invite
da Aalashānak/Aalashānik this is for you (to man/woman)
daAwa invitation
dada baby-sitter, child-minder
dafaA pay
dahab gold
dakhal go in
daleel telefōnāt phone book; directory enquiries
dameem ugly
damm blood
da'n (f) chin; beard
daraga oolā first-class
daraga talta third-class
daraga tania economy class, second-class
daraga tania momtāza second-class superior
daras learn
dars lesson
dayr monastery
dayr 'ebTee Coptic monastery
dá' elkalb rabies
dāfee warm
dākhelee indoors
dee (f) this; that; this one; that one; this/that is; it is
dee ...? is this/is that ...?; is it ...?

de'ee'a minute
de'ee'a waHda just a minute
deen religion
delwa'tee now
dibbāna fly
dīman often; always
dokhān smoke
dokkān (f) shop (small, local)
dolāb cupboard
dort el mīya toilet, rest room
dosh shower (in bathroom)
dowa (m) medicine; drug
dowlee national
dowrit el mīya toilet, rest room
dowsha noise
dōl those/these
dōr floor, storey
drāA arm

D

Dahr back (of body)
Dahr el markib deck
DaHya suburb
Dakhm enormous
Darbit shams sunstroke, heatstroke
DareeH shrine
Darooree necessary
Dayf/Dayfa guest (man/woman)
DāyiA missing
Dānee lamb (meat)
Did against
Dohr noon

e

ebree' jug
 ebTee Coptic
 ed-da give
 ed-dōr el arDee ground floor,
 (US) first floor
 ed-dōr el awwal first floor,
 (US) second floor
 ed-dōr el fo'ānee top floor
 ed-dōr et-taHtānee downstairs
 eD-DeAf twice as much
 eD-Dohr midday; at midday
 eD-Dohraya this afternoon
 eed hand; handle
 eegār rent
 eema value
 efl lock
 eggazā'ir Algeria
 eHna we
 eHwid shīmāl turn left
 ekhtafa disappear
 ekhtelāf difference
 el the
 el Aafw don't mention it
 el Hamdoo lillāh I'm fine (lit:
 praise be to Allah)
 ellay baAd next
 ellaylādee tonight; this
 evening
 elmadeena eladeema old
 town
 elmamlaka elmottaHida UK
 elmenew menu
 elwagba elra'eesaya main
 course
 embāreH yesterday
 embāreH es-SobH yesterday

morning
 emshee warāya follow me
 en-nahārda today
 en-nahārda eS-SobH this
 morning
 ensāb injured
 er-rabAa (f) fourth
 er-rabeeA spring
 er-rābiA (m) fourth
 esbooA week
 el esbooA eggī next week
 esm name; first name
 esmak/esmik ay? what's your
 name? (to man/woman)
 esmee ... my name is ...
 esm el Aayla surname
 esm esh-shorṭa police station
 essalāmo Alaykom hello (lit:
 peace be upon you)
 essana eggedeeda New Year
 es-sāAa o'clock
 es-sāAa kām? what's the
 time?
 es-sikka el Hadeed railway
 estaAmil use
 estanna wait
 este'bāl reception
 estirleenee pound (British)
 eswid black
 eS-SaHara' esh-shar'aya
 Eastern Desert
 eS-SeAeed Upper Egypt
 es-SobH in the morning
 es-SobH badree early in the
 morning
 etAarraf Aala recognize
 etfaDDal/etfaDDalee here you
 are (to man/woman)
 etgaraH injured

etkallim talk
ettafa'na it's a deal
et-talṭa (f) third
et-tanīa (f) second
et-tālit (m) third
et-tānee second (adj); the other one
ettaṣal phone, call
ettaṣal baAdayn ring back
ettigāh direction
eTlāQan not in the least
eT-Taree' er-ra'eessée main road
eT-Taree' es-sareeA motorway, freeway, highway
ezāz glass (material)
ezāza bottle

f

fadda silver
fa'eer poor (not rich)
fag'a suddenly
fragr dawn
fahim: ana fahim I understand
fakahānee greengrocer's (fruit shop)
fakhm luxurious
fakkar think
fallāHeen: el fallāHeen country, countryside
falooka Egyptian sailboat
fanilla nos kom T-shirt
fann art
far rat; mouse
faransa France
faransāwee French
farAōn Pharaoh

et

fardit gazma shoe
fardit sharāb sock
faree' team
faṣl term (at university, school)
fataH unlock; open
fateH lil shahaya starter, appetizer
fatoora bill
faTāTree pastry shop
fawākih fruit
fayn? where?
fayn da/dee? where is it?
fazeeA terrible, awful
fāDee empty
feD-Dil in the shade
feD-Dohr at noon
feD-Dohraya in the afternoon
fee in; at; on
fee ... there is/are ...
fee el wesT in the centre
fee ay? what's up?, what's the matter?
fee Aändak/Aändik ...? do you have ...?
fee Aayb faulty
fee SeHHetak! cheers!
felesTeen Palestine
fen-nos in the middle
feTār breakfast
fibrēr February
fil in; at; on
fil 'ākher at the back
fil mo'addima at the front
fil khareg abroad
fil layla per night
fiaDān flood
fibar viper
floos (f) money
fondo' hotel

foo' up; up there; upstairs;
above
foo' el ... on top of ...
foo' henāk up there
fooTa towel; serviette, napkin
fooTit Hammām bath towel
forn oven; bakery
forsha brush
forSa saAeeda nice to meet
you
fostān dress
frākh chicken

g

ga come in
gabal mountain
gadwal el mowāAeed
timetable, schedule
gamal camel
gamārek Customs
gamAa university
gamb side; next to; near
gamb el baHr by the sea
gameel pretty, lovely,
beautiful; exciting; nice;
mild
ganāza funeral
ganooB south
fil ganooB in the south
el ganooB el gharbee
southwest
el ganooB es-shar'ee
southeast
garafatta tie, necktie
garrab Aala try on
garrāH asnān dentist
garsōn waiter
garsōna waitress

gayb pocket
gazma shoes
gazmagee shoe repairer
gazzār butcher's
gāb get, fetch; bring
gāhiz ready
gāmiA mosque
gāmid hard
gāyiz perhaps; probably
gedeed new
genayh Egyptian pound
geree run
gezeera island
ghabee thick, stupid; idiot
ghadā lunch
ghalaT confusion, mix-up;
wrong, incorrect
el nīmra **ghalaT** wrong
number
ghalTa mistake
ghanee rich (person)
ghanna sing
gharāma fine (punishment)
gharb west
fil gharb in the west
ghareeb/ghareeba strange,
weird, peculiar; stranger
(man/woman)
ghasal wash
ghaseel washing, laundry
ghassāla washing machine
ghaTa lid; cap
ghayr Aādee extraordinary
ghāba forest
ghālee expensive
ghoraf rooms
ghorfa room
ghoweeT deep
ghōS snorkelling; skin-diving

gh

ghroob esh-shams sunset
gid grandfather
gidda grandmother
giddan very, extremely
gild skin; leather
gins sex
ginsaya nationality
gism body
gomAa: el **gomAa** Friday
gomrok custom
gonayna garden
gonaynit el Hīowanāt zoo
gonilla skirt
gooA hungry
gornāl newspaper
gornālgee newsagent's
gow dull (weather)
gowa inside
gowabāt letters
gowāb letter
gowla tour
gowla mowwagaha guided tour
gowla sayāHaya sightseeing tour
goz' part
gōz husband; double; a pair of; a couple of

habla (f) silly
hansh hip
harām pyramid
hayya she; her; it
hādee quiet
hedaya gift
hedoom clothes
hena here; over here

hena ... here is/are ...
hena taHt down here
henāk there; over there
hidaya present, gift
hidoo' quiet!
homma they; them
howa he; him; it; air

H

Hab like; love
Habba Habba gradually
Habl ghaseel clothes line
Had somebody, someone
Hadsa accident
HaDretak/HaDretik you (formal: to man/woman)
Ha'ee'ee real; true; genuine
Hafeed grandson
Hafeeda granddaughter
Hafit elmarsa on the quayside
Hafla party (celebration)
Haflit gowāz wedding
Haga something
Hagar stone, rock
Hagaz reserve, book
Hagm size
Hagz reservation
Hala'a circle
Halawanee cake shop, patisserie
Hama father-in-law
Hamāt mother-in-law
HammaD develop
Ham-mām bathroom
Ham-māmāt toilets, rest room
Ham-mām dākhil el ghorfa en-suite bathroom
Ham-mām er-rigāl men's

room, gents (toilet)	Hāmee strong (taste); hot, spicy; sharp (knife)
Ham-mām khās private bathroom	HāmiD sour
Ham-mām shams sunbathe	Hāmil pregnant
Ham-mām sibāHa (swimming) pool	Hāra lane
Ham-mām sibāHa lel aTfāl children's pool	Hāsib charge
Hanafaya tap; fountain (for drinking)	Hāsib! look out!
HanToor horse-drawn buggy; donkey-drawn cart	Hātee kebab house
Hara' burn	Hāwil try
Harāmee/Haramaya thief (man/woman)	Hebbee friendly
Harāra heat	Hedood border
Harb war	Hel'ān earrings
Haree'a fire	Helm dream
Hareer silk	Helw sweet, dessert; nice
Harees careful	Hetta bit, piece
Harrān hot	Hetta tania somewhere else
Haseerit blāj beach mat	Hettit ... a bit/piece of ...
Hashara insect	Hidāshar eleven
Hasheesh grass	Hizām belt; strap
HaSal happen	Hīawān animal
HatDallim it's getting dark	Hob love
Hateshrab/Hateshrabee ay? what'll you have? (to man/woman)	Hōd bathtub; washhand basin; sink
HaT put	Hogrit fōndo' hotel room
HayTa wall	Hogrit nōm bedroom
Hazeen sad	Hogrit shī tearoom
Haz luck	Homār donkey
HaZ saAeed! good luck!	Hosān horse
Hādis sīr'a burglary	Howālee about, approximately
Hādsā crash	Howid turn
Hāga thing	i
Hāga tania something else	■
Hālan soon; immediately	ibn son
	ibn akh nephew (brother's son)
	ibn Aamm cousin (on father's side, uncle's son)
	ibn Aamma cousin (on father's

ib

side, aunt's son)
ibn khāla cousin (on mother's side, aunt's son)
ibn khāl cousin (on mother's side, uncle's son)
ibn okht nephew (sister's son)
ibreel April
ikhtār choose
iktashaf find out
ilāha goddess
imta? when?
ingiltera Britain; England
ingleezee British;
 English
inshā'allāh hopefully; God willing
inta/inti you (to man/woman)
 intal/intil! hey!
intoo you (to more than one person)
iQāma kamla full board
irsh piastre
isAāf ambulance
isAāf awwalee first aid
isboAayn fortnight
ishtara buy
iskinderaya Alexandria
ismaA listen
istaAgil hurry
istirāHa resthouse
iswera bracelet
itfaDal/itfaDalee come in; help yourself; here you are (to man/woman)
itHarrak move
itmanna hope
itnayn both; couple (two people)
itnāshar twelve
'iTaa cut (noun)

izzay how
izzayak/izzayik? how are you?; how do you do? (to man/woman)

I

iwa yes

J

jeb jeep

J

Jelātee ice cream

K

kaAb ankle; heel
kabeena cabin
kabeenit telefon phone box
kabreet matches
kahrabā electricity
kalb dog
kallif cost
kamān too, also
 kamān shwīya in a minute
kamirit tasgeel camcorder
kanaba sofa, couch
kareem kind, generous
karsa disaster
kart card; business card; postcard
kartōn carton
kart sheekāt cheque card
kart telefon phonecard
kasar break
kashaf check

kaslān lazy	khareeTa map
kassit Soghīyar personal stereo	kharoof sheep
katab write	kharrab damage
kays cash desk	kharrabt damaged
kān he was; it was	khashab wood (material)
kānit she was; it was	khaT line
kāno they were	khaTar dangerous
kās glass	khaTeeb/khaTeeba fiancé/ fiancée
kāzeno bar and tea room, usually along the Nile	khaTeer serious
kebeer large, big	khawāga foreigner
kees carrier bag	khayma tent
kees makhadda pillow case	khayT string; thread
kelma word	khazaf ceramics; pottery
kelomitr kilometre	khāl uncle (mother's brother)
keteer a lot, lots; many; several; much	khāla aunt (mother's sister)
keteer awee too much, too many; quite a lot	khāmis: el khāmis (m) fifth
keteer min ... lots/plenty of ...	khās private
khabeer experienced	khātim ring
khad cheek (on face); take, accept	khāTeb engaged (to be married: man)
khadoom helpful	khedma lel ewaD room service
khafeef light (not heavy); weak	khedma zātaya self-service
khalaS finish	khesir lose
khalaS already	khilāl through
khalaS Hashtreeha it's a deal	khoDaree greengrocer's (vegetable shop)
khaleeg bay	khoDār vegetables
khallee bālak! be careful!	khomsomaya five hundred
khamastāshar fifteen	khorm hole; puncture
khamsa five	khoroog exit
el khamsa (f) fifth	khoSoosan especially
khamseen fifty	kifāya enough
kharabāt ruins; remains	kitāb book
kharaz beads	kobbāya glass; mug
khareef autumn, (US) fall	kobree bridge
	kobs switch
	kol each, every; eat

kol Hāga everything
kol Hetta everywhere
kollohom the whole lot; all of them; altogether
koloo all of it
kol wāHid everyone
konna we were
kont you were
kornaysh corniche, coastal road
korsee chair; seat; saddle (for bike)
korsee blāj deckchair
kosharee snack bar selling ‘kosharee’, an Egyptian rice speciality
kotshayna game
kowetsh tyre, (US) tire
kōra ball
kōrit Qadam football
kwayis good; OK, all right; fine; nice; properly
inta kwayis? are you OK? (to man)
inti kwayisa? are you OK? (to woman)

I

la' no
la'! don't!
la' lay? why not?
la' motshakkir no thanks
la' shokran no thanks
la' TabAan certainly not; of course not
laAab play
laban milk
lafHet shams sunburn

lagha cancel
lahab fire (blaze)
laHma meat
lamba lamp; lightbulb
la ... wala ... neither ... nor ...
lay? why?
layl night
laylit imbbāreH last night
laylit rās es-sana New Year's Eve
lazeez delicious
lākin but
lāzim: ana lāzim ... I must ...
le to; into
leehom for them
leh to him
leha to her
lehom to them
leHad until
leHad delwa'tee yet
lena us; for us
lesh-shamāl to the north
lesh-shimāl to the left
lewāHdee separately
lil to the
lil bayA for sale
lil egār to rent; for hire
lil khareg abroad
lil yemeen to the right
lisān tongue
logha language
logha Aarabayya Arabic
lokanda small hotel
lo'Sor Luxor
low if
low samāHt/samaHtee please; excuse me (to man/woman)
lōn colour

m

ma'āss size (clothing)
maAa with
maAa baAD together
maAada except
maAk kabreet? do you have
 a light? (for cigarette)
ma Aamaltish didn't
maAana with us
maAandeesh: maAandeesh
 khālis I don't have any
maAassalāma goodbye
maĀād appointment
maĀāh with him
maĀāha with her
maĀāhom with them
maĀāk/maĀākee with you (to
 man/woman)
maAbad temple (religious)
maAdan metal
maAla'a spoon
maAla'it shī teaspoon
maAlaysh it doesn't matter;
 it's a pity
maAlomāt information
maA'ool reasonable
 maA'ool? really?
maAraD trade fair; exhibition
maArafsh I don't know
maAtaQedsh I don't think so
mabaHebboosh I don't like it
mabakkallimsh ... I don't
 speak ...
ma'bara tomb
mablool wet
mabna building
mabrook! congratulations!

mabsooT happy
ma'dartish ... I couldn't ...; I
 can't ...
madām lady; Mrs
madeena town; city
madfan cemetery (historic,
 Islamic)
madkhāl entrance; lobby
madrasa school
mafDelshee Hāga there's none
 left
mafeesh none; there isn't
 any
mafeesh ... ba'ee there's no
 ... left
mafeesh Had no-one, nobody
mafeesh Hāga nothing
mafeesh Hāga tania nothing
 else
mafeesh moshkila! no
 problem!
ma'fool off
mafrooD innak ... you
 should ...
maftooH open
magalla magazine
magaree express (train)
magāl field
magħāra cave
magħrib: el magħrib Morocco
magħsala laundry (place)
magħooA total
magħooAa party, group
magħnoon crazy
magħra stream
mahħooF crazy
mahragān festival
maHal shop
maHal AaSeer juice bar

- maHal be'āla food shop/store
 maHal hadāya gift shop
 maHallee local
 maHal toHaf antique shop
 maHATTA destination
 maHATTiT aTr train station
 maHATTiT banzeen petrol station, gas station
 maHATTiT es-sekka el Hadeed railway station
 maHATTiT otobees bus station; bus stop
 maHboob popular
 maHfaza wallet
 maHroo' min esh-shams sunburnt
 majbak peg (for washing)
 majghool busy; engaged, occupied
 makana machine
 makān place
 makhadda pillow; cushion
 makhbaz cake shop
 makhtooBa engaged (to be married: woman)
 maksoor broken
 maktab office
 maktaba bookshop, bookstore; library
 maktab amanāt left luggage (office)
 maktab bareed post office
 maktab elbareed (elra'eese) main post office
 maktab elesti'bāl reception desk
 maktab es-sayāHa tourist information office
 maktab et-telfonāt 24-hour telephone office
 maktab sentrāl 24-hour telephone office
 maktab Sarf bureau de change
 maktab tazākir ticket office
 makwa iron
 makwagee person who takes in laundry
 mala fill up; fill in
 malAab playground
 malH salt
 malha laylee nightclub
 malyān full
 mamar path
 manakheer nose
 manshoor leaflet; brochure
 manTe'a district, area, region
 manZar view; scenery
 mar go through
 maraD illness; disease
 marham lotion; ointment
 marHaban lil ... welcome to ...
 markib boat; ship
 markib Sayd fishing boat
 markib Soghīyar dinghy
 marra once
 el marra eg-gīya next time
 el marra el-lee fātit last time
 marra tania again
 marra waHda once
 marrādee: el marrādee this time
 marritayn twice
 marwaHa fan
 masak hold; catch
 masā' el khayr, masā' en-noor good evening; good night
 masāfa distance
 masākin eT-Talaba student

hostel	meēna harbour; port
mashā leave	mesa evening
mashākil trouble	meseeHee Christian
mashbak ghaseel clothes peg	mestaAgil express (mail)
mash-hoor famous	metarrab dusty
mashroob non-alcoholic drink	meTala' divorced
mas-Hoo' ghaseel washing powder, soap powder	millawis polluted
masraH theatre	milowwin colour
masraHaya play (in theatre)	min than; of; from
maSr Egypt	min isbooA a week ago
maSree Egyptian	min abl already
maSr el adeema Old Cairo	minayn: inta/inti minayn?
maSr el farAoonaya Ancient Egypt	where are you from? (to man/woman)
mat-Haf museum	min faDlak excuse me
matmannāsh I hope not	min ghayr without
maTār airport	min ghayr koHol non-alcoholic
maTAam restaurant	mish not
maTbakħ kitchen	mish ahee not so much
maTlaA hill	mish delwa'tee not just now
maya hundred	mish fāhim I don't understand
ma'zana minaret	mish kwayis bad; poor; badly
maznoo' stuck	mish lāzim it's not necessary
mazraAa farm	mish maA'ool ridiculous; surprising
mazzeeka music	mish mo'addab rude
mazboot accurate	mish modhish amazing, surprising
mālik/malka owner (man/woman)	mistaAgil urgent
māris March	mitayn two hundred
mās diamond	mitgowiz married
māt die	mit'kh-khar late
māyo May	mīya water
meAaddaya ferry	mīya maAdanaya mineral water
meAda stomach	mīya min elHanafaya tap water
meAza goat	mīyt dead
medān square (in town)	
meen? who?	

- mīyit shorb drinking water
 mlāya sheet (for bed)
 mo'addab polite
 mo'addam in advance
 mo'assir impressive
 mobāshir direct
 modariss/modarissa teacher
 (man/woman)
 modda period (of time)
 modeer/modeera manager
 (man/woman)
 modhish fantastic, incredible
 moDeef/moDeefa steward;
 stewardess
 mofADDal favourite
 mofeed useful
 mofriH pleasant
 moftāH key
 moghray sexy
 mohim important
 mokalma khārigaya long-
 distance call
 mokhaddarāt drugs (narcotics)
 mokhtalif different
 molā'im convenient
 mo'lilim painful
 momil boring
 momkin possible
 momkin ...? may I ...?; please
 could you ...?; is it OK to
 ...?
 momkin inta/inti ...? can you
 ...? (to man/woman)
 momtāz excellent
 momteA enjoyable; interesting
 momyā mummy (in tomb)
 monfasil separate; apart from
 moolid fair
 morakkaz strong (drink)
- morAeb horrible
 moreeH comfortable
 mo'rif dreadful, revolting,
 disgusting
 mo'rif aktar much worse
 moshid (sayāHee)/morschida
 (sayāHayya) tour guide
 (man/woman)
 mosaAda help
 mosallee funny, amusing
 mosammim poisonous
 mosatTAH flat (adj)
 moseeqa music
 moseeqa afrangee pop music
 (Western)
 moseeqa gharbaya pop
 music (Egyptian)
 moseeqa SeAeedee folk
 music (in Upper Egypt)
 moseeqa shaAbaya folk
 music
 moseer exciting
 moshkila problem
 mostaAid ready
 mostaAmal second-hand
 mosta'bal future
 mostaHeel impossible
 mostanad document
 mostashfa hospital
 moSir: ana moSir I insist
 motowassit medium,
 medium-sized
 motshakkir: la' motshakkir no
 thanks
 mow'af park; rail terminus
 mow'af Aarabayyāt car park,
 parking lot
 mow'af otobees bus station
 mow'af taksayāt taxi rank

mowāfi' accept; agree
mowQiA elmoAaskar campsite
mozayyaf false
mozAig annoying
mōAZam mostly
mōAZam el wa't most of the time
mōDa adeema old-fashioned, unfashionable
möt death
mrātak your wife
mrātee my wife
mrāt ibn daughter-in-law

n

naAam yes
naAam? pardon (me)?, sorry?
naAl sole (of shoe)
nabāt plant
nabātee/nabātaya vegetarian (man/woman)
nadah call
naDDāra glasses, spectacles, (US) eyeglasses
naDDāra shamsaya sunglasses
nafa' underground, (US) subway; tunnel
nafoora fountain
nahr river
nahr en-neel Nile
naHt carving
nak-ha delicacy
nakhla palm tree
namoosa mosquito
namoozag form (document)
nasa forget
nasayt I forgot, I've forgotten

nasheet lively
nashra brochure
naTara rain
nazal get off; get out; go down
nāAim soft
nādee coffee and gaming house
nādir rare; hardly ever
nām sleep
nār (f) fire
nās people
nāshif dry (adj)
nebeet wine
neDeef clean
nehāya end
nehās aSfar brass
neseeb son-in-law; brother-in-law
neseeba daughter-in-law; sister-in-law
netlā'a baAdayn! see you later!
nimra number, figure
nimrit el kōd dialling code
nisma breeze
nī not cooked, raw
nokta joke
noor light
nos half
 fee nos el-balad in town
nos ellayl midnight
 fee nos ellayl in the middle of the night
nos eQāma half board
nos et-taman half-price
nos sāAa half an hour
nos tazkara half fare
nozha picnic
nōA quality; type
nōm weftār bed and breakfast

nō

O

- oddām** in front
- oghnaya** song
- ogra** fare
- okht** sister
- oktobar** October
- olā (f)** first
- omāsh** material, cloth
- omm** mother of
- ordon:** el **ordon** Jordan
- orīyb** recent
min **orīyb** recently
orīyb ahee nearby
- orobba** Europe
- orobbee** European
- osra malakaya** dynasty
- ostāz** Mr
- osīyar** short
- otobees** bus
- otobees el maTār** airport bus
- otobees safar** long-distance bus
- oTn** cotton
- oTTa** cat
- ow or**
- owalan** at first
- owil embāriH** the day before yesterday
- owwil (m)** first

Ō

- ōDa** room
- ōDa lewāHid** single room
- ōDa litnayn** twin room;
double room
- ōDit es-sofra** dining room

Q

- Qahira:** el Qahira Cairo
- Qanāl** canal
- Qanāl es-sways** Suez Canal
- Qar-rar** decide
- Qarya** village
- Qānoon** law
- Qism** department
- Qīma** menu
- Qods:** el Qods Jerusalem
- QonSolaya** consulate

R

- ra'aba** neck
- ra'as** dance
- ra'asa** belly-dancer
- raAee gemāl** camel driver
- rabb** god
- ra'eesee** main, central
- raff** shelf; bunk
- raggaA** go back; get back;
come back, return; give back
- raggaA** vomit
- rakab** get on
- rakan** park
- ramla** sand
- ramz bareedee** postcode, zip code
- raQam** number
- raQam er-riHla** flight number
- raQam telefōn** phone number
- rasm** drawing; charge
- rasm eddokhool** admission charge
- rasmee** formal

rasm idāfee supplement
 ra's dance
 raSeef platform, (US) track;
 pavement, sidewalk; jetty
 ra's shaAbee folk dancing
 ra's shar'ee belly-dance;
 belly-dancing
 rattib arrange, fix
 raTeb damp; cool
 rayāDa sport
 rā'eA wonderful
 rāgil man
 rāgil bolees policeman
 rāH go; go back
 rākib/rākba passenger (man/
 woman)
 rās (f) head
 reef countryside, country
 reeH (f) wind
 reggāla men
 reHla journey; excursion, trip
 reHla beg-gemāl camel trip
 reHla dākhilaya domestic
 flight
 reHla gowaya flight
 reHla oSīyara excursion
 reHla saAeeda! have a good
 journey!
 reHla shamla package holiday
 reHla yōmaya scheduled
 flight; day trip
 rekheeS cheap, inexpensive;
 low
 resāla message
 ri'atayn lungs
 rigl (f) leg; foot
 rikoob el khayl horse riding
 robA quarter
 robAomaya four hundred

rofiyaA thin
 rokba knee
 rokhSa licence
 rokhSit sewā'a driving licence
 rokoob eg-gimāl camel ride
 romādee grey
 roshetta prescription

S

sa'Aa chilled
 saAeeda greetings
 saAet HayT clock
 sabaaAtāshar seventeen
 sabat basket
 sabAA seven
 sabAeen seventy
 sa'f ceiling
 safar travel; departure;
 journey
 safar bel gimāl camel trek
 safāra embassy
 safeena ship (large)
 sahl simple, easy
 sakan live; accommodation
 sakheef silly
 sakrān drunk
 salālim (f) stairs
 sama sky
 samak fish
 sameen valuable
 sana year
 sanya second (in time)
 sara' steal
 saradieb catacombs
 sareeA quick, fast
 satāyer blinds; curtains
 sayeH tourist (man)
 sā' drive

sāAa hour; wristwatch
 sāId help
 sāda plain
 sāHil coast
 sāyib loose
 seAr rate
 seAr et-taHweel exchange rate
 sha'a flat, apartment
 shaAr hair
 shabakit namosaya mosquito net
 shabboora mist; fog
 shad pull
 shafāyef lips
 shafsha' jug
 shagara tree
 shagh-ghal work
 shahr month
 shahāt beggar
 shamāl north
 shamāl gharb northwest
 shamāl shar' northeast
 shamAA candle
 shams (f) sun
 shamsaya umbrella
 shamsayit blāj beach umbrella
 shamwā suede
 shanab moustache
 shanTa bag; hand luggage; briefcase
 shanTit Dahr rucksack
 shanTit eed handbag, (US) purse
 shanTit safar suitcase
 shanTit west money belt
 shar' east
 fee esh-shar' in the east
 sharāb drink

shar'ee eastern
 shaT shore
 shaT el baHr coast
 shāb young
 shāf see
 shākhS person
 shāl carry
 shāreA street
 shāreA gānaybee side street
 shāTer clever
 shāz unusual
 shebbāk window
 shebbāk tazākir box office
 shebsee® crisps
 shedeed strong
 sheek cheque, (US) check
 sheek sayāHee traveller's cheque
 sheesh shutter (on window)
 sheta winter
 fesh-sheta in the winter
 shimāl left
 shirāA sail
 shirkā company (business)
 shīta shower (of rain)
 shī tea (drink)
 shīyāl porter (in hotel)
 shoAāA esh-shams sunshine
 shoft/shoftee ...? have you seen ...? (to man/woman)
 shoghl work ; job; business
 shokran thanks, thank you
 shokran gazeelan, shokran giddan thank you very much
 la', shokran no, thanks
 shonaT luggage, baggage

shōka fork
shwīya (a) few; a bit
shwīya shwīya gradually
sibā' gimāl camel racing
sigār cigar
sigāra cigarette
siggāda carpet
sikka alley
sikkeena knife
silmee peaceful
simeA hear
sinna tooth
sireer bed; couchette; berth
sireerayn twin beds
sireer faraDānee single bed
sireer litnayn double bed
sirg saddle (for horse)
sit woman
sitta six
sittāshar sixteen
sitten sixty
sittoomaya six hundred
sīHa tourist (woman)
so'āl question
sobAomaya seven hundred
sokhn hot
sokkar sugar
soo' market, bazaar
soor fence
sorya Syria
sosta zip
sowā' driver (man)
sowā'a driver (woman)
sowā' taksee taxi-driver
stella® lager

S

SaAb hard, difficult
SabāH el khayr, SabāH en-noor good morning
Saboon soap
Sadafa shellfish; shell
SafeeHa can; large tin
SafeeHit ... a can of ...
SafHa page
SaH right, correct
SaHara desert; Sahara
SaHā get up
SaHba friend; girlfriend; owner
SaHeeH? really?
SalHa valid
SallaH mend, repair
Salōn compartment (on train)
Sanaya tray
Sandoo' box
Sandoo' el bosTa letterbox, mailbox
Saraf spend; cash; change
Sarf change
SaT-H roof
SaTr line
Sayd samak fishing
Sayf summer
fes-Sayf in the summer
sāHib friend; boyfriend; owner
Sāla lounge; foyer
Sālit el akl dining room
Sālit es-safar departure lounge
Sedr chest
SeHHee healthy

Sifr zero
SobaA finger
SobaA rigl toe
SobH morning
SodāA headache
Soghīyar small, little
Soof wool
Soora poster; painting; photo; picture

t

taAbān tired
ta'geer Aarabayyāt car rental
taHseen improve
taHt below; down; under
taHweed turning
taksee khidma service taxi
takyeef (howa) air-conditioning
talateen thirty
talat talāf three thousand
talattāshar thirteen
talāta three
ta'leed fake; imitation
talfeeAa scarf
talg ice
tallāga fridge
taman price; charge
tamaneen eighty
tamania eight
tamantāshar eighteen
tamām perfect; completely
tanda sunshade
tanee more; another; other
taQāToA Toro' junction; crossroads, intersection
Tarabayza table
ta'reeban almost, nearly;

Si.

quite; approximately
tawalet ladies' (toilets), ladies' room
tawalet rigālee gents (toilet), men's room
tazkara ticket; single ticket
tazkara maftooHa open ticket
tazkara waHda single ticket
tazkarit Aowda return ticket, round-trip ticket
teAbān snake
teAbān kobra cobra
tebeA follow
tegāh towards
tekheen fat
temsāl statue
ti'eel heavy
timsāH alligator
tisaAtāshar nineteen
tisAa nine
tisAeen ninety
tisAomaya nine hundred
tisbaH/tisbaHee Aala khayr good night (to man/woman)
tizkār souvenir
toHaf antiquities
toHfa antique
toltomaya three hundred
tomnomaya eight hundred
torāb dust
tormī tram
towSeel delivery (of mail)
tsharrafnā nice to meet you

T

Ta'aya hat
TaAm taste; flavour

Taba' plate; dish, bowl
Tabakh cook
TabAan certainly, of course; definitely
 la' **TabAan** certainly not; of course not
TabeeAee natural
Taboor queue
Taf-fa switch off
Tafīya ashtray
TalaA go up
Talab ask
TamaA greedy
Tar fly
Tard package, parcel
Taree' road; avenue; route
Tawāri' emergency
Taweel long; tall
Tayr bird
TābeA stamp
Tālib/Tāliba student (male/female)
Tāza fresh
TeAem nice
Teen mud
Teez back part; bottom (of person)
Tefl child
Tekheen thick
Tiyāra plane, airplane
Tiyib OK
Tool height; length
Tool ellayl overnight
Tool el yōm all day
Tor'a corridor
Torab cemetery
Toro' map
Towālee straightaway

W

wa and
wa'af stop
wadee valley
wadee el ml ook Valley of the Kings
wadee en-neel Nile Valley
wagaA hurt; pain; ache
wagba meal
wag-ha front
wagh eblee Upper Egypt
wag-hit el baHr seafront
waHda (f) one
waHda waHda gradually
waHeed alone
wala ana nor do I
wala Haga none
wala wāHid/waHda nobody
walad boy
walla otherwise
wallaA turn on, switch on
wallāAa, wallāAet sagāyer lighter
wana? and me?, what about me?
wara behind
wara' leaf; paper; banknote
wara' el bardee papyrus
wara' Ha'iT mural
wara' tawalet toilet paper
warda flower
warshit Aarabayyāt garage (for repairs)
wasākha dirt
wasal come; arrive, get in
wasl receipt
wasla connection

Wa

wassal	deliver	yemeen	right (not left)
wa't	time	yeshmal	include
wa't TaweeL	a long time	yesmaH	let (allow)
wazn	weight	yetAash-sha	have dinner
wāDiH	clear	yimkin	maybe; it depends
wāHa	oasis	yolyo	July
wāHid (m)	one	yonān:	el yonān Greece
wāTee	low	yonānee	Greek
we Alaykom es-salām	reply to 'es-salāmoo alaykom' (lit: and peace be upon you too)	yonyo	June
we baAdayn	then, after that	yowmayan	daily
weddee	friendly	yōm	day
weHesh	bad; ugly; not nice; badly	el yōm	ellee ablo the day before
mish weHesh ahee	not so bad	el yōm	ellee baAdo the day after
weHesh ahee	ugly	el yōm	et-tanee the other day
wesikh	filthy	yōm	eg-gomAa at the weekend
wesT	waist; centre	yōm el arbaA	Wednesday
wesT el balad	town centre; city centre	yōm el Had	Sunday
weSool	arrival	yōm el itnayn	Monday
widān	ear	yōm el khamees	Thursday
wikālit safar	travel agent's	yōm es-sabt	Saturday
winta/winti?	how about you? (to man/woman)	yōm et-talāt	Tuesday
wish	face	Z	
y		za'	push
yaAnee	so-so	zaAlān	angry
yahoodie	Jewish	zaHma	crowded
yalla ...	let's ...	zakee	intelligent
yalla besorAa!	hurry up!	zamān	a long time ago
yalla nimshee!	let's go!	zamb	fault
yanāyer	January	zayt	oil
yarHamkom	allāh!	zāhee	bright (light etc)
ye'khar	bless you!	zār	visit
		zibāla	bin; dustbin, trashcan; rubbish, trash

zī the same; similar

zo'a' cul-de-sac

zokām cold (illness)

zōga wife

zōr throat

Z



Zarf envelope

zābiT bolees police officer

Za

Arabic



English Signs and Notices

Contents

General Signs	225
Abbreviations	225
Airport, Planes	225
Banks, Money	226
Bus, Tram and Metro Travel	227
Countries	227
Customs	228
Egyptian History	228
Emergencies	229
Forms	229
Geographical Terms	230
Health	230
Hiring, Renting	230
Hotels	231
Notices on Doors	231
Place Names	232
Post Office	233
Religion	233
Restaurants, Cafés, Bars	234
Streets and Roads	234
Timetables	234
Toilets	235
Tourist Information	235
Train Travel	235

General Signs

خطر khaTār	danger
خطر منوع اللمس khaTār	dangerous, do not touch
... منوع mamnooA ...	forbidden
معلومات isteAlamāt	information
المفقودات el mafqoodāt	lost property, lost and found
منطقة عسكرية منوع	military zone, keep clear, no photography
الاقتراب أو التصوير	no bathing
manTe'a Aaskarayya	no camping
منوع الدخول mamnooA ed-dekhol	no entry, no admittance
منوع التصوير mamnooA et-Sweer	no photographs

ممنوع التدخين mamnooA et-tadkheen	no smoking
ممنوع السباحة mamnooA es-sibāHa	no swimming
ممنوع المرور mamnooA el moroor	no trespassing

Abbreviations

سم سـ	centimetres
جم جـ	grams
سـ سـ	hours
كجم كـ	kilograms
كم كـ	kilometres
لـ لـ	litres
م مـ	metres
ملجم مـ	milligrams
ملـ مـ	millitres
دق دقـ	minutes
قـ قـ	piastres
جـ جـ	Egyptian pounds

Airport, Planes

مطار maTār	airport
أتوبيس المطار otobees el	bus
وصول wesool	arrivals
مغادرة mogħadara	departures

رحلات دولية	reHalāt
dowlayya	international
departures	
رحلات داخلية	reHalāt
dākhilayya	domestic
departures	
صالة الوصول	sālit el wesool
arrivals hall	
صالة السفر	sālit es-safar
departure lounge	
محطة الوصول	maHattit el wesool
destination	
الرحلة تأخرت	er-reHla ta'akharit
delayed	
رقم الرحلة	raQam er-reHla
flight number	
تفتيش الحقائب	tafteeesh el HaQā'ib
baggage check	
أخذ الحقائب	akhd el HaQā'ib
baggage claim	
التسجيل والدخول	et-tasgeel wed-dokhooI
check-in	
بوابة	bawwāba gate
إستعلامات	isteAlamāt
information	

بنك	'bank'
بنك إسكندرية	'bank'
iskinderaya	Bank of Alexandria
بنك القاهرة	'bank' el Qahira
Cairo Bank	
بنك مصر	'bank' masr
Bank	
البنك الأهلي المصري	'bank' el ahlee el masree
National Bank of Egypt	
الخزينة	el khazeena
cashier	
قسم العملة الأجنبية	qism el Aomla el agnabaya
foreign exchange	
ثمن الشرا	taman esh-sherā'
buying rate	
تقن البيع	taman elbayA
selling rate	
نسبة التحويل	nesbit et-tahweel
exchange rate	
جنيه مصرى	genayh masree
Egyptian pound	
قرش	irsh piastre
جنيه إسترليني	genayh

esterleenee pound sterling	رصفيف raseef ... bay no.
دollar أمريكي dolār	lane no.
amreekee US dollar	وصول weSool arrivals
دولار كندي dolār kanadēe	مغادرة moghādara departures
Canadian dollar	مخصص لـكبار السن mokhassas le kebār es-sin
دولار أسترالي dolār ostrālee	reserved for the elderly
Australian dollar	مكيف mokayaf air-conditioned
كريedit کارد 'credit card'	تكيف takyeef air-conditioning
credit card	کشك تذاكر koshk tazākir
بنقبل الکريedit کارد	ticket kiosk
bne'bal el 'credit cards'	رقم الكرسى raQam el korsee
accept credit cards	seat number
ما بنقبلش الکريedit کارد	ترام 'tram' tram
ma bne'balsh el 'credit cards'	تورمای toromāi tram
credit cards not accepted	محطة ترام maHATTit 'tram'
شيڪ سياحي sheek sayāHee	tram stop
traveller's cheque	مترو metroo underground,
Bus, Tram and Metro Travel	(US) subway
أتوبيس otobees bus	Countries
ميني باص menibos minibus	الجزائر el gazayir Algeria
موقع أوتوبيس mow'af	أمريكا amreeka America
otobees bus station	أستراليا ostrālia Australia
محطة أوتوبيس maHATTit	كندا 'Canada' Canada
otobees bus stop	
محطة maHATTA terminal	

مصر masr	Egypt
إنجلترا ingiltera	England
فرنسا faransa	France
ألمانيا almāniya	Germany
العراق el Arā'	Iraq
إسرائيل isrā'eele	Israel
الأردن el ordon	Jordan
لبنان libnān	Lebanon
ليبيا libya	Libya
عمان Aomān	Oman
فلسطين falasTeen	Palestine
قطر qatar	Qatar
السعودية es-soAodayya	
Saudi Arabia	
السودان es-soodān	Sudan
سوريا sorya	Syria
تونس toonis	Tunisia
تركيا torkaya	Turkey

Customs

جمارك gamārik	Customs
للأجانب فقط lil agānib	
faQaT non-Egyptian passport holders only	
lil maṣraye'en	للمصريين فقط
faQaT Egyptian passport holders only	

في حدود المسموح fee	Hodoōd el masmooH	nothing
to declare	Aan el masmooH	something
زيادة عن المسموح zayāda		
مكتب النقد الأجنبي maktab en-naQd el agnabee		
currency declaration office		
سوق حرّة soo' ḥorra	duty-free	

Egyptian History

برج القاهرة borg el Qahira	Cairo Tower
القلعة el alaa	Citadel
المماليك el mamaleek	City of the Dead (Tombs of the Mamelukes)
kelobatra	Cleopatra
الدير البحري ed-dayr el	
baHree	Hatshepsut's temple
إيزيس izees	Isis
نفرتاري Nefertari	Nefertari
نفرتيتي Nefertiti	Nefertiti
الأهرام el ahrām	The Pyramids

رمسيس ramsees	Rameses
أبو الهول aboo el hōl	The
Sphinx	
معبد أبو سمبل maĀbad	
aboo simbil	Temple of Abu Simbel
مدينة هابو madeenit haboo	
Temples of Rameses	
وادي الملوك wadee el mlook	
Valley of the Kings	
وادي الملكات wadee el malekāt	
Valley of the Queens	

Emergencies

إسعاف isAāf	ambulance
مطافئ maTāfee	fire brigade
بولييس bolees	police
مديرية أمن moderayit amn	
police headquarters	
قسم ism ... Police Station	
بولييس المطار bolees el matār	
Airport Police	
شطة السكة الحديد shorṭit es-sikka el Hadeed	Railway Police
البولييس النهري el bolees en-nahree	River Police

شرطة السياحة shorṭit es-sayāHa	Tourist Police
بولييس المرور bolees el mroor	Traffic Police
مخطة إسعاف maHaTTit isAāf	first-aid post

Forms

عنوان Ainwān	address
العنوان في مصر el Ainwān fee maSr	address in Egypt
التاريخ et-tareekh	date
تاريخ الميلاد tareekh el milād	date of birth
تاريخ الصدور tareekh	
essodoor	date of issue
مدة الإقامة moddit el iqāma	
duration of stay	
الإسم بالكامل el esm bil kāmil	full name
الجنسية el ginsaya	nationality
الوظيفة el wazeefa	
occupation	
رقم الباسبور raQam el basbōr	
محل الميلاد maHal el milād	place of birth

جهة الصدور	gehit el esdār
place of issue	
الديانة	el dayāna religion
التوقيع	el towqeeA signature
رقم الفيزا	raQam el veeza
visa number	
رقم التأشيرة	raQam el ta'sheera
visa number	

Geographical Terms

حدود	Hedood border
قناة	Qanāl canal
دلتا	delta delta
صحراء	sahara desert
مركز	markaz district
شرق	shar' east
محافظة	moHafza
	adminstrative district
خليج	khaleeg gulf
جزيرة	gezeera island
بركة	birka lake
جبل	gabal mountain
شمال	shimāl north
واحة	wāHa oasis
رأس	ras point, head
مديرية	moderayya province

نهر	nahr river
ملاحة	mallāHa salt lake
جنوب	ganoob south
عين	Aayn spring
وادي	wadēe valley
غرب	gharb west

Health

عيادة	Aayāda clinic
دكتور / دكتورة	doktōr/ doktōra doctor (m/f)
جراح / جراحة أسنان	garrāH/ garrāHit asnān dentist (m/f)
مستشفى	mostashfa hospital
قسم العيادة الخارجية	Qism el Aiyāda el khārigayya
outpatients' clinic	
أجزاخانة	agzakhāna pharmacy, chemist's
صيدلية	sīdalayya pharmacy, chemist's

Hiring, Renting

لإيجار	lil egār for hire, to rent
عجل لإيجار	Aagal lil eegār bicycles for hire

تأجير عربّيات ta'geer

Aarabayyāt car rental

Hotels

فندق fondo' hotel

لوكاندة lokanda small hotel

بنسيون banseeyōn boarding house

بيت شباب bayt shabāb

youth hostel

مساكن الطلبة masākin eT-Talaba hostel

إِسْتِرَاحَة istirāha resthouse

إِوْضَة فَاضِيَّة ewad fadiya

rooms to let

أُوضَة əDa room

أُوضَة بِالْتَّكِيفِ əDa bil takyeef

room with air-conditioning

أُوضَة لَثَنَيْنِ əDa litnayn

double room/twin room

أُوضَة لَثَنَيْنِ əDa litnayn

double room

أُوضَة لَوَاحِدٍ əDa le wāhid

single room

دُورَة المَيَّه dort el mīya toilet, rest room

تكيف takyeef

air-conditioned;

air-conditioning

حُمَّام Ham-mām bathroom

حُمَّام دَاخِل الغُرْفَة Ham-mām dākhil el ghofra en-suite

bathroom

حُمَّام خَاص Hammām khās

private bathroom

دوش dosh shower

حوض سباحة HōD sebāHa

swimming pool

Notices on Doors

مَفْتوح maftooH open

مَغْلُق moghlaQ closed

دَخْول dekhool entrance

خَرْج khoroog exit

مَخْرَج makhrag exit

بَاب الطَّوارِئِ bab eT-Tawāri'

emergency exit

إِسْحَاب esHab pull

إِدْفَاع edfaA push

الْعَطْلَة الْأَسْبُوعِيَّةِ el Aotla el

isbooAayya closing days

مِن ... إِلَى ... min ... ila ...

from ... to ...

مواعيد العمل mowAaeed el Aamal opening hours
 منوع الدخول mamnooA ed-dikhool no entry
 خاص khās private

Place Names

العبّاسية el Aabbāsayya
 Abbasiya
 أبو سمبل aboo simbil Abu Simbel
 إسكندرية iskinderaya Alexandria
 أسيوط asyoot Assyut
 أسوان aswān Aswan
 باب زويلة bab zwayla Bab Zuwaila
 القاهرة el Qahira Cairo
 دهب dahab Dhab
 الفيوم el fayyoom El Faiyum
 الخارجة el kharga El Khargs
 الموسكى el mooskee El Muski
 السيدة زينب es-sayyida zaynab
 إسنا esna Esna
 الجيزة el geeza Giza

حلوان Helwān Helwan
 الإسماعيلية el ismaAelayya Ismailia
 الكرنك el karnak Karnak
 خان الخليلي khān el khaleele Khan el Khalili
 الأقصر loo'Sor Luxor
 المنيل el manyal Manial
 مطروح marsa maTrooh Marsa Matra
 المقطم el me'aTTam Mokattam
 الجرنة الجديدة el gorna e-gedeeda New Gurna
 مصر القديمة masr el adeema Old Cairo
 الجرنة القديمة el gorna el adeema Old Gurna
 بور سعيد bor saAeed Port Said
 سقارة sa'-āra Sakkara
 شرم الشيخ sharm esh-shaykh Sharm el Sheikh
 سينا seena Sinai
 سيوة seewa Siwa
 السويس es-sways Suez
 وادى حلفا wadee Halfa Wadi Halfa

Post Office

مكتب بريد māktab bareed
post office

مكتب البوسطة الرئيسية māktab elbosta elra'eesee
main post office

خطابات khitābāt letters, mail
بريد جوي bareed gowee
airmail

مستعجل mistaqbil express
عادى Aādee ordinary
خطابات داخلية khitābāt
dakhilayya inland mail
خطابات خارجية khitābāt
khārigayya overseas mail
بيع الطوابع bayā eT-Tawābea stamps

Religion

الله allāh Allah
الله أكبر allāhoo akbar Allah
is almighty
بسم الله الرحمن الرحيم besmillaah er-raHmān er-
raHeem in the name of Allah
most kind most merciful

الصبر جميل es-sabr gameel
patience is beautiful

لا إله إلا الله la ilāh illa allāh
there is no God but Allah

قبلة ibla facing Mecca

جماعة الإخوان المسلمين gamā'a it el ekhwān el
moslimeen The Muslim
Brotherhood

محمد moHammad
Muhammad

القرآن el Qor'ān The Quran

رمضان ramadān Ramadan

ذكر zikr religious ritual

جامع gāmiA mosque

جامع الأزهر gāmiA el az-har
Al-Azhar mosque

مسجد الحسين mazgid el
Hosayn Al-Hussein Mosque

جامع ابن طولون gāmiA ibn
Tolōn Ibn Tulun Mosque

المتحف الإسلامي el mat-haf
el eslāmee Islamic Museum

جامع محمد على gāmiA
moHammad Aalee

جامع محمد علي Muhammad Ali Mosque

جامع السلطان حسن gāmiA

es-soolTān Hasan Sultan

Hasan Mosque

Restaurants, Cafés, Bars

مطعم maTAam restaurant

حاتى Hātee kebab house

قهوة ahwa traditional coffee
house, tearoom

نادي nādee coffee and gaming
house

فطااطرى fatāTree pastry shop

حلوانى Halawanee patisserie

كافيتيريا 'cafeteria' snack bar

كشرى kosharee snack

bar selling 'kosharee', an

Egyptian rice speciality

بار 'bar' bar

казино kāzeno bar and tea

room, usually along the Nile

محل عصير maHal AaSeer

juice bar

Streets and Roads

سكة sikka alley

كورنيش kornaysh corniche,

coastal road

زقاق zo'ā' cul-de-sac

عطفة AaTfa lane

حارة Hāra lane, alley

طريق Taree' road

ميدان medān square

شارع shāreA street

Timetables

جدول المواجه gadwal

el mowaAeed timetable,
schedule

ميعاد الوصول meAād el

weSool arrival time

وقت القيام wa't el Qayām
departure time

ميعاد القيام meAād el

Qayām departure time

درجة daraga class

نوع القطر nōA el aTr class of
train

إكسبريس 'express' express
train

سياحى sayāHee fast train
with limited stops

مجرى magaree fast train with
limited stops

درجة أولى	daraga oola	first class
درجة تانية	daraga tania	second class
جهة الوصول ...	gehat el weSool ...	terminates at ...

Toilets

للحجال	lil rigāl	gents' toilets, mens' rest rooms
للسيدات	lil sīyedāt	ladies' toilets, ladies' rest rooms
دورة المياة	dowrit el mīya	toilet, rest room
دورات المياة	dawrāt el mīya	toilets, rest rooms
حمامات عامة	Hammāmāt	public toilets

Tourist Information

حجز تذاكر طيران وبوآخر	Hagz tazākir Tiyarān we bawākhir	advance booking for air and sea travel
------------------------	----------------------------------	--

تأجير سيارات وأتوبيسات	ta'geer slyarāt we otobeesāt
car and bus rental service	
رحلات يومية	reHalat
yommayya day trips	
حجز فنادق	Hagz fanādi'
hotel reservations	
رحلات نيلية	reHalāt
neelayya Nile Cruises	
رحلات سياحية	reHalāt
sayaHayyya package tours	

Train Travel

محطة قطر	maHattit aTr
railway station	
حجز تذاكر ...	Hagz tazākir ...
... advance booking for ...	
إستراحة	istirāHa
buffet	
بو فيه	bofayeeh
buffet	
محطة مصر	maHattit masr
Cairo Main Railway Station	
هيئة سكك حديد مصر	hī'it sekkak Hadeed maSr
Egypt	
Railways	
درجة أولى	daraga oola
first class	
معلومات	maAloomāt

information	معلومات
amanāt	left luggage,
baggage checkroom	baggage checkroom
رسيف ...	raseef ...
platform no., track no.	platform no., track no.
درجة ثانية	daraga tania
second class	second class
درجة ثانية ممتازة	daraga tania momtāza
second class	second class
superior	superior
درجةثالثة	daraga talta third
class	class
شباك تذاكر	shebbāk tazākir
ticket office	ticket office
تذاكر	tazākir tickets

Menu Reader: Food

Essential Terms

bread **Aaysh** عيش

cup **fongān** فنجان

dessert **Helw** حلو

excuse me (to get attention) **min fadlak** من فضلك

fish (noun) **samak** سمك

fork **shōka** شوكة

glass (tumbler) **kobbāya** كوبّاية

(wine glass) **kās** كايس

knife **sikkeena** سكينة

meat **laHma** لحمه

menu **elmenew** المنيو

pepper (spice) **felfil eswid** فلفل إسود

plate **taba'** طبق

salt **malH** ملح

soup **shorba** شوربة

spoon **maAla'a** معلقة

starter (food) **fateH lil shahaya** فاتح للشهيّة

table **Tarabayza** طرابيزّة

excuse me! (to man) **low samāHt!** لو سمحت!

excuse me! (to woman) **low samāHtee!** جرسونة! لو سمحتى!

Basics

زبدة zebda	butter
سمنة samna	clarified butter
قشطة ishta	cream
دقيق di'ee'	flour
عسل نحل Aasal naḥḥ	honey
مربيّ miraba	jam
لبن laban	milk
عسل إسود Aasal eswid	molasses
زيت zayt	oil
زيتون zayt zatoon	olive oil
سكر sookkar	sugar
خل khall	vinegar
زبادي zabādee	yoghurt

Bread

عيش Aaysh	bread
فينو فيش feeno	feeno bread
باگوٹ baguette	baguette
صميٰت simeet	bread rings covered with sesame seeds

فينو مدوار feeno medowar	bread rolls
ساندوتش 'sandwich'	sandwich
عيش شامي Aaysh shāmee	white pitta bread
عيش بلدي Aaysh baladee	wholemeal pitta bread

Cheese

جبنه gibna	cheese
جبنه فلاخي gibna fallāhee	cottage cheese
جبنه رومي gibna roomee	hard, yellow, mature cheese
جبنه قديمة gibna adeema	mature 'gibna fallāhee'
جبنه تلاجة gibna talaga	mild white cheese
جبنه مطبوخة gibna matbookha	processed cheese wedges
جبنه بيضة gibna bayda	salty white cheese, similar to feta

Condiments, Herbs, Spices

ينسون yansoon	anise
فلفل أسود filfil eswid	black pepper
حبهان Habahān	cardamom
شطة shatta	chilli
قرفة erfa	cinnamon
قرنفل oronfil	cloves
كزبرة kozbara	coriander
كمون kamoon	cumin
حلبة Helba	fenugreek
كزبرة خضراء kozbara khadra	fresh coriander
زنجبيل zangabeel	ginger
عنان neAnāA	mint
بهارات boharāt	mixed spice
جوزة الطيب gözit eTteeb	nutmeg
بقدونس ba'doonis	parsley
زعتر zaAter	oregano
فلفل أحمر filfil aHmar	paprika
زعفران zaAfaran	saffron
ملح malH	salt

سمسم simsim	sesame seeds
تمر هندي tamr hindee	tamarind
كركم korkom	turmeric

Cooking Methods

في الفرن fel forn	baked
مسلوق masloo'	boiled
ديب فראי 'deep fry'	deep-fried
مقلی ma'lee	fried
مشوى mashwee	grilled
بالزيت bi zayt	in oil
مسبّك mesabek	simmered
بالبخار bil bokhar	steamed
محشى maHshee	stuffed (usually with minced meat and/or rice, herbs and pine nuts)

Desserts, Cakes and Biscuits (Cookies)

حلويات Halawayāt	sweets, desserts
كيكة keeka	cake
بسکوت basköt	biscuits,

cookies	cornflour and rosewater, topped with pistachios
بِقْلَاوَة be'lāwa baklava – layers of flaky filo pastry and nuts, soaked in syrup	بِالوَظَّة balōza pudding made from cornflour, ground rice and sugar
جِلاش goolāsh baklava	مِشْمَشِيَّة meshmeshia
كَحْك kallk biscuits made with flour and butter and covered in icing sugar	pudding made from cooked dried apricots and cornflour
خَشَاف khoshaf dried fruit soaked in milk or syrup (eaten during Ramadan)	أَرْز بِاللَّبَن roz bil laban rice pudding
زَلَابِيَّة zalabya fritters soaked in syrup	بَسْبُوْسَة basboosa semolina cake with nuts, soaked in syrup
فَوَاكِه سَلَطَة salatit fowākih fruit salad	كَنَافَة konāfa sticky noodle- like pastry with nuts and syrup
أَم عَلَى oom Aali hot pudding made from filo pastry soaked in milk with raisins, sugar, coconut, nuts and cinnamon	قطَّاف atayef thick pancake filled with nuts and coconut and soaked in syrup
أَيْس كَرِيم 'ais krim ‘ice cream’ ice cream	فَطَير feTeer type of pancake made from layers of flaky pastry with sweet or savoury fillings
جِيلَاتِي jelāti ice cream	
بَلِيلَة bleela milk pudding with nuts, raisins and wheat	
مَهْلَبِيَّة mahalabaya milk pudding with rice,	

Eggs and Egg Dishes

- بيض bayd **eggs**
أطباق البيض atbā' el bayd
egg dishes
- عجة aega **baked omelette**
with onions, parsley and flour
- بيض مسلوق bayd masloo' **boiled eggs**
- بيض مقلى bayd ma'lee **fried eggs**
أومليت 'omelette'
- بيض بکبدة فراخ kibdit frakh **scrambled eggs with chopped chicken liver**
- شكشوكة shakshooka **scrambled eggs with minced beef**
- بيض ببسطرمة bayd bi **bastarma** **scrambled eggs with spicy cold meat**

Fish and Fish Dishes

- سمك samak **fish**
طاجن سمك tāgin samak **baked fish with rice or cracked wheat**
- كابوريا kabūriā **crab**
قراميط arameet **eel**
شعابين taabbeen **eel**
ترانشات taranshat **fillets**
سمك مقلى samak ma'lee **fish fried in oil**
- سمك مشوى samak mashwi **grilled fish**
إستاكوزا stakosa **lobsters**
بورى boree **mullet**
إخطبوط ekhtaboot **octopus**
طاجن جبرى tāgin gambaree **potted shrimps**
جبرى gambaree **prawns; shrimps**
رز بالجمبرى roz bi gambaree **prawns and rice**
فسيخ feseekh **salted fish**
سردين 'sardine' **sardines**
رنجة ringa **smoked herring**

كلماري	kalamari	squid	توت	toot	mulberries
سبيط	sobayt	squid	برقال بصرة	borto'ān bisora	
مرجان	morgan	type of flat fish	navel oranges		
بلطي	boltee	type of freshwater fish similar to bream	برقال	borto'ān	oranges
			خوخ	khōkh	peaches
			كمشري	komitra	pears
			أناناس	ananās	pineapple
			برقوق	bar'oo'	plums
			رمان	rommān	pomegranates
			سفندى	safandee	satsumas
			فراولة	farowla	strawberries
			بطيخ	baTeekh	watermelon

Fruit

فواكه	fowākih	fruit
تفاح	toffāH	apples
مشمش	mishmish	apricots
موز	mōz	bananas
قطشب	eshta	custard apple
بلح	balāH	dates
تين	teen	figs
تين شوكى	teen shōki	Indian fig
عنب	Aenab	large, sweet grapes
عنب بناطى	Aenab banātee	small, seedless grapes
جوافة	gawāfa	guava
ليمون	lamoon	lemons; limes
منجة	manga	mango
شمام	shammām	melon

Meat and Meat Dishes

لحمة	laHma	meat
لحمة بقرى	laHma ba'aree	beef
مخ	mokh	brains
لحمة بقرى كندوز	laHma kandooz	braised beef
فراخ	frākh	chicken; grilled or stewed chicken, served with vegetables
شكشوكة	shakshooka	chopped meat and tomato sauce with an egg on top

كباب kabab	chunks of meat, usually lamb, grilled with onions and tomatoes	tomatoes and rice in an earthenware pot (a tāgin)
بط bat	duck	أرانب arānib rabbit
وز wizz	goose	سجق sogo' sausages
حمام مشوى Hamām mashwi	grilled pigeon	لحم فيليه laHma felay sirloin steak
نص فرخة مشوية nos farkha		شاورما showerma slices of spit-roast lamb, served in pitta bread
mashwaya	half a grilled chicken	
كلاؤي kalāwi	kidney	كوارع kawareA sheep's trotters
لحمة ضانى laHma Dānee	lamb; mutton	لحمة قوزى laHma oozee spring lamb
كبدة kibda	liver	رياش rayash T-bone steak
كفتة kofta	minced meat flavoured with spices and onions, grilled on a skewer	حام محسنى Hamām maHshee stuffed pigeon
شيش كباب و كفتة sheesh		ديك رومى deek roomee turkey
kabab wi kofta	minced meat flavoured with spices and onions, grilled on a skewer	لحمة بتللو laHma bteloo veal
طلى torlee	mixed vegetable casserole with chunks of lamb or beef	إسكالوب بتللو 'escalope' bi teloo veal escalope
حمام Hamām	pigeon	
طاجن tāgin	Hamām	
	pigeon stewed with onions,	

Menu Terms

منيو	'menu'	menu
لستة	lista	menu
مشروبات	mashrobat	drinks
أطباق البيض	aTbā'el bayd	

egg dishes	mashwayat مشويات
أطباق شرقية	aṭbā' shar'ayā
oriental dishes	
نشويات	nashowayat rice,
pasta and potatoes	
أنواع الشوربة	anwaā
e-shorba soups	
حلويات	halawayat sweets,
desserts	
مقبلات	moqabbilāt starter
مشهيات	moshahyāt side
dishes	

Nuts, Seeds etc

لوز	lōz almonds
جوز هند	gōz hind coconut
بندق	bondō' hazelnuts
فول سوداني	fool soodānee
peanuts	
فزدق	fozdo' pistachio nuts
حمص	Hommos roasted
لوب	chickpeas, sugar-coated or dried and salted
لب	lib roasted seeds (melon, sunflower etc)
عين جمل	Aayn gāmal walnuts

Pulses, Grains and Pasta

لوبيا	lobia black-eyed beans
فول مدمس	fool midamis
brown Egyptian beans, similar to broad/fava beans	
فول	fool brown Egyptian beans, usually served with oil and lemon, sometimes also with onions, meat, eggs or tomato sauce
حص	Hommos chickpeas; houmous
فريك	freek cracked wheat, bulgur wheat
فلافل	falāfel deep-fried balls of spicy brown bean purée
طعمية	TaAmaya deep-fried balls of spicy brown bean purée
عدس بجنة	Aads bigebba green lentils
فاصلوليا	fasolia haricot beans
عدس	Aads lentils

أصفر عدس Aads asfar	red lentils
مكرونة makarōna	macaroni
مكرونة بالبشاميل makarōna bel bashamil	pasta baked in bechamel sauce, similar to lasagne
أرز roz	rice
كشرى kosharee	rice, lentils, noodles and onions with a spicy tomato sauce
أرز بشعرية roz be sha'raya	rice with noodles
مكرونة عيدان makarōna	
عيدان Aīdan	spaghetti
شعرية sha'raya	vermicelli

Soups

شوربة shorba	soup
أنواع الشوربة anwāA	
e-shorba	soups
شوربة فراخ shorbit frākh	chicken soup
شوربة عدس shorbit Aads	lentil soup
شوربة لحمة shorbit laHma	meat soup

ملوخية molokhaya	soup made from Jew's mallow (similar to spinach) with meat or chicken broth and garlic
فتة fatta	soup made from meat stock with bread, rice and tomato, sometimes with fried garlic and vinegar
طماطم شوربة shorbit	tomato soup
خضار شوربة shorbit khodār	vegetable soup

Starters (Appetizers), Snacks, Side Dishes and Salads

بابا غنوج baba ghan-noog	aubergine/eggplant purée with sesame-seed paste
حص Hommos	chickpeas; houmous
تبولة taboola	cracked wheat and tomato salad with

onion and parsley	cheese and tomato
سلاطة زبادي salaṭit zabādi	salad
cucumber and yogurt salad	ورق عنب wara' Aenab
طعمية taAmaya	vine leaves stuffed with minced meat and/or rice, herbs and pine nuts and flavoured with lemon juice
balls of spicy bean purée	
فول مدمس fool midamis	
Egyptian brown bean purée	
سلاطة خضراء salāṭa khadrā	
green salad	
بدنجان مخلل bidingān	بدنجان محسني bidingān
mikhalil marinated	maḥshee stuffed aubergine/eggplant
aubergine/eggplant	
سلاطة شرقي salāṭa shar'ee	كرنب محسني koromb
mixed vegetable and onion	maḥshee stuffed cabbage
salad	
طرشى torshi pickles	كوسة محسنية kosa
سلاطة salāṭa salad	maḥshaya stuffed
طحينة teḥheena sesame-seed	courgettes/zucchinis
paste mixed with spices,	
garlic and lemon, eaten	فلفل محسني filfil maḥshee
with pitta bread	stuffed peppers
سلاطة بيضة salāṭa bayḍa	بطاطس محسنية batāṭis
spiced yoghurt with herbs	maḥshaya stuffed
سلاط طماطم salaṭit tamāṭim	potatoes
tomato salad	
جبنه بيضة بالطماطم gibna bayḍa bi tamāṭim	طاجن خضار tāgin khodār
white	vegetables baked with tomatoes

Vegetables

خضار	khoðār	vegetables	بامية	bamya	okra
خرشوف	kharshoof		بصل	basal	onions
artichokes			بسلة	bisilla	peas
بدنجان	bidingān	aubergines, eggplants	بطاطس	batāris	potatoes
فول حراتي	fool Herātee		سبانخ	sabānekh	spinach beet
broad beans			بصل أخضر	basal akhðar	
كرب	koromb	cabbage	spring onions,	scallions	
جزر	gazar	carrots	ذرة	dora	sweet corn, maize
قرنبيط	arnabeeṭ		بطاطا	batārā	sweet potatoes
cauliflower			طماطم	Tamātim	tomatoes
فلفل حامى	filfil Hāmee		لفت	lift	turnips
chillies			ورق عنب	wara'	Aenab vine leaves
كوسة	kosa	courgettes, zucchinis	جرجير	gargir	watercress
قطة	atta	cucumber (large)	فجل	figl	white radish
خيار	khiyār	cucumber (small)			
ثوم	tōm	garlic			
فاصولياء	fasolia	green beans			
فلفل أخضر	filfil akhðar				
green peppers					
فلفل أحمر	filfil aḥmar	paprika; red peppers			
خس	khass	lettuce			

Menu Reader: Drink

Essential Terms

beer **beera** بيرة

bottle **ezāza** قرازة

a bottle of beer **ezāzit beera** قرازة بيرة

coffee **ahwa** قهوة

cup **fongān** فنجان

glass (tumbler) **kobbāya** كوبّاية

(wine glass) **kās** كاس

milk **laban** لبن

mineral water **mīya maAdanaya** ماء معدنيه

orange juice **Aaseer borto'an** عصير برتقال

red wine **nebeet aHmar** نبيذ أحمر

soft drink **mashroob ghayr koHolle** غير كوحولي

sugar **sokkar** سكر

tea (drink) **shi** شاي

water **mīya** ميهه

white wine **nebeet abyad** نبيت أبيض

wine **nebeet** نبيت

a cup of ..., please (to man/woman) **fongān ...**, low **samaHt/**

فنجان...، لو

سمحت/سمحتى

another beer, please (to man/woman) **məmkin beera tania, low**

ممكن بيرة ثانية لو

سمحت/سمحتى؟

Alcoholic Drinks

- زبیب zebeeb an aniseed-flavoured spirit, similar to Greek ouzo
- جاز jaz bottle; brandy
- عمر الخیام omar khīam a dry red wine
- كرو دی بطليموس 'Cru des Ptolémées' a dry white wine
- بیرة beera beer
- ستيلا beera stella® lager
- نبیز أحمر nebeet aHmar red wine
- وردى wardee rosé wine
- روبس دى إجيت roobis 'd'Egypt' a rosé wine
- أحمر aHmar® a type of brandy
- معتق meAatta'® a type of brandy
- فین vin® a type of brandy
- نبیز أبيض nebeet abyad white wine
- نبیز nebeet wine

Coffee, Tea etc

- قهوة ahwa coffee, Turkish coffee
- قهوة كابوتشينو ahwa 'cappuccino' cappuccino
- قهوة محوجة ahwa meHwega coffee spiced with cardamom seeds
- قهوة باللبن ahwa bel laban coffee with milk
- قهوة سادة ahwa sāda coffee without sugar
- قهوة إسبريسو ahwa 'espresso' espresso
- قهوة مضبوطة ahwa mazboota medium-sweet coffee
- قهوة فرنساوى ahwa fransawi Nescafé; filter coffee
- قهوة عالریحة ahwa Aar-reeHa slightly sweetened coffee
- قهوة زيادة ahwa zayāda very sweet coffee
- شای shī tea

شای باللبن shī bel laban tea with milk	سبورت کولا 'Sport Cola®' (brand of) cola
ینسون yansoon aniseed tea	خروب kharroob cold carob-flavoured drink
قرفة erfa cinnamon tea	عصیر فواكه AaSeer fowākih fruit juice
حلبة Helba fenugreek tea	عصیر جربیب فروت AaSeer graybroot grapefruit juice
کرکدیه karkaday hibiscus flower tea	عصیر جوافة AaSeer gowafa guava juice
شای متلچ shī metaleg iced tea	عصیر لمون AaSeer lamoon lemonade (made with real lemon juice)
شای بالعنان shī ben neAnāA mint tea	عصیر عرقسوس AaSeer aer'soos liquorice water
سادة sāda without sugar	عصیر منجحة AaSeer manga mango juice
کاکاو kakow hot chocolate	لبن laban milk
سحلب saHlab hot drink made from ground rice and cornflour with milk, sugar and nuts	میة معدنية mīya maAadanaya mineral water
Fruit Juices and Other Soft Drinks	بركة baraka® mineral water
عصیر موز AaSeer mōz banana milk shake	سیوہة siwa® mineral water
عصیر جزر AaSeer gazar carrot juice	کوكتیل 'cocktail' mixed fruit juices
کاكولا kakoola® Coca Cola®	کندا درای 'Canada dry'® fizzy drink in a variety of flavours

- تیم teem ® orange drink
عصیر بر تعالیٰ Aaseer
borto'ān orange juice
سفن اب 7 Up® 7-Up®
عصیر فراولة AaSeer farowlā
strawberry juice
عصیر قصب AaSeer 'asab
sugar cane juice
بیبسی 'Pepsi'® Pepsi®
صودا sōda soda water
مشروب بیرل mashroob birl
spring water
عناب Aennab tamarind and
hibiscus drink
تمر هندی tamr hindee
tamarind juice with water
میہ میہ mīya water

How the Language Works

Pronunciation

Throughout this book, Arabic words have been transliterated into romanized form so that they can be read as though they were English bearing in mind the notes on pronunciation given below:

Vowels

a	as in at
ā	longer a as in car
ay	as in say
e	as in bed
ee	as in see
i	as in bit
ī	sounds like eye or like the ai in Thai
o	as in hot
ō	oa as in moan
ow	as in now

Consonants

h	is always pronounced, except in the following combinations: gh, kh and sh
j	as in jam
J	like the s in leisure
kh	like the ch in the Scottish word loch
r	strongly rolled r
s	as in miss

When double consonants such as **bb** or **mm** occur, both letters should be pronounced.

Capitals D, S, T and Z are like d, s, t and z only more heavily pronounced.

Special Sounds

A	aargh sound, said from the throat, a heavy forced a
gh	like a French r
H	an emphatic h , said from the back of the throat
Q	similar to an emphatic pronunciation of 'cu' as in cut , said from the back of the throat

‘ ’ a glottal stop, similar to that heard in regional forms of English when the letter ‘t’ is not pronounced; for example, ‘wa’er’ for ‘water’.

Q and ’ represent the same letter in Egyptian Arabic, known as the ‘qaf’; however, when represented by Q, it is more strongly pronounced.

Letters given in bold type indicate the part of the word to be stressed.

An asterisk next to a word in the English-Arabic section means that you should refer to the **How the Language Works** section for further information.

Abbreviations

adj	adjective	m	masculine
f	feminine	pl	plural
lit	literally	sing	singular

Arabic and the Arabic alphabet

Classical Arabic, the universal written language of the entire Arabic-speaking world, is rarely spoken. Colloquial Arabic is the spoken language and its grammar, pronunciation and vocabulary vary between countries. The colloquial Arabic used in this book is Egyptian.

Arabic is written from right to left. Each letter of the alphabet has up to four different forms: one where it stands alone, one at the beginning of a word, one in the middle of a word and one when it is the final letter. The alphabet as listed below consists almost entirely of consonants; Arabic words do not contain written short vowels (although the long vowels are written). Words consist of a string of consonants and the Arabic speaker knows from experience how the vowels must be added in speech to make sense. Sometimes, therefore, the same written word can often be pronounced in more than one way, but usually only one version makes sense in a particular context.

HOW THE LANGUAGE WORKS

Arabic Alphabet

Nouns

Gender

All Arabic nouns have one of two genders – masculine or feminine. Most nouns ending in -a are feminine:

maktaba
library

ahwa
coffee; café

garsona
waitress

Some nouns that do not end in -a are feminine:

bint
girl

omm
mother

shams
sun

floos
money

The names of many countries, cities and parts of the body are feminine:

maSr
Egypt

aswān
Aswan

TanTa
Tanta

rās
head

rigl
leg

eed
hand

Feminine nouns that do not end in -a and are not obviously feminine are marked (f) in the English-Arabic section of this book.

Some masculine nouns end in -a; these are also indicated in the English-Arabic section:

howa
air (m)

All other nouns that do not end in -a or fall into the above categories can be assumed to be masculine.

Construct Form

Some rules require the final -a of a feminine noun to be replaced by -it when two nouns are used together. This is known as the construct form:

Tarabayza	akl	tarabayzit el akl
table	food	the food table
tazkara	Tīyāra	tazkarit el Tīyāra
ticket	plane	the plane ticket

The construct form is also used to form the plural of some words (see below); it is also used with possessive suffixes (see page 268).

Plurals of Nouns

There are three types of plural in Arabic: the dual, the standard and the collective plural.

Dual Plural

This is used when referring to two of anything. It is formed by adding a suffix to the singular form of the noun.

To form the dual plural of masculine nouns and feminine nouns that do not end in -a, add **-ayn** to the noun:

mat-Haf	mat-Hafayn
museum	two museums
aTr	aTrayn
train	two trains

To form the dual plural of feminine nouns ending in -a, remove the final -a and add **-tayn**:

ezaza	ezaztayn
bottle	two bottles
madrasa	madrastayn
school	two schools
Aarabayya	Aarabaytayn
car	two cars

For some nouns, the dual plural is formed by adding **-ayn** to the construct form:

sha'a	sha'itayn
apartment	two apartments
gizma	gizmitayn
shoe	two shoes

Standard Plural

To form this, add **-een** to masculine nouns:

farrān	farraneen
baker	bakers

Add **-t** to feminine nouns and change the final **a** to **ā**:

magalla	magallāt
magazine	magazines

Collective Plural

This plural is used to describe a whole class or group of items and it mostly occurs with fruit and vegetables collectively and generally. The collective plural of fruit and vegetables is more widely used than the singular or standard plural. If you need to refer to a singular item, you can do so by adding **-a** to the collective form:

toffāH (pl)	toffāHa (sing)
apples	an apple
khayār	khayāra
cucumbers	a cucumber

The singular and standard plural forms of these types of noun are only used if it is necessary to specify the number of items:

collective plural	singular	standard plural
mishmish	mishmisha	talat mishmishāt
apricots	an apricot	three apricots

Further examples of the collective form are:

bayD	samak	shaAr	shagar
eggs	fish	hair	trees

Irregular Plurals

Many Arabic nouns have irregular plurals. Here is a list of the most common ones:

singular		plural	
shānta	bag	shōnāt	bags
'bank'	bank	bnook	banks
sīreer	bed	sarāyer	beds
Hizām	belt	Hizīma	belts
kitāb	book	kotob	books
walad	boy	welād	boys
akh	brother	ekhwāt	brothers
gamal	camel	gimāl	camels
korsee	chair	karāsee	chairs
sigāra	cigarette	sagāyer	cigarettes
sitāra	curtain	satāyer	curtains
yōm	day	īyām	days
sāHib	friend	soHāb	friends
bint	girl	banāt	girls
fondo'	hotel	fanādi'	hotels
bayt	house	byoot	houses
mofṭāH	key	mafātēH	keys
gowāb	letter	gowabāt	letters
rāgil	man	riggāla	men
de'ee'a	minute	da'āye'	minutes
shahr	month	shihoor	months
gāmiA	mosque	gawāmiA	mosques
mat-Haf	museum	matāHif	museums
ism	name	asāmee	names
maktab	office	makātib	offices
Taba'	plate	aTba'	plates
ōDa	room	ewaD	rooms
TābeA	stamp	TawābeA	stamps
shāreA	street	shawāriA	streets
Tālib	student	Talaba	students
tazkara	ticket	tazākir	tickets
madeena	town	modon	towns
aTr	train	'oTora	trains
isbooA	week	asābeeA	weeks

Articles

The definite article (the) is **el**:

magalla
magazine

el magalla
the magazine

When the noun begins with **d, D, n, r, s, S, sh, t, T, z or Z**, the **l** is omitted from **el** and the initial consonant of the noun is lengthened. This change is optional for the letters **g** and **k**.

Some examples of nouns where **el** is assimilated:

sobH	es-sobH	TaboOr	eT-TaboOr
morning	the morning	queue	the queue

The form of **el** also changes when it is used with some prepositions:

bee (by) + el = bil	lee (to) + el = lil		
bil gow	by air	lil maTār	to the airport
fee (in; per) + el = fil	lil fondo'	to the hotel	
fil baHr	in the sea	lil o'Sor	to Luxor
fil maya	per cent	Aala (on) + el = Aalal	
fil ezāza	per bottle	Aalal blāj	on the beach
		Aalal korsee	on the chair

There is no indefinite article in Arabic. For example:

fondo' can mean 'hotel' or 'a hotel'

magalla can mean 'magazine' or 'a magazine'

Adjectives

Adjectives come after the noun they describe and agree with the noun in gender and number. The masculine form of the adjective is given in the English-Arabic and Arabic-English sections of this book. The feminine of adjectives is formed by adding **-a** to the masculine:

masculine beAeed kebeer	feminine beAeeda kebeera	far big
el mat-Haf beAeed the museum is far	el gamAa beAeeda the university is far	
bayt kebeer a big house	sha'a kebeera a big apartment	

Adjectives ending in **-ee** (for example, adjectives of nationality) change as shown below for the feminine:

masculine amrekānee Aarabee ostrālee kanadēe maSree ingleezee	feminine amrekanaya Aarabaya ostralaya kanadaya maSraya ingleezaya	American Arab Australian Canadian Egyptian English
---	--	---

If you use **aWee** (very) with an adjective then this always follows the adjective it refers to:

el aTr sareeaA aWee
the train is very quick

If the definite article is used then it must be repeated in front of the adjective(s) that refer to the noun:

el maHatta er-ra'eesaya the main station	el mat-Haf el Qowmee the national museum
el gizma es-sōda the black shoes	

Plural Adjectives

If a plural noun refers to people then the plural form of the adjective must be used. To form this, add **-een** to the singular adjective:

sing	plural
momtāz	momtāzeen

Tabbākheen momtāzeen excellent chefs

If a plural noun refers to inanimate objects, the feminine singular form of the adjective must be used (irrespective of the gender of the noun):

feminine	byoot kebeera	big houses
masculine	otobeesāt sareeAa	fast buses

A dual plural noun should always be followed by a plural adjective, for example:

a'lamayn kobār two large pens

Irregular Plural Adjectives

Many plural adjectives are irregular. Here is a list of the most common ones:

singular	plural	
gameel	gomāl	beautiful
rekhees	rokhās	cheap
neDeef	noDāf	clean
aleel	olāl	few
kebeer	kobār	large
adeem	odām	old (objects, buildings etc)
aHmar	Homr	red
Soghīyar	Soghār	small
shedeed	shodād	strong

Comparatives and Superlatives

The comparative (more expensive, bigger etc) and superlative (best, biggest etc) forms of the adjective are the same in Arabic. They do not change according to either gender or number.

Some common comparatives and superlatives are as follows:

adjective		comparative/superlative
weHesh	bad	awHash worse/worst
gameel	beautiful	agmal more/most beautiful
kebeer	big	akbar bigger/biggest
rekhees	cheap	arkhas cheaper/cheapest
ghālee	expensive	aghla more/most expensive
beAeed	far	abAad further/furthest
kwayis	good	aHsan better/best
keteer	many	aktar more/most
Helw	nice; pretty	aHla nicer/nicest; prettier/ prettiest
Soghīyar	small	aSgHar smaller/smallest
shemmāma akbar a bigger melon		el shemmāma el akbar the bigger/biggest melon

To compare two things, use the comparative form of the adjective and **min** (than):

abAad min **aswān abAad min asyooT**
further than Aswan is further (away) than Asiut

Demonstratives

Demonstrative pronouns and adjectives are as follows:

- da** this (one); that (one) (m sing)
- dee** this (one); that (one) (f sing); these; those (referring to objects or animals)
- dōl** these; those (referring to people)

Demonstratives agree in number and gender with the noun they refer to. The word order when using demonstratives is:

el + noun + demonstrative adjective

el gamal da	el ezāza dee
this/that camel	this/that bottle

es-sowā'een dōl
these/those drivers

es-settat dōl
these/those women

el Hīwanāt dee
these/those animals

When the gender of a demonstrative is uncertain, then either **dee** or **da** may be used:

dee/da ahsan
that's better

məmkin akhod dee/da?
can I have that one?

Possessives

Possessive adjectives are not separate words in Arabic; they are in the form of suffixes that are added to the noun to indicate the possessive. They are added either to a masculine noun or to the construct form of a feminine noun (see page 260).

The possessive suffixes are:

-ee	my	-ha	her
-ak	your (m sing)	-na	our
-ik	your (f sing)	-koo	your (pl)
-oo	his	-hom	their

alamee	tazkartak	tazkartik
my pen	your ticket (said to a man)	your ticket (said to a woman)

Aarabayitna	bayt-hom
our car	their house

Possession can also be expressed using **btāA** (of). There are different forms of **btāA**, depending on whether the object possessed is masculine or feminine. These forms are also used to express the possessive pronoun (mine, yours etc):

m object	f object	
btāAee	btāAtee	my; mine
btāAak	btāAtak	your; yours (to a man)
btāAik	btāAtik	your; yours (to a woman)
btāAoo	btāAtoo	his
btāAha	btāAit-ha	her; hers
btāAna	btāAitna	our; ours
btāakoo	btāAitkoo	your; yours (pl)
btāAhom	btāAit-hom	their; theirs

The word order is: definite article + noun + **btāA**

el gizma btāAtee	el korsee btāAee
my shoe; the shoe is mine	my chair; the chair is mine
dee btāAtee! (f)	el kitāb btāAee
that/this is mine!	my book; the book is mine
el bayt btāAee	
my house; the house is mine	

btāA should only be used for objects and animals, not when referring to people. For example, to say ‘my father’ you must use the suffix form of the possessive on page 268. **btāA** should always be used with any word that originates from a foreign language:

el forsha btāAtee
my toothbrush

Pronouns

Subject Pronouns

Subject pronouns are as follows:

ana	I	hayya	she; it
inta	you (m sing)	eHna	we
inti	you (f sing)	intoo	you (pl)
howa	he; it	homma	they

In Arabic, subject pronouns may be omitted when the form of the verb makes it obvious who the subject of the sentence is. *ana* (I) is most likely to be omitted:

katabt I wrote

Direct and Indirect Object Pronouns

Direct object (me, you etc) or indirect object (to me, to you etc) personal pronouns in Arabic are in the form of suffixes that are added to the verb:

direct object

-ee	me
-ak	you (m sing)
-ik	you (f sing)
-oo	him; it
-ha	her; it
-na	us
-koo	you (pl)
-hom	them

sallimt Aalayhom

I greeted them

indirect object

-nee	to me
-lak	to you (m sing)
-lik	to you (f sing)
-loo	to him; to it
-lha	to her; to it
-lina	to us
-likoo	to you (pl)
-lihom	to them

baHebbboo/baHebbaha (m/f)

I like it

Haddeelak/Haddeelik el waHda bekhamsa genayh

(to man/woman)

I'll give it to you for five pounds

When a sentence contains both direct and indirect object pronouns, the word order is the same as in English:

verb + direct object + indirect object

eddeehanee!

give it to me!

Pronouns and Prepositions

Pronoun suffixes are often added to prepositions. The suffixes vary depending on whether the preposition ends in a consonant or a vowel:

Aalashān	for	maAa	with
Aalashānee	for me	maAāya	with me
Aalashānak	for you (m sing)	maAāk	with you (m sing)
Aalashānik	for you (f sing)	maAāik	with you (f sing)
Aalashānoo	for him	maAāh	with him
Aalashanha	for her	maAāha	with her
Aalashanna	for us	maAāna	with us
Aalashankoo	for you (pl)	maAākoo	with you (pl)
Aalashanhom	for them	maAāhom	with them

The same endings can be used with these words:

min	zay	Aala
from	like	on; against; for
da minnoo	hayya Taweeela zayik	da Aalashanhom?
that's from him	she's tall like you	is that for them?

'Of'

Phrases such as 'the name of the street' are expressed as follows:

noun (possessed) + el + noun (possessor)

ism esh-shāreA	Ainwān el mat-Haf
the name of the street	the address of the museum

raqam el otobees
the number of the bus

Feminine nouns that are possessed are in the construct form (see page 260):

shanTit el bint
the girl's bag

To make the phrase indefinite, omit the definite article:

Hettit Aaysh	maHattit otobees
a piece of bread	a bus stop

Verbs

Basic Verb Forms

There is no infinitive (to do, to buy etc) in Arabic. Instead, the basic form of the verb (the root) is the perfect tense of the third person masculine singular. This form is shown in the first column in the table of Arabic verbs below.

Where in English sentences you would use an infinitive, in Arabic both verbs must agree with the subject of the sentence:

Aīzeen nakol

we want to eat

The table shows the basic form of the verb (third person masculine singular, perfect tense) and the first person singular of the two Arabic tenses (see pages 273-275):

	third person sing,	first person sing,	first person sing,
	perfect	imperfect	perfect
sa' al	as' al	sa' alt	ask
kan		kont	be*
edir	a'dar	edirt	be able to
bada'	abda'	bada't	begin
gab	ageeb	gibt	bring
ishtara	ashteree	ishtarayt	buy
ga	'āgee	gayt	come*
sharab	ashrab	sharabt	drink
kal	'ākol	kalt	eat
edda	addee	iddayt	give
rāH	aroɔH	roHt	go*
	Aandee		have*
Aaraf	aAraf	Aaraft	know
Hab	aHebb	Habbayt	like; love
boss	aboss	bassayt	look

third person sing,	first person sing,	first person sing,	
perfect	imperfect	perfect	
Aamal	aAmil	Aamalt	make; do
HaT	aHoT	HaTayt	put
'äl	a'ool	olt	say; tell
shäf	ashooф	shoft	see
näm	anäm	nimt	sleep
itkallim	atkallim	kallimt	speak
khad	äkhod	khat	take
fakkar	afakkar	fakkart	think
fehim	afham	fehimt	understand*
mishee	imshee	mishayt	walk; go away
Aäz	Aayiz	Aozt	want*
ishtaghal	ashtaghal	ishtaghalt	work

* see pages 276–278

Tenses

There are only two true tenses of the verb in Arabic: the imperfect (indicates incomplete action in the present or the future) and the perfect (indicates completed action in the past). Whether the present or future is meant, is indicated by the different prefixes added to the imperfect verb form.

Imperfect Tense

The imperfect tense is used to make general statements and is formed by adding prefixes and suffixes to the verb stem. To obtain the verb stem, remove the initial **a-** from the first person singular imperfect form in the table above:

ashrab (I drink) gives the stem **-shrab**

The basic conjugation is obtained by adding the following prefixes and suffixes to the stem.

verb stem -shrab

prefix/suffix

a-	ashrab	I drink
ti-	tishrab	you drink (m sing)
ti-...-ee	tishrabee	you drink (f sing)
yi-	yishrab	he drinks
ti-	tishrab	she drinks
ni-	nishrab	we drink
ti-...-oo	tishraboo	you drink (pl)
yi-...-oo	yishraboo	they drink

You will find that sometimes the first vowel of the verb is pronounced or transliterated as e or i in different verbs, depending on the actual sound of the word.

Present Usage

The imperfect conjugation is used for the equivalent of the present tense. The prefix **bi-** is added to the forms of the imperfect tense to indicate that the action is taking place in the present:

verb stem -shrab

biashrab	I am drinking
bitishrab	you are drinking (m sing)
bitishrabee	you are drinking (f sing)
biyishrab	he is drinking
bitishrab	she is drinking
binishrab	we are drinking
bitishraboo	you are drinking (pl)
biyishraboo	they are drinking

Future Usage

To indicate that an action will take place in the future, use the imperfect conjugation as above and modify it as follows, adding the prefix **Ha-**:

verb stem -shrab

Hashrab	I will drink
Hatishrab	you will drink (m sing)
Hatishrabee	you will drink (f sing)
Hishrab	he will drink
Hatishrab	she will drink
Hanishrab	we will drink
Hatishraboo	you will drink (pl)
Hishraboo	they will drink

Perfect Tense

The perfect tense is used to indicate completed action in the past. It is the equivalent of the simple past and the perfect tense in English. Therefore, ‘ana kallimtoo’ translates as ‘I spoke to him’ or ‘I have spoken to him’ depending on the context.

The perfect tense is formed by adding suffixes to the third person masculine singular form.

Most verbs follow the pattern of the perfect conjugation below:

verb stem katab-**suffix**

-t	katabt	I wrote, I have written
-t	katabt	you wrote, you have written (m sing)
-tee	katabtee	you wrote, you have written (f sing)
	katab	he wrote, he has written
-it	katabit	she wrote, she has written
-na	katabna	we wrote, we have written
-too	katabtoo	you wrote, you have written (pl)
-oo	kataboo	they wrote, you have written

Exceptions are the verbs ‘give’, ‘like’ and ‘put’. For these, remove **-ayt** from the forms in the perfect column on pages 272-273 to obtain the verb stem and then add the following suffixes:

verb stem **idd-**

suffix

-ayt	iddayt	I gave, I have given
-ayt	iddayt	you gave, you have given (m sing)
-aytee	iddaytee	you gave, you have given (f sing)
	idda	he gave, he has given
-it	iddit	she gave, she has given
-ayna	iddayna	we gave, we have given
-aytoo	iddaytoo	you gave, you have given (pl)
-oo	iddoo	they gave, they have given

'To Be'

There is no present tense of the verb 'to be' in Arabic:

agaztak imta? (to man)	ana min iskinderaya
when is your vacation?	I'm from Alexandria
lit: vacation your (suffix) when	lit: I from Alexandria
el mat-Haf el masree kebeer	kitabak da?
the Egyptian Museum is big	is this your book?
lit: the museum the Egyptian big	lit: book your (suffix) this

In the past tense the verb 'to be' is as follows:

ana kont	I was
inta kont	you were (m sing)
inti kontee	you were (f sing)
howa kan	he was; it was
hayya kānit	she was; it was
ehna konna	we were
intoo kontoo	you were (pl)
homma kanoo	they were
kanoo fayn homma?	where were they?
kānit fayn?	where was it?

Negatives are formed in the standard way (see page 279):

inti makonteesh	you weren't
homma makanoosh	they weren't

Note the following:

fee	there is; there are
mafeesh	there isn't; there aren't
kan fee	there was; there were
makansh fee	there wasn't; there weren't

'To Have'

The preposition **Aand** is used with the possessive suffixes to form the present tense of 'to have':

Aandee	I have
Aandak	you have (m sing)
Aandik	you have (f sing)
Aandoo	he has
Aandaha	she has
Aandina	we have
Aandokoo	you have (pl)
Aandohom	they have

The future tense of 'to have' is formed by adding the word **Hikoon** before the present tense forms:

Hikoon Aandee	I will have
Hikoon Aandak	you will have etc

The past tense of 'to have' is formed by adding the word **kan** before the present tense forms:

kan Aandee	I had
kan Aandak	you had etc

'To Want'

The equivalent of the present tense of 'to want' (for all singular conjugations) is **Aayiz** (if the subject is masculine) and **Aiza** (if the subject is feminine). **Aizeen** is used for all plural forms.

Negatives are formed by adding **mish**:

mish Aayiz ahwa
I don't want coffee

The past tense of ‘to want’ is as follows:

kont Aayiz	I wanted (m)
kont Aīza	I wanted (f)
kont Aayiz	you wanted (m sing)
kontee Aīza	you wanted (f sing)
kan Aayiz	he wanted
kanit Aīza	she wanted
konna Aīzeen	we wanted
kontoo Aīzeen	you wanted (pl)
kanoo Aīzeen	they wanted

The negative is:

makontish Aayiz	I didn't want (m)
makontish Aīza	I didn't want (f)
makontish Aayiz	you didn't want (m sing)
makonteesh Aīza	you didn't want (f sing)
makanshee Aayiz	he didn't want
makanitshee Aīza	she didn't want
makonnash Aīzeen	we didn't want
makontoosh Aīzeen	you didn't want (pl)
makanoosh Aīzeen	they didn't want

‘To Come’, ‘To Go’, ‘To Understand’

The following are often used as alternatives to the usual present tense:

	come	go	understand
all m sing forms	gī	rīeH	fāhim
all f sing forms	gīya	rīHa	fahma
all plural forms	gīyeen	rīHeen	fahmeen

For example:

ana rīeH	inti fahma?
I'm going	do you understand?

To make these negative, add the word **mish** before the verbal form:

ana mish rīēH

I'm not going

Negatives

To form the negative, add **ma-** to the beginning of the verb and **-sh** to the end:

bashrab

I drink

mabashrabsh

I don't drink

Aamalt

I did

maAamaltish

I haven't done

Another way of making a verb negative is to place the word **mish** before the verb:

ana māshee

I am going

mish māshee

I am not going

There are a few verbs which must take the **mish** form of the negative. For example, 'to want' and the alternatives of the present tense mentioned above (i.e. 'to go', 'to come' and 'to understand').

mish rīēH

I am not going

mish fāhim

I don't understand

mish gīya

I am not coming

Imperative

To form an imperative, take the second person singular or plural of the imperfect tense and remove the initial **t-**:

ishrab!

drink up!

Some other useful imperatives are:

o'Aod!

sit down!

warrehālee

show it to me

estanna hena

stay here

imshee!

go away!

o'af!

stop!

taAala hena!

come here!

To form the negative imperative take the second person singular or plural of the verb in the imperfect tense and add **ma-** at the beginning and **-sh** at the end:

matroHsh!
don't go!

matestannash
don't wait

matbossish
don't look

Questions

To change a statement into a question, use the same intonation at the end as you would in English:

da toHfa
it's an antique

da toHfa?
it's an antique?

Interrogatives

fayn? **lay?** **imta?** **izzay?**
where? why? when? how?

Interrogatives usually come at the end of a question. They are sometimes used at the beginning of a sentence for special emphasis:

el mat-Haf fayn?
OR fayn el mat-Haf?
where is the museum?

Dates

In business, Egypt uses the Western calendar; for Islamic holidays and festivals, legal and state affairs the lunar calendar is used.

Use the numbers on pages 284-285 to form dates. For the first of the month, the ordinal can also be used. The word order for dates is:

day + month + year

Thus:

8 February 1998

tamānia fibrīyer alf we tisAomaya tamānia we tisAeen
lit: eight February thousand and nine hundred eight and ninety

5 September

khamsa sebtambir

27 December 1998

sabAA we Aishreen disambir alf we tosAomaya tamānia we
tisAeen

Days

Monday	yōm el itnayn	يُوم الْإِثْنَيْنِ
Tuesday	yōm et-talāt	يُوم التَّلَاثَةِ
Wednesday	yōm el arbaA	يُوم الْأَرْبَعَةِ
Thursday	yōm el khamees	يُوم الْخَمِيسِ
Friday	yōm el ḡomAA	يُوم الْجُمُعَةِ
Saturday	yōm es-sabt	يُوم السَّبْتِ
Sunday	yōm el had	يُوم الْحَدَّ

Months

January	yanāyer	يناير
February	fibrīyer	فبراير
March	māris	مارس
April	ibreel	إبريل
May	māyo	مايو
June	yənyo	يونيو
July	yəlyo	يوليو
August	aghosTos	أغسطس
September	sebtamber	سبتمبر
October	oktōbar	أكتوبر
November	november	نوفمبر
December	disamber	ديسمبر

Time

what time is it? es-sāAa kam?
 (it's) one o'clock es-sāAa wāhda
 (it's) two o'clock es-sāAa itnayn
 at one o'clock es-sāAa wāhda
 at two o'clock es-sāAa itnayn
 five past one es-sāAa wāhda we khamsa
 ten past two es-sāAa itnayn we Aashara
 quarter past one es-sāAa wāHda we robA
 quarter past two es-sāAa itnayn we robA
 half past two es-sāAa itnayn we nos

- half past ten es-sāAa Aashara we nos
twenty to one waHda illa tilt
twenty to ten Aashara illa tilt
quarter to one waHda illa robA
quarter to two itnayn illa robA
am es-SobH
pm (in the afternoon) baAd eD-Dohr
 (in the evening) bil layl
2am es-sāAa itnayn es-SobH
2pm es-sāAa itnayn
6am es-sāAa sitta es-SobH
6pm es-sāAa sitta bil layl
10am es-sāAa Aashara es-SobH
10pm es-sāAa Aashara bil layl
noon eD-Dohr
midnight nos el layl
hour sāAa
minute de'ee'a
second sanya
two minutes de'i'tayn
quarter of an hour robA sāAa
half an hour noS sāAa
three quarters of an hour talat erbaA sāAa

Numbers

For numbers above ten (except multiples of ten), **we** ('and') is used. Thus, 31 is **wāHid we talateen** (literally 'one and thirty'), 27 is **sabAa we Aishreen** (literally 'seven and twenty') and so on.

0	sifr	•	30	talateen	٣٠
1	wāHid (m), wāHda (f)	١	31	wāHid we talateen	٣١
2	itnayn	٢	32	itnayn we talateen	٣٢
3	talāta	٣	40	arbiAeen	٤٠
4	arbaAa	٤	41	wāHid we arbiAeen	٤١
5	khamsa	٥	50	khamseen	٥٠
6	sitta	٦	51	wāHid we khamseen	٥١
7	sabAa	٧	60	sitteen	٧٠
8	tamānia	٨	70	sabAeen	٨٠
9	tisAa	٩	80	tamaneen	٩٠
10	Aashara	١٠	90	tisAeen	٩٠
11	Hidāshar	١١	100	maya	١٠٠
12	itnāshar	١٢	101	maya we wāHid	١٠١
13	talattāshar	١٣	102	maya witnayn	١٠٢
14	arbaAtāshar	١٤	103	maya we talāta	١٠٣
15	khamastāshar	١٥	104	maya we arbaAa	١٠٤
16	sittāshar	١٦	105	maya we khamsa	١٠٥
17	sabAAtāshar	١٧	200	mitayn	٢٠٠
18	tamāntāshar	١٨	300	toltomaya	٣٠٠
19	tisaAtāshar	١٩	400	robAomaya	٤٠٠
20	Aishreen	٢٠	500	khomsomaya	٥٠٠
21	wāHid we Aishreen	٢١	600	sittoomaya	٧٠٠
22	itnayn we Aishreen	٢٢	700	sobAomaya	٨٠٠

800	tomnomaya	٨٠٠
900	tisAomaya	٩٠٠
1,000	alf	١٠٠٠
2,000	alfayn	٢٠٠٠
3,000	talat talāf	٣٠٠٠
10,000	Aashar talāf	١٠٠٠٠
50,000	khamseen alf	٥٠٠٠٠
1,000,000	milyōn	١٠٠٠٠٠

Ordinals

	masculine	feminine	masculine	feminine
1st	el owil	el oola	الأول	الأولى
2nd	et-tānee	et-tania	الثاني	الثانية
3rd	et-tālit	et-talta	الثالث	الثالثة
4th	er-rābiA	er-rabAa	الرابع	الرابعة
5th	el khāmis	el khamsa	الخامس	الخامسة
6th	es-sāddis	es-sadsa	السادس	السادسة
7th	es-sābiA	es-sabAa	السابع	السابعة
8th	et-tāmin	et-tamna	الثامن	الثامنة
9th	et-tāsiA	et-tassAa	التاسع	التاسعة
10th	el Aāshir	el Aashra	العاشر	العاشرة

Conversion Tables

1 centimetre = 0.39 inches

1 inch = 2.54 cm

1 metre = 39.37 inches = 1.09 yards

1 foot = 30.48 cm

1 kilometre = 0.62 miles = 5/8 mile

1 yard = 0.91 m

1 mile = 1.61 km

km	1	2	3	4	5	10	20	30	40	50	100
----	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	-----

miles	0.6	1.2	1.9	2.5	3.1	6.2	12.4	18.6	24.8	31.0	62.1
-------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------

miles	1	2	3	4	5	10	20	30	40	50	100
-------	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	-----

km	1.6	3.2	4.8	6.4	8.0	16.1	32.2	48.3	64.4	80.5	161
----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	-----

1 gram = 0.035 ounces

1 kilo = 1000 g = 2.2 pounds

g 100 250 500

1 oz = 28.35 g

oz 3.5 8.75 17.5

1 lb = 0.45 kg

kg	0.5	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
----	-----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

lb	1.1	2.2	4.4	6.6	8.8	11.0	13.2	15.4	17.6	19.8	22.0
----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------

kg	20	30	40	50	60	70	80	90	100
----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

lb	44	66	88	110	132	154	176	198	220
----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

lb	0.5	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	20
----	-----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

kg	0.2	0.5	0.9	1.4	1.8	2.3	2.7	3.2	3.6	4.1	4.5	9.0
----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

1 litre = 1.75 UK pints / 2.13 US pints

1 UK pint = 0.571

1 UK gallon = 4.55 l

1 US pint = 0.471

1 US gallon = 3.79 l

centigrade / Celsius

$^{\circ}\text{C} = (\text{ }^{\circ}\text{F} - 32) \times 5/9$

$^{\circ}\text{C}$	-5	0	5	10	15	18	20	25	30	36.8	38
--------------------	----	---	---	----	----	----	----	----	----	------	----

$^{\circ}\text{F}$	23	32	41	50	59	64	68	77	86	98.4	100.4
--------------------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	------	-------

Fahrenheit

$\text{ }^{\circ}\text{F} = (\text{ }^{\circ}\text{C} \times 9/5) + 32$

$^{\circ}\text{F}$	23	32	40	50	60	65	70	80	85	98.4	101
--------------------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	------	-----

$^{\circ}\text{C}$	-5	0	4	10	16	18	21	27	29	36.8	38.3
--------------------	----	---	---	----	----	----	----	----	----	------	------

Rough Guide Phrasebooks – Talk Sense

Find words and phrases quickly and pronounce them correctly

Select food and drink from any menu

Learn the basics of Egyptian Arabic grammar in no time

Rely on the user-friendly situation dialogues

It's like having a local friend wherever you go

Have a good trip – **رحلة سعيدة!**

Download easy audiofiles of each conversation from
www.roughguides.com/phrasebooks



Distributed by



The Penguin Group

Front cover: Wedding reception, Cairo © Alamy
Back cover: Pyramids, Giza, Cairo © Alamy